

Pueblos indígenas de Nicaragua -  
mentira neocolonial,  
realidad autónoma





Conversaciones con autoridades indígenas,  
comunitarios y pobladores de la Región Autónoma  
de la Costa del Caribe Norte de Nicaragua

Febrero 2021

## Introducción

Entre el 11 y 16 de noviembre del año 2020, entre la salida del Huracán Eta y la entrada del Huracán Iota, el colectivo Tortilla con Sal visitó la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua. Allí entrevistamos a representantes de diferentes gobiernos territoriales indígenas y afrodescendientes en Siuna, Bilwi, Waspam y a comunitarios de las comunidades miskitas de Wisconsin y Santa Clara. También conversamos con ganaderos, pobladores y oficiales de los municipios de Siuna y de Prinzapolka sobre diversos aspectos del desarrollo social y económico de la zona. Las entrevistas confirman el éxito de los pueblos indígenas y afrodescendientes en su lucha histórica por reivindicar sus derechos ancestrales.

Las conversaciones también indican que los pueblos originarios de la Costa Caribe de Nicaragua han logrado la progresiva restitución de sus derechos en gran parte debido al compromiso por la reincorporación de la Costa Caribe del Frente Sandinista de Liberación Nacional [desde su programa histórico de 1969](#). Desde el gobierno, en 1987, el FSLN impulsó la Ley 28 “Estatuto de la Autonomía de las Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua”. Y desde la oposición en el año 2005 impulsó la Ley 445 “Ley de Régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades Étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y de los Ríos Bocay, Coco, Indio y Maíz”.

En la Costa Caribe de Nicaragua se han titulado y delimitado 23 territorios originarios que incluye 314 comunidades con una extensión territorial de 37.859,32 km<sup>2</sup> donde vive una población de más de 200.000 personas en más de 35.000 familias. El área equivale a 31% del territorio nacional y más de 55% del territorio de la Costa Caribe de Nicaragua. Un cuerpo importante de leyes, normas y declaraciones da constancia de la realidad de un proceso innovador y ambicioso de reivindicación de los derechos de los pueblos indígenas y afrodescendientes en Nicaragua. Las entrevistas recogidas aquí también explican cómo estos avances legislativos y administrativos se lograron en diversos contextos muy adversos.

Por ejemplo, en 1987 Nicaragua se encontraba en el séptimo año de una guerra impuesta por el gobierno de Estados Unidos en la cual gran parte de la Costa Caribe de Nicaragua fue escenario de constante conflicto militar. Luego, después de 1990, durante el período de los gobiernos Liberales, en efecto se socavaba el proceso de la reivindicación de los derechos de los pueblos originarios de Nicaragua. Así que, cuando Daniel Ortega y el FSLN asumieron el gobierno en enero de 2007 heredaron un proceso seriamente saboteado y perjudicado por las políticas neoliberales de los dieciséis años anteriores.

Las entrevistas recogidas aquí demuestran la gran envergadura del proceso de restitución de derechos de los pueblos originarios en Nicaragua en toda su complejidad social, política, económica y cultural. Los dirigentes de los Territorios Indígenas y Afrodescendientes son personas elegidas por sus comunidades no sobre la base de lealtades políticas sino a base de criterios comunitarios.

Sus Gobiernos Territoriales y sus Gobiernos Comunitarios son dos de los cinco niveles de gobierno que trabajan en conjunto en las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua. Los dos niveles de gobierno de los pueblos originarios colaboran de manera íntegra con las instancias del Gobierno Nacional, de los Gobiernos Regionales y de las Alcaldías Municipales.

Este sistema de gobierno ha impulsado importantes cambios en la Costa Caribe de Nicaragua; por ejemplo, en términos de la electrificación y el desarrollo de la infraestructura de salud y de agua, de las comunicaciones terrestres con la Costa del Pacífico, y en los sistemas de justicia, de educación y de salud. En la Costa Caribe Norte la nueva carretera hacia Bilwi, que incluye la construcción de un puente de 240 metros de largo sobre el Río Wawa, acortará el tiempo del viaje por tierra a Managua de 24 a 12 horas.

En este año 2021 toda la Costa Caribe Norte estará conectada al sistema eléctrico nacional. En Bilwi se construye un nuevo hospital regional y un nuevo sistema de agua potable. La democratización económica promovida por el gobierno central ha impulsado nuevas posibilidades comerciales para los productores agropecuarios de la región.

En este contexto de modernización de infraestructura e importantes avances sociales y económicos, la oposición política explota desesperada a base de falsedades el tema de los conflictos de la propiedad para atacar al gobierno sandinista dirigido por el Presidente Comandante Daniel Ortega.

La principal gran mentira promovida por la oposición política en relación con el tema de los conflictos de propiedad en los territorios y comunidades de los pueblos originarios es que el gobierno sandinista promueve la invasión por familias mestizas de las tierras indígenas y afrodescendientes. Estas entrevistas con los dirigentes indígenas y afrodescendientes desmientan por completo esa grosera mentira.

En cambio, explican el contexto histórico en el que líderes indígenas asociados con el partido político miskito Yatama, han vendido tierras que les fueron asignadas bajo el gobierno de Violeta Chamorro.

Desde ese entonces, durante el período en que Yatama y el Partido Liberal Constitucionalista controlaba el gobierno regional y las Alcaldías de varios municipios, diferentes líderes indígenas corruptos han seguido con la venta ilegal de tierras indígenas a las familias mestizas. La secuela natural de ese proceso ha sido que las familias mestizas que compraron esas tierras, a su vez se las vendieron a otras familias mestizas para así hacer el problema progresivamente más complicado y difícil de resolver.

El problema de los conflictos de la propiedad solamente llegó a ser noticia internacional del 2012 en adelante porque en ese año el FSLN desplazó a Yatama en las elecciones municipales como el principal fuerza política en la región y en 2014 logró ganar control del gobierno regional.

La siguiente tabla indica el desarrollo del cambio de control político en el Caribe Norte de Nicaragua a nivel municipal a través de los resultados de las elecciones municipales desde 2008 hasta 2017.



<b>Municipio</b>	<b>Elecciones 2008/9</b>	<b>Elecciones 2012</b>	<b>Elecciones 2017</b>
Bilwi	Yatama	FSLN	FSLN
Bonanza	FSLN	FSLN	FSLN
Mulukuku	PLC	PLI	PLC
Prinzapolka	Yatama	Yatama	FSLN
Rosita	PLC	FSLN	FSLN
Siuna	PLC	FSLN	FSLN
Waspam	Yatama	Yatama	FSLN
Waslala	PLC	PLI	FSLN
Gobierno regional	hasta 2014 Yatama	desde 2014 FSLN	

En 2009 Yatama y el Partido Liberal Constitucionalista controlaban siete de las ocho Alcaldías en la región del Caribe Norte. En las elecciones municipales del 2012 Yatama y el Partido Liberal Independiente ganaron dos Alcaldías cada uno y el FSLN cuatro. En 2014, Yatama perdió las elecciones regionales al FSLN. Y en las elecciones municipales de 2017 el FSLN ganó siete de las Alcaldías, dejando solo la Alcaldía de Mulukukú en manos del PLC. Yatama y el PLC lograron un buen número de concejales municipales pero sin control de ningún municipio.

En respuesta al declive del poder e influencia de Yatama y los partidos Liberales en la región, se ha montado una intensa campaña de desprestigio contra el gobierno sandinista promovido por Yatama y sus aliados en las organizaciones no gubernamentales asociadas con la oposición política nacional [financiada desde Estados Unidos](#) y los países de la Unión Europea, como el Movimiento Renovador Sandinista.

De igual manera, Yatama perdió influencia a nivel de los gobiernos territoriales en parte por motivo de las profundas diferencias internas que existían en el partido y en parte también porque muchos comunitarios dejaron de dar el mismo apoyo que dieron antes al dirigente histórico de Yatama, Brooklyn Rivera y los líderes indígenas asociados con él.

Esta realidad del desarrollo del escenario político en la región de la Costa Caribe de Nicaragua ha sido suprimida sistemáticamente, tanto por los medios nacionales como, a nivel nacional e internacional, por los académicos e intelectuales extranjeros aliados de Yatama y el MRS.

Sin embargo, el testimonio de los dirigentes indígenas en estas entrevistas demuestra la realidad de una manera contundente y desmiente por completo las mentiras neocoloniales que se han difundido a nivel internacional. En relación con el tema de la mala fe de las organizaciones no gubernamentales de derechos humanos, es relevante dar el testimonio personal de nuestra visita a entrevistar a comunitarios de las comunidades miskitas de Wisconsin y Santa Clara en la zona de Tasba Raya al suroeste de Waspam.

Esta zona ha sido escenario de algunos de los incidentes más violentas del conflicto entre los pueblos indígenas y los llamados “colonos” mestizos. Llegamos a Wisconsin alrededor de las cuatro de la tarde del día sábado 14 de noviembre 2020.

A pesar de las fuertes lluvias del Huracán Eta, el camino no se había deteriorado mucho. Fuimos allí porque queríamos hablar con personas en la comunidad sobre su propia versión de la historia y los acontecimientos en su comunidad desde 2012.

Sin embargo, en Wisconsin, las personas indicadas nos dijeron que no querían ser entrevistadas porque estaban siendo vigiladas por miembros de la comunidad que colaboraban con el Centro por la Justicia y Derechos Humanos de la Costa Atlántica de Nicaragua (CEJUDHCAN) liderado por la señora Lottie Cunningham Wren.

Una de las personas con quien queríamos hablar nos comentó, en la presencia de tres testigos, que sentía miedo de ser entrevistado porque poco antes de nuestra visita, en una asamblea comunitaria con CEJUDHCAN, la señora Cunningham Wren había incitado al odio contra esta persona diciendo que merecía que se le “cortara el pescuezo”.

Wisconsin es una comunidad empobrecida. Sin embargo, las personas que vigilaban nuestra visita tenían teléfonos celulares de último modelo con que nos filmaban. Cuando preguntamos como era posible que estas personas de muy escasos recursos económicos tuvieran celulares tan costosos, nos explicaron que los celulares fueron regalados por la señora Cunningham Wren y sus colegas a los colaboradores de CEJUDHCAN en la comunidad.

De todas maneras, acordamos con los comunitarios en ese momento grabar varias breves entrevistas sobre el tema de los conflictos de la propiedad y su posible resolución, lo cual hicimos en un ambiente superficialmente amable pero bastante tenso. Sin la presencia de las autoridades territoriales que nos acompañaban, creemos que no habría sido posible grabar entrevistas en esta comunidad.

Luego de grabar las entrevistas en Wisconsin nos dirigimos a la comunidad de Santa Clara. Allí, los comunitarios hablaron libremente, sin miedo. Nos explicaron qué les había pasado en años anteriores. Hablaron de sus ansiedades y temores en relación con los mestizos y explicaron sus esperanzas de poder resolver el problema de los conflictos de la propiedad conforme a la ley.

En ambas comunidades, Wisconsin y Santa Clara, los comunitarios insistieron en que querían evitar el tipo de incidentes violentos del pasado y llamaban a las autoridades del gobierno regional y del gobierno central a brindar el apoyo necesario para agilizar la última fase de la titulación de sus tierras, que se llama saneamiento. Este término recibe diversas interpretaciones, pero los comunitarios de Wisconsin y Santa Clara piensan que esta fase requiere despejar un carril directo entre los mojones ya establecidos para así definir con claridad los límites de cada territorio en el terreno.

En su conjunto, esta serie de entrevistas facilita un extenso panorama de la realidad de la región de la Costa Caribe Norte con base en las experiencias concretas de cinco de los dirigentes territoriales de la región y miembros de las comunidades. Una parte innegable de esa experiencia ha sido la incitación a la violencia por las fuerzas políticas y organizaciones afines de la oposición al gobierno. Las entrevistas dejan claro el papel de mercenarios clientes neocoloniales como la señora Lottie Cunningham Wren y CEJUDHCAN en ese sentido. Pero también aclaran cómo activistas y funcionarios municipales de los partidos Liberales históricamente han promovido la invasión ilegal de las tierras indígenas.

También se destaca el aspecto político de las actividades del crimen organizado en la región, por ejemplo la masacre de tres oficiales de policía en junio 2018 cerca de Mulukukú. Ese masacre ocurrió en el contexto de una campaña de hostigamiento sistemático en el Triángulo Minero de Siuna, Rosita y Bonanza en la que han muerto docenas de militantes sandinistas en los últimos años. Ha sido una campaña de violencia promovida por personas siniestras asociadas con los partidos Liberales de la región muy similar a lo que ha pasado en la Costa del Caribe Sur de Nicaragua.

Allí se han ocupado las actividades del llamado Movimiento Anticanal para encubrir las actividades del crimen organizado dirigidos a desplazar familias sandinistas de la zona en la frontera municipal entre Nueva Guinea y Bluefields. La serie de entrevistas [“Nicaragua 2018 - Liberando la verdad”](#) detalla extensamente las actividades criminales promovidas por los dirigentes del Movimiento Anticanal, Francisca Ramírez y Medardo Mairena.

De manera parecida, las entrevistas recopiladas aquí sobre la realidad de la región de la Costa Caribe Norte de Nicaragua revelan cómo organizaciones locales oportunistas como CEJUDHCAN distorsionan la verdad bajo el pretexto de promover los derechos de los pueblos indígenas. Estas entrevistas demuestran una vez más que las organizaciones de los derechos humanos internacionales no corroboran de una manera rigurosa y seria las denuncias que reciben.

Al contrario, actúan de una manera moralmente torpe, metodológicamente incompetente y políticamente sesgada que en efecto promueve la siniestra agenda política antidemocrática y antihumanitaria de los gobiernos de Estados Unidos y sus aliados. Al hacerlo, perjudican y traicionan los derechos humanos de las mismas poblaciones que falsamente afirman querer defender. Se ha demostrado su mala fe en múltiples oportunidades en el caso de Nicaragua, Cuba y Venezuela y otros países que defienden su autonomía y soberanía contra los poderes imperialistas norteamericanos y europeos.

Cuando el antiguo Rapporteur por los Derechos Humanos de la ONU Alfredo de Zayas [aseveró en relación a Venezuela](#) “Me di cuenta que el narrativo de los medios de comunicación no corresponde a la realidad” bien habría podido estar hablando de Nicaragua. En su conjunto, las entrevistas recopiladas aquí ofrecen otra confirmación más de la bancarrota moral de la industria de derechos humanos occidental y los medios de comunicación internacionales que difunden sus informes sin ningún esfuerzo serio de corroborarlos, mientras suprimen otra información, como estas entrevistas, la cual los contradice.

## Lista de las entrevistas grabadas entre el 11 y 16 de noviembre 2020

**Entrevista con los compañeros Arisio Genaro Celso y Eloy Frank Gomez  
Presidente y Secretario respectivamente de la Nación Mayangna**

<https://www.youtube.com/watch?v=wZDufZnQOMs>

<https://www.youtube.com/watch?v=DyTpGBP1pd0>

<https://www.youtube.com/watch?v=FZCRBIQGseY>

**Entrevista con el compañero Fresly Janes Zamora  
Presidente del Gobierno Territorial Indígena Twi Yahbra**

Parte 1 – <https://www.youtube.com/watch?v=NI5PWPTggfo>

Parte 2 - [https://www.youtube.com/watch?v=gBz\\_4Z7kKW4](https://www.youtube.com/watch?v=gBz_4Z7kKW4)

**Entrevista con el compañero Ronald Whittingham Dennis  
Presidente del Gobierno Territorial Indígena y Afrodescendiente Karatá**

Primera parte - <https://www.youtube.com/watch?v=TDblIWTcuXM>

Segunda parte - <https://www.youtube.com/watch?v=8PsYbjB3D5U>

**Entrevista con la compañera Rose Cunningham Kain  
Alcaldesa de Waspám y Presidenta del Gobierno Territorial Indígena Wangki Awala Kupia**

[https://www.youtube.com/watch?v=iK\\_u8znX8E4](https://www.youtube.com/watch?v=iK_u8znX8E4)

**Entrevista con la compañera Dra. Loyda Rodríguez Martínez  
Juez Local Único de Waspam, Rio Coco**

<https://www.youtube.com/watch?v=EkaN9PJiIcY>

**Entrevista con el compañero Lejan Mora  
Presidente del Gobierno Territorial Indígena Wangki Twi / Tasba Raya**

[https://www.youtube.com/watch?v=eqO9RRROMt\\_4](https://www.youtube.com/watch?v=eqO9RRROMt_4)

**Entrevistas con compañeros de la comunidad miskito de Wisconsin  
y con compañeros de la comunidad miskito de Santa Clara**

<https://www.youtube.com/watch?v=ev2cpO14K6k>

**Entrevista con el compañero Sub Comisionado Ramón Saturnino Zavala Olivas  
sobreviviente del ataque contra el puesto policial el 11 de junio 2018  
en la comunidad de Pueblo Nuevo, Mulukuku**

<https://www.youtube.com/watch?v=xPzspFtxe2U>

*Estamos muy agradecidos a la compañera Susan Lagos  
y al compañero Calvin McCoy por su ayuda  
con la transcripción de estos videos.*

## Recursos

### **Leyes, normas y declaraciones relacionadas con pueblos indígenas y afrodescendientes**

<http://odha-ni.org/es/documento/informes/pueblos-indigenas-y-afrodescendientes>

[http://odha-ni.org/system/files\\_force/web%20observatorio.pdf?download=1](http://odha-ni.org/system/files_force/web%20observatorio.pdf?download=1)

### **Demarcación y Titulación de Territorios Indígenas :**

#### **la Reivindicación de Derechos Ancestrales**

[https://94c6f660-fa6f-4682-89e8-](https://94c6f660-fa6f-4682-89e8-d18f4d81c943.filesusr.com/ugd/8af53c_11bb432ae67d42a6a464c7c7ff4789f5.pdf)

[d18f4d81c943.filesusr.com/ugd/8af53c\\_11bb432ae67d42a6a464c7c7ff4789f5.pdf](https://94c6f660-fa6f-4682-89e8-d18f4d81c943.filesusr.com/ugd/8af53c_11bb432ae67d42a6a464c7c7ff4789f5.pdf)

### **Pueblos originarios y afrodescendientes de Nicaragua -**

#### **etnografía, ecosistemas naturales y áreas protegidas**

<http://www.pueblosindigenaspcn.net/documentos/manual-de-pueblos-originarios-y-afrodescendientes-de-nicaragua>

### **Ficha Municipal Waspám**

[http://observatorio.uraccan.edu.ni/sites/default/files/documentos/Ficha\\_Municipal\\_Waspam.pdf](http://observatorio.uraccan.edu.ni/sites/default/files/documentos/Ficha_Municipal_Waspam.pdf)

### **Entrevistas con ocho ganaderos de la Asociación de Ganaderos**

<https://www.youtube.com/watch?v=uOrt54HRJW0>

### **Entrevista con la compañera Carmen Hernández Jarquín**

Viuda de un compañero sandinista asesinado por el Grupo Armado Opuesto al Gobierno

[http://www.tortillaconsal.com/sonido/carmen\\_hernandez\\_16-11-2020.mp3](http://www.tortillaconsal.com/sonido/carmen_hernandez_16-11-2020.mp3)

### **Entrevista con la compañera Alejandra Sánchez Zeledón**

Viuda de un compañero sandinista asesinado por el Grupo Armado Opuesto al Gobierno

[http://www.tortillaconsal.com/sonido/alejandra\\_sanchez\\_11-11-2020.mp3](http://www.tortillaconsal.com/sonido/alejandra_sanchez_11-11-2020.mp3)

### **Uniendo Un País Y Su Pueblo: 32 Años De La Autonomía De La Costa Caribe De Nicaragua en “La Revolución No Se Detendrá”**

### **UN Independent Expert Alfred de Zayas: ‘This is How the Human Rights Industry Works’**

<https://venezuelanalysis.com/analysis/15103>

### **Progressive Media Promoted a False Story of ‘Conflict Beef’ From Nicaragua**

<https://fair.org/home/progressive-media-promoted-a-false-story-of-conflict-beef-from-nicaragua/>

### **How Neocolonial Progressives Support Western Imperialism**

<http://www.tortillaconsal.com/tortilla/node/922>

### **Global Witness - testimonio falso contra Nicaragua**

<http://www.tortillaconsal.com/tortilla/node/1030>

### **Neocolonial psy-warfare : the collusion of Western media and NGOS**

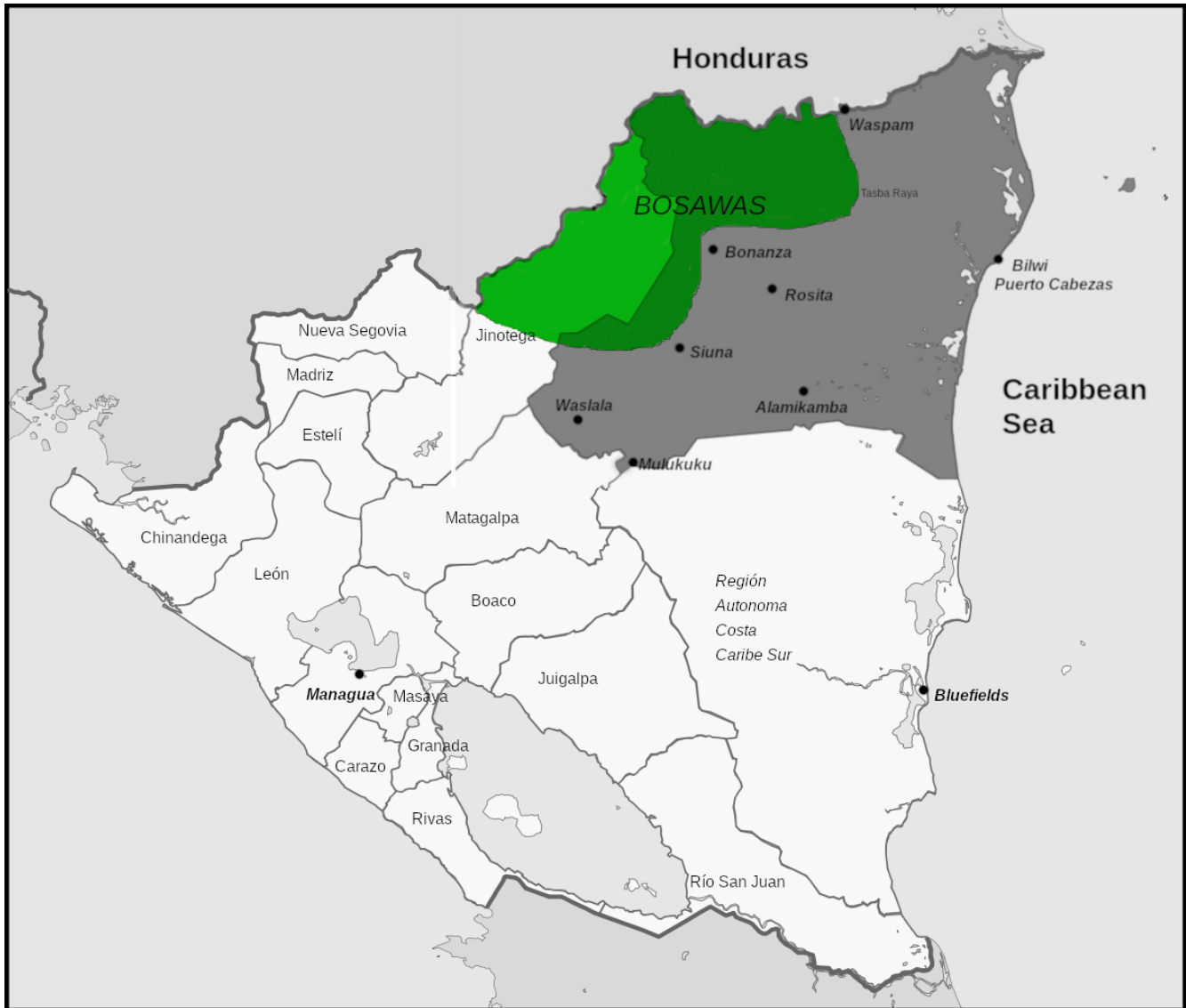
<https://libya360.wordpress.com/2016/07/25/neocolonial-psy-warfare-the-collusion-of-western->

### **Nicaragua under attack - profit, phony news media and political power**

<https://www.telesurenglish.net/opinion/Nicaragua-Profit-Phony-News-Media-and-Political-Power-20160809-0021.html>

## Mapas

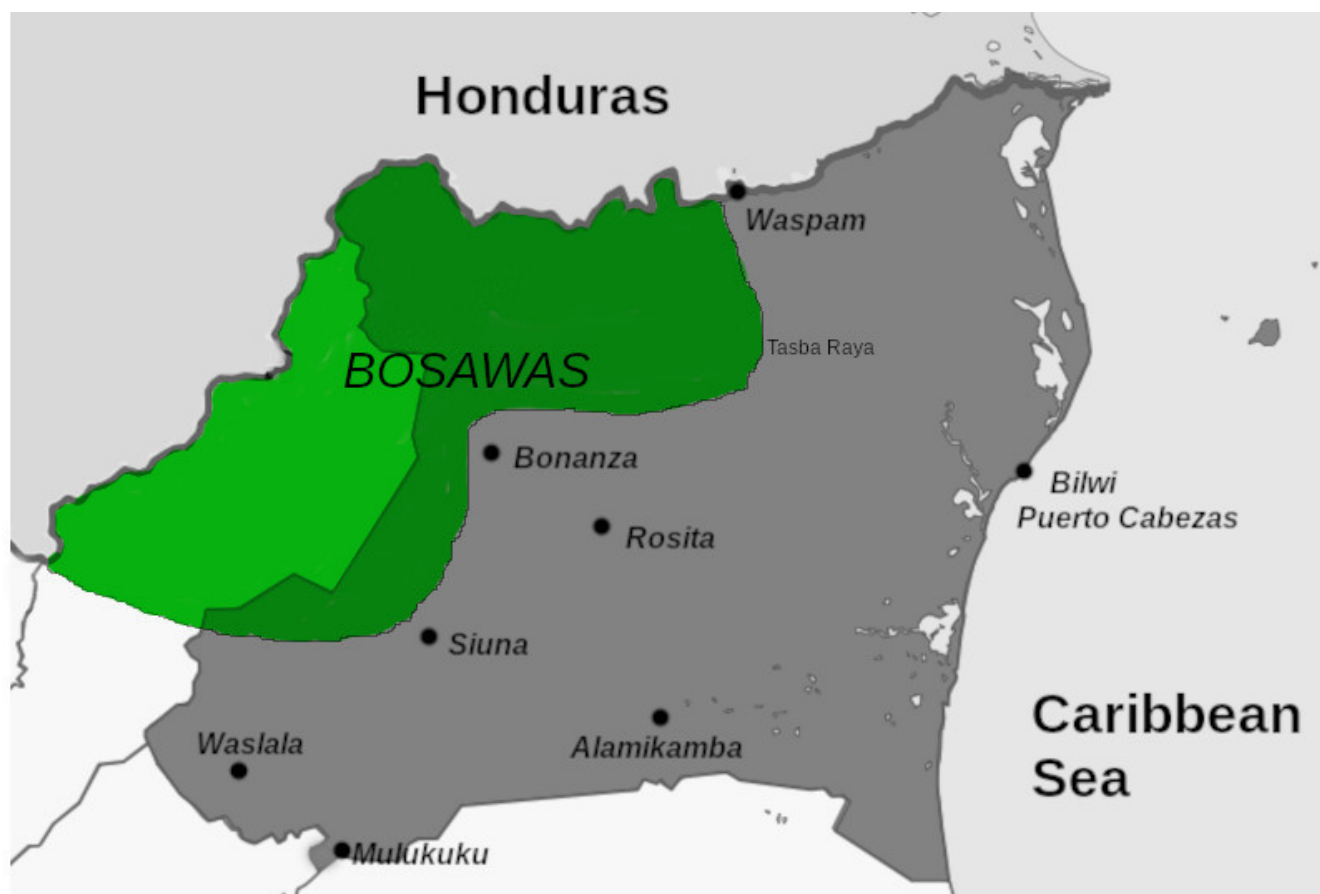
### La Región de la Costa Caribe Norte en relación al territorio nacional de Nicaragua



La Reserva Biosfera cubre la mayor parte del norte del departamento de Jinotega y la parte nor-oeste de la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte. Bosawas es la segunda área más grande de [\*bosque tropical\*](#) en el hemisferio occidental con una extensión de alrededor de 20,000 km<sup>2</sup>. En 1997 [\*UNESCO lo nombró\*](#) una Reserva Biosfera. Contiene 15% del territorio nacional de Nicaragua. Es el bioma más rico del planeta con un estimado 13% de las especies conocidas en el mundo.



**La Region Autónoma de la Costa Caribe Norte de Nicaragua  
con las cabeceras municipales**



**(Alamikamba es la cabecera municipal del municipio de Prinzapolka)**

## **Glosario de Acrónimos**

CEJUDHCAN Centro por la Justicia y Derechos Humanos  
de la Costa Atlántica de Nicaragua

CLS Comités de Liderazgo Sandinista

CONADETI Comisión Nacional de Demarcación y Titulación

FSLN – Frente Sandinista de Liberación Nacional

GCI Gobierno Comunal Indígena.

GTI Gobierno Territorial Indígena

INAFOR Instituto Nacional de Forestal

INETER Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales.

INTA – Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria

IPSA – Instituto de Protección Sanitaria Agropecuaria

MAGFOR Ministerio de Agricultura, Ganadería y Forestal.

MARENA Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales

MINED -Ministerio de Educación

MINSA – Ministerio de Salud

OEA - Organización de Estados Americanos

PGR – Procuraduría General de la República.

PLC – Partido Liberal Constitucionalista

PLI – Partido Liberal Independiente

RACCN Región Autónoma de la Costa Caribe Norte

RACCS Región Autónoma de la Costa Caribe Sur

SERENA Secretaria Regional de Recursos Naturales

YATAMA Yapti Tasba Masraka Asla Takanka

## Entrevista con líderes de Nación Mayangna, Presidente Arisio Genaro Selso y Secretario Eloy Frank Gomez

11 de noviembre 2020

**Tortilla con Sal:** ¿Cuál es su percepción de la gravedad del problema de la intromisión de gente de afuera en las tierras indígenas, en su caso del pueblo mayangna?

**Arisio Genaro Celso:** Necesitamos regresar un poco al pasado, para recordar unas acciones negativas generadas por algunos gobiernos pasados. Para vivir esta situación tan simple. Recordar que es por ejemplo, este problema de la invasión de colonos mestizos del Pacífico, hacia la



tierra nuestra en el Caribe, las tierras indígenas, prácticamente las tierras Mayangnas y Miskitas, más que todo de las Mayangnas, porque la Reserva se ubica adentro, la Reserva Bosawas esta dentro de los territorios Mayangnas porque esas han sido tierras ancestrales .

**TcS:** ¿Se comparte un poco con tierras Miskito o Afro-descendientes?

**Arisio:** Más con Miskito, tenemos... hay, por ejemplo los límites del territorio Mayangna colindan con el territorio Miskito, pero el problema de la invasión no es entre indígenas, no es con Miskitos ni con Mayangnas. Sino es más con mestizos que vienen del Pacifico.

¿Por qué quiero mencionar este tema?... Volver a los 90, al gobierno de Arnoldo Aleman. Arnoldo Aleman en su momento él fue que promovió más, empezó y promovió el tema de lo que nosotros lo llamamos la colonización del mestizo del Caribe, con el propósito de desestabilizar todo el proyecto de la Autonomía, que en ese momento se venía a desarrollar.

Los Liberales en su momento, dirigido por Arnoldo Alemán, buscaron una estrategia, de que el proyecto de la Autonomía la única manera para desaparecer la Autonomía en el Caribe era invadir a la Costa Caribe con población mestiza.

Y a través de esa población mestiza llevarlos a las tierras indígenas para tener control, incluso a la hora de las elecciones, y que salieran favorecidos ellos con los votos de los colonos mestizos que estaban metiendo en esos territorios indígenas. Yo recuerdo que en su momento el ejército de Nicaragua había tenido retenido como unos ocho o diez camiones de las Alcaldías Liberales en su momento, llenos de gente mestiza, que el gobierno de Alemán los estaba mandando para tomar las tierras en la Costa Caribe.

Porque el problema también en su momento, entendieron y decidieron que las tierras en la Costa Caribe eran tierras nacionales. Cuando en sí había una cuestión del reconocimiento de la cultura de los pueblos originarios, nosotros los Mayangna, por ejemplo, los Miskitos, por tradición histórica, los territorios están ordenados en áreas de cacería, áreas de reproducción, áreas de la guirisería, áreas de producción, áreas de pesca, de esa manera se han ordenado. Entonces por ejemplo...

**TcS:** ¿Como parte del proceso de Autonomía?

**Arisio:** Antes de eso. Antes de eso. Así ha sido la forma del ordenamiento de los territorio. Ya con el proceso de Autonomía, eso se le dio mayor refuerzo. Se reforzó más el tema de ordenar bien los territorios. Anteriormente a esto también hablando de los años de 1979 después de la Revolución, también los pueblos indígenas sabían sus límites, adonde llegaba, adonde podían ir a cazar, adonde no se puede despalar, porque ya estaban las grandes acepas de madera bosques o la reproducción de aves de especie. Entonces esa zona se cuidaba. Entonces para la cultura mestiza del Pacífico, en ese tiempo, la gente que llegaba allí decían “Allí hay 1200 manzanas de tierra pero no habita nadie”. Para ellos, era un concepto de que son tierras nacionales, porque nadie vivía allí, sin embargo esas son áreas, territorios de los pueblos indígenas donde ellos se iban a cazar, se iban a...

**TcS:** ¿Y eran áreas protegidas además...?

**Arisio:** Correcto. Esos son áreas protegidas, reservas, históricamente se conservan. Si usted se da cuenta, la gran Reserva Natural en Nicaragua está en los territorios indígenas. Por ejemplo la Reserva Bosawas esta en nuestros territorios Mayangnas, que nuestros antepasados, nuestros ancestros, nuestros abuelos vinieron cuidando esos desde hace generaciones. Porque también es parte de la cultura el tema de la conservación.

Por ejemplo en la cultura nuestra antes, si un niño llega y cortaba un árbol y lo dejaba tumbado y no lo usaba, se castigaba la comunidad. Eso es una norma destinado a proteger. De esa manera se inculcaba valores de protección, de conservación del medio ambiente, de los recursos naturales en nuestras comunidades. Entonces desde ese momento, se inicia el tema de la invasión de las tierras indígenas hacia la Costa Caribe, allí se inicia ese proceso en los '90s, en tiempo de Arnoldo Alemán cuando el estuvo en el gobierno.

**TcS:** ¿Con Violeta no?

**Arisio:** No, con Arnoldo Alemán. Aunque en tiempo de Doña Violeta, también hicieron un especie de bancos de tierra para ubicar algunos de la Resistencia Nicaraguense.

**Eloy Frank Gomez:** Voy a participar. Primero, nosotros, el Pueblo Mayangna, estamos organizados a nivel comunal, a nivel territorial y la estructura de la Nación Mayangna de que el compañero es Presidente, mi persona como Secretario. Nosotros representamos a nivel de nueve territorios, estamos ubicados dentro de la reserva de Biósfera Bosawas como cuatro territorios, y cinco están afuera del área de la Reserva de Biósfera Bosawas.

Lo que quiero expresar es que nosotros antes del año 1990 para atrás, nosotros vivíamos en nuestras comunidades. No teníamos la necesidad de contar con un documento. Pero con el tiempo a partir del '90 por acá en ese entonces el gobierno de Violeta Barrios de Chamorro, nosotros, la visión mayangna es vivir en la naturaleza, vivir con la relación entre la naturaleza y los seres vivientes. La vida estaba en la tierra, ríos y bosques. Pero ellos, el interés era el poder.

Ellos hicieron compromisos con su gente y en ese entonces los años de '90s, comenzaron a organizar polos de desarrollo que le llamaron sin pensar donde, allí no tienen tierra pero sí mandaron a nuestras tierras.

A ver esa situación, nosotros la Nación Mayangna organiza para buscar el título de la propiedad comunal de los nueve territorios. Hoy en día, a partir del 2007 con la llegada al poder de nuestro Comandante Daniel, allí logramos la titulación de nuestras tierras, un área de 8,101 kilómetros cuadrados, titulados y entregados el título por nuestro Comandante Daniel hacia las comunidades.

Ahora que pasa? Así que expresaba el Presidente que en ese período de 15 años, el tiempo de Violeta, tiempo de Arnoldo Alemán, tiempo de Enrique Bolaños, allí comenzaron a promover la invasión a nuestras tierras. Pero ahora en la actualidad, nosotros aprovechamos en este espacio, que nosotros siempre históricamente nuestras vidas con la tierra, hoy en día tenemos problemas porque así como decía nosotros tenemos áreas de minerías.

Pero esas áreas, nosotros, como nuestra gente sobrevive por ejemplo en tiempo de Navidad, la gente van pero de manera artesanal, no era en grandes escalas de exportación solo para resolver las necesidades básicas.

Ahora, cuando se dan cuenta otra gente, otros pueblos, en este caso los mestizos, ya intentan apropiarse. Porque ellos van porque allí hay ríos, hay bosque, hay oro, hay madera. Nosotros no vivimos en la exportación de madera, nuestra vida ha sido agricultura para el abastecimiento familiar, todavía la cacería, la pesca.

Pero ahora como la invasión es por donde quiera, los ríos se están secando, los ríos también se secan y nuestra preocupación es como nuestro gobierno tiene su interés de mantener la Reserva de Biósfera de Bosawas, pero ahora aquí a nivel de las autoridades municipales, regionales, todos tenemos que unirnos.

De lo contrario acusamos a los invasores porque esa gente no es gente pobre. Son gente que tienen dinero y mandan su gente. Esos no los están mandando el gobierno porque allí no solamente hacen potreros sino que hacen como traficantes, traficantes de tierra. Entran, venden.

Nosotros no tenemos recursos porque esos recursos están allí, vivimos en la naturaleza. Pero esa gente hacen carrileos, venden...

**TcS:** ¿Cómo pueden vender si no tienen título? Ustedes tienen el título. Entonces, ¿cómo pueden venderlo?

**Eloy:** Por eso decía traficantes, mafia, porque ellos a veces caminan armados. Por ejemplo allí hallaban unos documentos que dicen que en tal zona, pero ellos no están en esa zona sino que están dentro de Bosawás, con un aval por ejemplo, que diga Kukalaya, por decir, un área tanto pero no está en Kukalaya, sino en Bosawas. Así hay varios documentos. Hay documentos falsificados, firmas de las autoridades falsificadas.

Nosotros nunca pensamos que nuestro gobierno esté haciendo eso, porque nosotros hemos estado en diferentes momentos. Más bien nos ha restituido el derecho a la propiedad con los títulos. Lo que pasa es que esa gente manipulan y salen en los medios culpando al gobierno. Nosotros estamos convencidos que no es así, más bien es al revés, que ellos quieren tener ventaja con eso para sus aspiraciones políticas.

**Arisio:** Es bueno destacar algún elemento, un elemento de juicio sobre este tema, como dice el compañero Secretario... Hay que ver la situación del tráfico de la tierra desde diferentes perspectivas también.

Por ejemplo desde la visión de nuestro pueblo y nuestras comunidades, ese respeto, esa convivencia, esa relación armoniosa entre el indígena mayangna y la naturaleza. Alguien me decía, “¿Adónde tiene ustedes la farmacia los mayangnas? Nuestras farmacias son las grandes reservas en la montaña, esas son nuestras farmacias.

Sin embargo, la situación de hoy, los grandes despales que están provocando los colonos en los territorios indígenas, están también exterminando ese material, ese insumo que tenemos nosotros esa farmacia que tenemos nuestras comunidades que por historia hemos vivido de la medicina tradicional, de los conocimientos, de los saberes de nuestra cultura. Entonces, la cultura de conservación como le decía esa ha permanecido por el tiempo, por generaciones.

Sin embargo, la otra perspectiva del tema es que también habrá que ver varios elementos. Uno es el crimen organizado porque el crimen organizado metido de lleno en este tema de usurpación de propiedad indígena, tráfico de tierras indígenas, venta incluso de las riquezas que tienen las tierras indígenas. Aparte de eso, hay grupos armados también, delincuentes armados que llegan a hostigar, amenazar a los comunitarios y despojan de sus tierras a las comunidades... Tenemos esa situación.

Por otro lado los operarios políticos. Por ejemplo, llegó un momento en que se dieron algunos incidentes en algunos territorios indígenas Mayangnas y Miskitos y hubieron muertes también en los territorios indígenas nuestros por ese tema de la tierra. Los colonos invadiendo las tierras, asesinando indígenas.

Pero cuando se hizo un trabajo allí, nos dimos cuenta que quienes estaban detrás de esto eran concejales regionales de Yatama, alcaldes de Yatama, incluso algunos hasta podríamos decir diputados de Yatama también involucrados en la venta de las tierras indígenas. Los comunitarios no sabían, los mestizos llegaron a meterse por cantidad, familias y familias en territorios indígenas, por ejemplo en la zona del Río Coco.



En ciertas zonas de nosotros, de comunidades en la Reserva de Bosawas que limita con tierra miskita llegaron a meterse cantidades de colonos mestizos a las tierras nuestras mayangnas. ¿Pero cómo? A través de esas ventas autorizadas por políticos de Yatama. Y otro tema que es precisamente porque se conoce, no es ningún secreto. Todas las alcaldías y municipios con alcaldías opositores al gobierno en su momento Liberales también promovieron tráfico de tierras, incluso financiaron grupos organizados, armados para invadir tierras indígenas y a despojar a los indígenas de sus tierras. Hay evidencia de eso.

Nosotros tenemos años de estar detrás de esta situación. Y sabemos que por ejemplo que en El Cuá y en San José de Bocay, el alcalde en San José de Bocay está un territorio mayangna, que fue invadido y financiado por el alcalde en ese tiempo un Liberal. Él financiaba los grupos el alcalde ese. ¿Qué hace? Recluta campesinos y les dice: organícense, váyan allá, tómense las tierras. Nosotros los apoyemos. Y les daba armas y eso no es un secreto.

Los indígenas, nos acostumbramos, los mayangnas si usted se da cuenta de la historia de Nicaragua, los mayangnas son uno de los pueblos más pacíficos. Por ejemplo en el tiempo la guerra de los '80s, tal vez algunas comunidades se involucraron en la guerra de manera involuntaria y forzada también. No fue una voluntad de ellos de irse a Honduras allá con la Resistencia de Nicaragua. Muchos fueron secuestrados.

Ha sido un pueblo pacífico, una cultura pacífica. Nosotros no andamos incitando a la violencia en ese tipo de situaciones. Entonces, desde la parte política, estos operarios políticos vinieron a imponernos una guerra, o sea, hubo un interés personal, invadiendo las tierras indígenas pero el efecto fue triste, porque muchas familias fueron desplazados tanto familias miskitas como familias mayangnas.

**TcS:** ¿Producen ganado en las tierras de su gente en Bosawas?

**Arisio:** En las tierras que corresponden al área de la Reserva donde están nuestros territorios, ese tema de la ganadería es muy poco, o es recién se puede decir. Pero es a una escala mínima. Este tema en la Costa Caribe para decirlos así hay ganadería pero más en zonas que no son territorios indígenas, pero si están en la Costa Caribe. Son propiedades privadas, donde han venido gente del Pacífico a comprar propiedad privada y lo que han hecho es tal vez duplicar el trabajo de la ganadería...Mira, el tema de la invasión es esto, lo que se está viendo de que la invasión por mestizos de las tierras indígenas es por dos razones.

Muchos se dedican a la producción a gran escala. El campesino indígena trabaja la tierra solo para la sostenibilidad de las familias, para el autoconsumo de subsistencia. Mientras en cambio el otro campesino produce más, trabaja más la tierra porque comercializa el producto. Ellos se dedican a la comercialización. El indígena no. El indígena mayangna trabajan, guarda el producto pero es para su consumo, su auto consumo.

Entonces eso si. Se ha aumentado el trabajo de la producción de las tierras pero son en las áreas de amortiguamiento, se las protegen, porque usted sabe que en las tierras indígenas como le decía que están en la Reserva, pero dentro de la Reserva está la zona núcleo, no en la zona núcleo, que es donde está la gran concentración de las reservas forestales y de la biodiversidad y tenemos el área núcleo también cerca del área del corazón de la Reserva. Pero en esos casos se viene dando un tratamiento distinto.

Por ejemplo, los colonos que están asentados en el área de amortiguamiento en los territorios indígenas, se ha hecho un acuerdo, por ejemplo, ustedes van a permanecer en esas tierras pero con el acuerdo que a la misma vez que van a permanecer y producir allí pero, van a proteger para que ya no entren más familias, para que ya no sigan dañando más, haciendo mucho despale.

Hay un tema que nosotros, por ejemplo el gobierno de la Nación Mayangna, nosotros somos una institución indígena de carácter nacional que atendemos como seis territorios a nivel nacional con 75 comunidades y que también tenemos espacios de participación en la toma de decisiones de gobierno. Nosotros somos miembros de la Comisión Nacional para la Defensa de la Madre Tierra donde está el Ejército, está la Policía, la Procuraduría, está la Corte Suprema, el Ministerio Público, el Gobierno Regional, la Secretaría de la Costa Caribe, toda la estructura de gobierno, el MARENA, nosotros somos parte.

Ahora, ¿qué pasa? Eso nos permite a nosotros también hacer trabajo de incidencia, poder dialogar, hacer propuestas al gobierno, también participar en la toma de decisiones. Antes, no teníamos esa posibilidad. Antes no nos mencionaban. ¿Cuál era la realidad política de los pueblos indígenas en el Caribe de los '90s hasta 2006 por decir...? Ese era el período donde prácticamente se vivió y se practicó el racismo y la discriminación a altos rasgos o escala.

Así lo podemos decir. Hubo una situación de discriminación terrible contra los indígenas de parte de los gobiernos neoliberales. Y eso no es una mentira. Esa es una realidad con hechos que se vivieron. Hubo un período en los '90s en que esa situación era difícil. ¿Por qué? Porque todos los funcionarios venían de Managua, venían a mandar aquí en las Costa Caribe.

Aquí los pueblos indígenas no tenían oportunidad, no tenían el derecho de opinar, de participar en la toma de decisiones que hacía una política que fue al antojo de su gobierno. Entonces, mira ahora, por ejemplo, a partir del 2006, o antes desde '79 hasta durante la primera etapa de la Revolución, ese tema había cambiado también. Ya venía mejorando en el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas.

Por ejemplo hay muchos elementos importantes. El tema de la educación en las lenguas de los pueblos indígenas, el tema de los reclamos de la restitución de sus derechos de los territorios indígenas. Ese tema se vino trabajando en la primera etapa de la Revolución. Por ejemplo, hablando de un modelo de salud que recoge los conocimientos y la experiencia y los saberes de los pueblos indígenas de la medicina tradicional. Ejemplos de ese tipo.

Ahora después ya de 2006 por acá, se revierte y se viene concretizando más el proyecto de la Autonomía, ¿Cómo? De hecho, el ejemplo de la existencia de las estructuras de los gobiernos regionales. Eso ha permitido que sea desde la región que se administre todo el tema político, el social, el tema cultural. Todo. ¿Qué es lo que está pasando? Por ejemplo de 2006 por acá lo ha venido haciendo es fortalecer las instituciones autonómicas. Por ejemplo, aquí tenemos lo que usted mencionaba, existe un Secretaria Regional de Recursos Naturales, SERENA, entonces aquí todo se coordina con Managua, tanto Managua se coordina con estas instituciones.

Por ejemplo tenemos aquí una Secretaría de Educación Regional que es la que está trabajando y administrando todo el modelo de Educación Intercultural Bilingüe, para fortalecer el tema de los lenguajes indígenas y de rescatar la cultura literaria de los pueblos. Tenemos un modelo de salud regional, un modelo de salud regional e intercultural donde también incorporan los conocimientos, los saberes de los pueblos indígenas en este modelo de salud. Y de esa manera se articula el conocimiento occidental y el conocimiento de los pueblos originarios. Esas son experiencias para decir algunas, ¿no?

Después se ha venido trabajando este tema de como se ha restituido, como se ha trabajado este fortalecimiento de la Autonomía y otro elemento que hay que destacar por ejemplo. Antes los pueblos indígenas podemos decir estaban relegados, no había reconocimiento por los gobiernos anteriores. Hoy en día, desde el hecho de que se crean los Gobiernos Territoriales, se restituye sus territorios. El gobierno lo que hace es hacer un reconocimiento amplio a estos pueblos, a estos gobiernos territoriales y como usted decía ¿cómo se financian?

Desde el gobierno se está financiando en fortalecimiento de estas instituciones indígenas que son los gobiernos territoriales indígenas porque ellos tienen una partida económica desde el presupuesto nacional del gobierno desde el Ministerio de Hacienda. ¿Para qué?

Para ir fortaleciendo las capacidades e ir desarrollando las capacidades de tal manera que estas estructuras de los gobiernos indígenas, que son las instituciones indígenas apoyan también en algunas cosas sociales pero también la atención en toda la parte de la organización dentro de sus comunidades. Entonces también tienen una partida económica como otras instituciones.

**Eloy:** Por ejemplo, el gobierno regional cada 2 o 3 meses se convoca a los territorios, a los gobiernos territoriales de toda la región. Allí participan las comunidades, sus planteamientos ante el gobierno. Esa es una forma, una nueva forma de participar para el pueblo Mayangna en este sistema de gobierno.

**Arisio:** Algo también que es importante, hemos hablado del tema de la Reserva. Durante esos tres gobiernos neoliberales, surgió un proyecto grande financiado por la GTZ, los alemanes en su momento. Era un proyecto grande en la Reserva Bosawás. Muchas veces nos hacen la pregunta y recuerdo que en su momento llamaron a una reunión de consulta a todos los dirigentes de los gobiernos territoriales de los territorios indígenas dentro de la Reserva.

Se entendió que era para que también los pueblos indígenas hicieran propuestas de programas de desarrollo dentro de sus territorios y que iban a ser financiados por ese proyecto para el Bosawas de la GTZ, de los alemanes. La pregunta es que terminó el proyecto de no se dio cuenta de algunas problemas irregulares. ¿Y qué pasó con ese proyecto? En vez de parar por ejemplo el tema de la invasión de los colonos, se replicó, se amplió, se aumentó la invasión. O sea, ¿qué es lo que queremos decir?

Hoy en día andan organizaciones, ONGs que usan el nombre de los pueblos indígenas de las organizaciones indígenas para andar haciendo acusaciones contra el gobierno, para andar denigrando el gobierno, andar tratando de destruir el imagen del gobierno y las gestiones que hace dentro de las áreas protegidas por ejemplo, en el caso del Rio San Juan por ejemplo el caso de la Reserva Indio Maíz y aquí en el caso de la Reserva de Bosawas.

Pero sin embargo no hubo en su momento, cuando ellos tuvieron el poder, ninguna decisión que los indígenas participen dentro de las decisiones y que realmente esas decisiones sean efectivas. En ningún momento eso fue así. Por ejemplo ahorita hay un tema allí que está decimos nosotros como pan caliente que es el tema del Bioclima, el Fondo Verde, un proyecto. Ese es un tema que por lo menos... ¿Qué es lo que se hizo? Se hizo un proceso de consulta a los territorios que están dentro de la Reserva.

**TcS:** Alguien me dijo que hacían 400 asambleas...

**Arisio:** Por eso le digo, se hicieron consultas, por lo menos los territorios mayangnas, ellos formaron parte del equipo de consulta también. Con un equipo nacional que mandó el gobierno, la Nación Mayangna dispuso de un equipo de personal para que participaran en la consulta, para que participaran también en el diseño del proyecto, qué es lo que quiere hacer, cómo se va a hacer, para qué se va a hacer, dónde se va a implementar y cómo se va a implementar.

El tema es que ahora por lo menos existe esa posibilidad de que los pueblos indígenas participamos en la toma de decisiones.

Por ejemplo se menciona mucho el tema de la consulta previa, libre e informada, donde los pueblos indígenas tienen ese derecho también de participar, de ser consultados a la hora de que se hace un programa, un proyecto que se va a entrar y se va a ejecutar en sus territorios y ese proceso por lo menos se ha venido cumpliendo.

Se toma en cuenta los indígenas para las consultas, por ejemplo este proyecto se estaba hablando que las zonas desforestadas por el mismo efecto de las invasiones de los colonos de que manera se iba a trabajar en la regeneración natural de árboles por ejemplo, o se va a trabajar en el proyecto de reforestación en todas esas áreas para volver a darle vida a esas áreas afectadas y eso se ha coordinado con los gobiernos territoriales con las instituciones indígenas.

Y antes no. Antes había ese gran proyecto para Bosawas fue peor, no se consultó, no se tomó las decisiones de las comunidades indígenas, sin embargo ahora es una posición diferente, entonces eso es una lo que digamos nosotros una oportunidad para los pueblos indígenas, ese reconocimiento, ese respeto del gobierno hacia las instituciones indígenas, hacia los pueblos indígenas y que eso permite también que los pueblos indígenas puedan participar de manera directa y amplia en las decisiones que se están tomando.

El tema de la guirisería o la minería en los territorios mayangnas por ejemplo, en los territorios mayangnas y en la Reserva nosotros no tenemos problemas con empresas mineras, con las grandes empresas de minería que están dentro de los territorios indígenas. No.

No tenemos ese problema. El problema es con grupos de colonos, porque se sabe, se conoce que en nuestros territorios tenemos grandes reservas de minería. Entonces, la gente como decía el compañero, los colonos entran por dos razones. Uno para hacer aprovechar las reservas mineras que tenemos, otro para trabajar para apropiarse de las tierras para producir.

**TcS:** Pero lo hacen de manera ilegal, ¿no? Porque para poder hacerlo legalmente, tienen que tener un documento que les permite hacer ese trabajo.

**Eloy:** Hay un plan de manejo en la Reserva de Biósfera de Bosawas allí está plasmado el aprovechamiento de los comunitarios sobre este recurso. Por eso mencionaba anteriormente nuestra gente no trabaja permanente en eso-por ejemplo tal vez en los meses de diciembre, septiembre van un poquito de personas y trabajan una semana así....

Por eso la naturaleza está virgen en la Reserva y por eso nosotros no queremos que otros pueblos allí vayan, porque otros pueblos tienen otras culturas como decía yo, hacen grandes despales y ellos quieren meter maquinaria y nosotros no estamos de acuerdo con ese aspecto...

**Arisio:** Con las grandes empresas extractivas de la minería no tenemos ese problema pero sí, por ejemplo a cierto plazo, los colonos que están invadiendo, muchos vienen y se establecen de manera violenta, no con el consentimiento de las comunidades. Ese es el problema que tenemos allí pero también se viene trabajando y ese es otro tema...

A raíz de toda esta situación de invasión, se está desarrollando una experiencia y en el caso de los territorios mayangnas nuestros gobiernos territoriales y la instancia nacional que somos nosotros el gobierno de la Nación Mayangna estamos haciendo un esfuerzo articulado con el Ejército y la Policía y también con algunos grupos de guardabosques indígenas en que hay reconocimiento por ejemplo de la policía a estos guardabosques. Incluso... ¿cómo se coordina eso?

Los guardabosques hacen su patrullaje, los guardabosques indígenas mayangnas hacen su patrullaje en los carriles y hi hay colonos y están allí sin autorización o sin permiso o algo así, ellos los capturan y los traen y se los entregan a la policía. Pero también hay otra etapa que es un patrullaje en conjunto con la Policía Nacional y el Ejército, el Batallón Ecológico. Entonces ¿qué es lo que estamos haciendo?

Hasta ahora hemos consolidado esa relación de trabajo, de coordinación interinstitucional sobre el problema entre la Nación Mayangna, los gobiernos territoriales, la Policía Nacional, el MARENA en su momento y el Ejército de Nicaragua. Entonces de esa manera se hacen los patrullajes, de esa manera, se hacen la vigilancia y la protección. Pero lógicamente, eso requiere de mayor esfuerzo, esfuerzo entre ambas partes porque implica recursos en su momento.

Porque, por ejemplo la policía no puede estar , por decir algo, por un mes. Cuando van, a hacer los carriles, a limpiar o hacer los patrullajes. Entonces son intervenciones rápidas, quizás unos cuatro días o cinco días para ir a ver cómo está el área, si hay mayor invasión, si se ha aumentado la invasión, si hay por ejemplo...

El MARENA acompaña esas visitas, esos patrullajes, para identificar el daño que se ha causado, y si se identifica a las personas que andan con motosierra estos campesinos estos invasores, con orden de MARENA se capturan esta gente y se les trae y se les hace un proceso judicial, donde se judicializa y MARENA por ejemplo los acusa de daño ambiental, los gobierno territoriales indígenas los acusan por usurpación de la propiedad indígena. Nosotros lo que sentimos es que nosotros hemos avanzado en consolidar esa relación de trabajo con estas instituciones.

Tenemos buena comunicación con la Policía Nacional en el Triángulo Minero, por ejemplo acá donde tenemos cuatro o cinco territorios mayangnas, que están también dentro de la Reserva y con el mismo Ejército. Entonces, se trabaja un plan, se presenta un plan conjunto, tenemos reuniones con la policía y el Ejército, ya con el BECO, el Batallón Ecológico, con el MARENA. Se hace un plan, se comparte el plan, se negocia los recursos necesarios y se hace el plan de patrullaje. Ahora no tenemos muchos problemas en eso.

Hemos superado eso, porque antes era difícil, difícil que el Ejército se involucrara, o que la policía se involucrara en estos temas de propiedad de las tierras indígenas. Pero ahora no. Ahora han participado y han estado acompañando a los pueblos indígenas y la relación entre la policía y el Ejército y los pueblos indígenas en el caso de nosotros por acá, tenemos una buena experiencia. Estamos siempre atendidos, por ejemplo si hay cambio de autoridades en el Ejército o la policía se comparte con nosotros, nos invitan, estamos así con ellos trabajando

**TcS:** ¿Es justo decir también que ha habido un mejoramiento en términos de su relación con la Procuraduría General de la República?

**Arisio:** Claro. Mira, en ese particular, las cosas buenas hay que destacarlos, hay que mencionarlos. Es por eso que le decía, durante este período de la segunda etapa de la Revolución, como decimos nosotros, el tema de la restitución de derechos de los pueblos indígenas, en el caso de nosotros los Mayangnas, sentimos que hay un mayor reconocimiento, un mayor respeto, un mayor oportunidad. En este sentido, por ejemplo, nosotros, teníamos algunas situaciones.

Por ejemplo si los guardabosques o la policía traían y capturaban los colonos y los traían a los juzgados, sucedía que a los tres, cuatro días, lo liberaban en seguida y los dejaban salir. ¿Por qué? Entonces habían algunas situaciones anómalas dentro del sistema y entonces nosotros empezamos a plantear en las instituciones del gobierno, a las mismas autoridades del gobierno, en la Comisión Nacional de que necesitábamos mayor apoyo de parte de la Corte por ejemplo, de la Corte Suprema de Justicia, del Ministerio Público, de la Defensoría Pública, incluso de la misma PGR, y este tema se ha avanzado.

Se avanzó. ¿Por qué? Porque el gobierno autorizó que se cree la figura, se creó la figura de Defensores para Pueblos Originarios dentro de los juzgados donde hay presencia de población indígena. ¿Cuál es la función de estos defensores? Es el acompañamiento directo que estos defensores van a hacer a las organizaciones indígenas para el proceso de judicialización de los colonos, de los que están destruyendo el medio ambiente, todo ese tipo de casos. Entonces hay un mayor acompañamiento.

Y la otra cosa, el otro elemento importante es que también hemos logrado que también dentro del poder judicial existan funcionarios indígenas nuestros desempeñando cargos en los juzgados. Entonces ahorita los recientes nombramientos que se han dado de los Defensores para Pueblos Originarios y Afrodescendientes también son indígenas que hablan la lengua indígena.



Porque ese es el otro elemento, que para nosotros es vital, este es importante, que hay un funcionario indígena en el poder judicial por ejemplo en los juzgados, porque llega un indígena mayangna o miskito que no habla español entonces tiene problemas de comunicación y todo este problema de atrasos en el proceso, quizás las denuncias que se tienen que hacer o qué sé yo, los trámites legales que hay que hacer...

Entonces ahora ese es un tema que el gobierno ha garantizado, que en todos los municipios con presencia de los pueblos indígenas también hayan funcionarios que hablan las lenguas indígenas. Y esto es algo importante porque ahora estos Defensores de los Pueblos Originarios lo que están haciendo es acompañar a las organizaciones a interponer la denuncia porque a veces por cuestiones técnicas tal vez los hermanos de las organizaciones indígenas no pueden hacer una acusación a como debe de ser, con tales criterios técnicos, entonces estos Defensores para Pueblos Originarios acompañan a hacer o redactar la acusación y preparar todo el proceso correspondiente para que se formalice el caso, que se ponga la denuncia y que sean castigado los culpables de los daños que se están causando en los territorios.

**TcS:** ¿Cuál es su apreciación del labor de las ONGs lideradas por personas como la señora Lottie Cunningham?

**Arisio:** Mira CEJUDHCAN, CEJUDHCAN para Lottie Cunningham es como su caja chica. Tal vez conoce el término caja chica, ¿no? Eso representa CEJUDHCAN porque CEJUDHCAN no es una institución como ella quiere o como se manifiesta a nivel internacional como la organización o la institución defensora de los derechos indígenas. ¿Por qué ella no consulta a nosotros? ¿Por qué no viene a la comunidad para consultarnos? ¿Por qué no a la dirigencia nacional que estamos, dirigiendo el gobierno nacional que es de la Nación Mayangna, o a los presidentes nuestros en los gobiernos territoriales...? Ella no hace presencia. Ella habla desde lejos.

Ella hace uso del nombre indígena. Ella lo usa sin tener o estar allí, donde se están dando los sucesos. Por ejemplo, yo cuando se dio [el caso de Alal](#), allí arriba en la Reserva, ella dijo que el gobierno no estaba defendiendo a los indígenas. Y allí hay algunos elementos también que nosotros deberíamos también mencionar, así que hay potenciales de esfuerzos que se han avanzado, en que hemos avanzado en conjunto con las instituciones del gobierno para la defensa de la Madre Tierra, también existen algunas debilidades.

Tenemos por ejemplo, ¿Qué hace Lottie? Lottie trabaja con algunas activistas opositores prácticamente. Que son gente que viven como decimos los nicaragüenses tirándole al gobierno, hablando mal del gobierno. Entonces ella lo agarra y lo manda para decir que el gobierno hace tal cosa, pero realmente si fuera una organización como ella dice debe ser abierto a consulta. Pero no. Ella acuda aquí un ratito nada más. Y ella a veces hasta exagera las cosas. Y ella hace uso de los pueblos indígenas. Y por eso nosotros siempre hemos dicho. Por eso la Autonomía nos dio el derecho para que cada Pueblo indígena originario tenga su propio voz.

Nadie puede representarlo en ningún momento. Nosotros fuimos claro y categórico. Brooklyn Rivera decía: Yo soy el líder de los pueblos indígenas de la Costa Caribe. Nosotros tenemos que decir que eso no es cierto, eso es mentira. Brooklyn Rivera no representa los Mayangnas. Los Mayangnas tienen sus propias instituciones indígenas, tienen su propio gobierno de la Nación que tiene carácter nacional y a la misma vez tiene sus gobiernos territoriales en los municipios.

Entonces cada uno tiene su voz. Ellos opinan. Ellos aportan. Ellos pueden decir y decidir sobre el modelo de gobierno, la gobernanza que se viene desarrollando allí en las comunidades pero no es que venga Brooklyn o venga Yatama a decir: Yo represento los indígenas de Nicaragua. Porque eso no es cierto. Porque aquí cada pueblo de soberano. Cada pueblo tiene su autonomía. Estamos bajo un régimen de autodeterminación para que cada pueblo puede decidir por sí solo.

**TcS:** En [el caso de Alal](#), ¿Cuál es la apreciación de ese terrible incidente? Como lo perciben ustedes?

**Eloy:** De raíz, hubo un problema de colonos que atacaron la comunidad, pero después el gobierno, sus instituciones inmediatamente atendió a la comunidad, reconstruyeron las viviendas, atenciones, la presencia de la policía y el Ejército para garantizar la seguridad de las familias. Entonces, el gobierno ha atendido y sigue atendiendo las familias de Alal.

**TcS:** ¿Fue una banda delincuencia de ese tipo de crimen organizado? ¿Cómo fue eso?

**Eloy:** Si, eran prácticamente organizados los colonos, bandas criminales. Pero la policía y el ejército hizo su trabajo, y se ha calmado esa situación.

**Arisio:** Creo que como decía al inicio el tema de la ganadería en el Caribe ha crecido, se ha aumentado, tiene un auge, pero como le decía por ejemplo más se ha dado todo el auge de la ganadería en propiedades privadas. Porque por aquí por ejemplo donde somos nosotros en el Triángulo Minero. Ha habido mucha gente que tenían propiedades privadas de grandes extensiones de tierra, pero no los dieron mucho uso. El terrateniente tal vez tenía pocos animales pero tenían grandes cantidades de tierra entonces vinieron los campesinos del Pacífico y ellos son propiedades privadas, entonces ellos compran y empiezan a meter una cantidad de ganado.

Lógicamente, ya al año viene una producción interesante de ese ganado y hay mucha gente que dice mira cuantos camiones e ganado están saliendo de la Costa Caribe para los mataderos porque realmente ha crecido ese trabajo de la ganadería. Pero como le decía por ejemplo en la zona de nosotros en la Reserva, es muy poco que se ha visto ese tema de la ganadería extensiva. Allí se ha visto más cosas de producción agrícola, y el trabajo de actividades de la guirisería, o minería artesanal. Eso sí, pero de hecho se tiene que ir regulando algunas cosas

**TcS:** En relación con la deforestación ¿ustedes sienten optimistas, que lentamente hay un proceso que va a revertir eso? ¿O va a ser un problema que se va a ir agudizando todavía más?

**Arisio:** Lo que nosotros consideramos que este tema va a ir mejorando. Mejorando porque allí si hay una atención de parte de las instituciones del gobierno en el tema.

Se está haciendo un esfuerzo también de hacer grandes inversiones en estas áreas afectadas también, y de hecho hay algunas iniciativas locales también de parte de los gobiernos territoriales en conjunto con algunas instituciones ambientales, el mismo MARENA, INAFOR.

Por ejemplo algunas alcaldías también que se dedican a hacer grandes esfuerzos, por ejemplo hay un grupo de la juventud que se encarga que es ese grupo Guardabarranco y en los municipios ellos se coordinan con el INAFOR, que tiene grandes viveros, entonces ellos entregan las plantas para que se vayan trabajando en algunos casos en algunas cuencas donde están bastante despalladas y se está haciendo trabajos de reforestación.

Entonces eso es importante, por ejemplo en todos los carriles, los carriles de los territorios mayangnas, se viene sembrando arboles frutales u otro tipo de árboles maderables, para ir recuperando otra vez este tema en nuestra Reserva en algunos casos donde fueron dañados y hay planes para el futuro para seguir trabajando en eso.

**TcS:** Hay gente que critica a los pueblos indígenas y dicen que son ellos mismos o personas dentro de esas poblaciones indígenas que abusan. ¿Qué tan cierto en su experiencia es ese fenómeno?

**Eloy:** Según nuestra valoración sobre ese caso, sí hay algunas personas irresponsables que cometen ese tipo de delitos. Pero a lo mejor no están así grandes extensiones que mencionan, porque los colonos tienen también la estrategia de utilizar eso, a esas personas y abarcar grandes extensiones de tierra. Pero sí nosotros ya probamos que sí hay Mayangnas también que andan en ese negocio ilegal.

**TcS:** Sí, porque me imagino que ofrecen sobornos...

**Arisio:** Sí porque hay hijos buenos e hijos malos, entonces lamentablemente tenemos casos, por ejemplo de algunas situaciones de violencia que se han dado en algunos territorios y así prácticamente por esas razones. Aunque nosotros dentro de las normas, de los estatutos que tenemos de la constitución de la organización nacional, eso menciona y es categórico en ese sentido, y se dice que todo aquel mayangna sea autoridad o sea comunitario que incurre en el delito del negocio de compra y venta o tráfico de tierras, tiene que ser procesado conforme las leyes del Estado de Nicaragua.

Y en ese particular también hay hermanos nuestros que están cumpliendo cárcel por la venta de tierras, están condenadas porque hay un tema que hay que dejar claro también. Así como hay grupos, hay mafia, grupos delincuenciales que se dedican a traficar tierras, andar reclutando a campesino y andar metiéndolos a las tierras indígenas, y luego cuando se da cuenta, no son los campesinos que son los dueños de eso, sino son otras personas que tienen dinero.

A nosotros nos sorprendió hace muy poco que llegó un helicóptero a una comunidad y se aterrizó cerca de una finca que está en una comunidad indígena. Entonces todo el mundo ¿ideay, qué pasó? todo el mundo asustado, ¿serán narcos o quien será? Hasta la policía llegó.

La policía llegó y se dieron cuenta que era un ganadero que tiene tantas haciendas aquí en la zona del Caribe, que andaba sobrevolando porque tenía un amigo que también es ganadero que ocupa tierra allí y que vino a visitarlo en el día de su cumpleaños.

El campesino es un mandadero. A él le dice toma 200,000 pesos, anda, métete allá, hacer esto, comprado, y cuando ya las tensiones se normalizan y ya no hay problema, allí viene con las grandes camionetas, grandes así como ese del helicóptero ese. Entonces, muchas veces hay varias situaciones. A los campesinos los utilizan, a ellos estafan también, así como hay esos casos también de hermanos indígenas que se han dedicado a eso. Y como decía ellos han sido procesados por la ley. Están cumpliendo cárcel.

**TcS:** En general ¿ustedes piensan que la situación esta mejorando o empeorando, en ese tema de las invasiones?

**Arisio:** Bien, hay una situación bastante moderada, no hay nada masiva como en algún momento se dio. Quizás llega a unas cuatro o cinco familias, en algunos sectores, pero hay otros sectores donde siguen entrando por otros lados porque hay que tomar en cuenta por ejemplo el territorio de Siquita, este territorio mayangna nuestra aquí en Siuna, pero hay un porcentaje de este territorio que colinda con el departamento de Jinotega con la zona de San José de Bocay, entonces son territorios fronterizos se podría decir, porque tiene frontera con Siuna, tiene frontera con Jinotega, tiene frontera con Bonanza, entonces por todos lados entran allí y a veces es incontrolable. Mientras tiene otro territorio que esté en el centro entre Rosita y Bonanza pero no tiene mucha frontera con otros departamentos con población mestiza, entonces es menos el tema de la invasión

**TcS:** ¿Y cómo es su relación con los compañeros Miskitos?

**Eloy:** Como Mayangnas, tenemos cada quien nuestros límites por allí y no tenemos problemas con ellos, como personas hay buena comunicación. A parte de eso mencionaba los territorios mayangnas y los territorios miskitos a través del gobierno regional cada cierto tiempo se reúnen y allí comparten las situaciones de sus territorios. Entonces considero que no hay problemas entre mayangnas y miskitos.

**Arisio:** Tal vez hay que ir reforzando lo que dice el compañero en el caso de la relación entre los Miskitos y los Mayangnas. Creo que se puede decir que la experiencia de la vida ha marcado una dirección, una pauta, una ruta a seguir. Creo que esa experiencia que tanto los Mayangnas y los Miskitos han vivido por este tema de la invasión de propiedad, eso ha hecho tomar mayor consciencia de unidad entre pueblos indígenas en Nicaragua.

Porque en su momento se ha planteado que nosotros decimos que no podemos estar divididos. No importa que sea Creole, sea Miskito sea Mayangna, pero aquí el tema el problema es único, y todos tenemos que estar unidos para enfrentar esta situación. Si nosotros estamos más unidos somos más fuertes, para sentarnos, para plantear, hacer propuestas al gobierno.

Y el mismo gobierno nos ve que estamos unidos. Y creo que en ese particular muchos logros que se han alcanzado, y ha sido porque esa cultura de conflictos internos que han habido tal vez anteriormente...porque durante los años '80s la guerra étnica en la Costa Caribe también no solo fue contra el gobierno, pero también entre los Miskitos y los Mayangnas habían conflictos, antes lógicamente ha sido una historia antagónica.

Los Miskitos y Mayangnas nunca se han llevado bien por cuestiones de que los Miskitos secuestraban a las mujeres mayangnas y niños, les robaban sus propiedades, quemaban sus comunidades. Entonces los ancianos como le dije al comienzo, nosotros vivíamos así, sufrimos así porque las comunidades mayangnas en Nicaragua si usted revisa el mapa de Nicaragua, la ubicación de las comunidades Mayangnas en su mayoría, quizás noventa por ciento de las comunidades están en las áreas rurales, en las grandes montañas.

Entonces muchos ancianos dicen que estamos aquí porque nos perseguían, nos querían exterminar, y fue una manera de defendernos, protegernos en la montaña, protegernos en la montaña de los Miskitos para que no nos exterminara. Entonces hubieron historias de ese tipo ,pero creo que estamos ahora viviendo otra realidad, estamos viviendo otra situación. Tanto nosotros y los mismos hermanos Miskitos se han dado cuenta que ese es una cosa del pasado y que la realidad es otra y tenemos que estar unidos como pueblos y eso nos ha fortalecido, y nos ha sacado adelante y nos ha permitido hacer muchas cosas. Entonces hemos avanzado mucho y hemos superado el pasado.

**Eloy:** Podría ser bueno para la comunicación decir que me refería como título personal, porque los Miskitos ellos tienen sus organizaciones y eso lo tenemos que ver. Como estructura Yatama, no todos los Miskitos son de Yatama.

**Arisio:** Y hay situaciones internas también. No creas, internamente tienen sus conflictos y aquí hay otro elemento que es importante. Antes se sentía... había un recelo de parte tal vez e los Mayangnas hacia los Miskitos por decir algo.

Los Miskitos tenían el poder durante los gobiernos Liberales. Dieciséis años tuvieron el control del gobierno del Consejo Regional. Y durante ese período a los Mayangnas los olvidaron, todo era para ellos. Y no fue todito su gente Miskito que recibieron esos beneficios, fue un grupo de ellos nada más. Era una élite de los Yatama que se beneficiaba de eso.

Pero, gracias, nuevamente cuando ya viene la segunda etapa de la Revolución, ya el tema del reconocimiento y de institucionalizar los gobiernos territoriales, y asignarle un presupuesto a cada uno. Eso también permitió tener mayor autonomía y una mejor gobernanza desde los gobiernos territoriales para administrar sus propios territorios.

**TcS:** ¿Cuando pasó eso de la reorganización de los gobiernos territoriales, en qué año?

**Eloy:** A partir del dos mil nueve...

**TcS:** Hay un tema que se me había olvidado completamente... ¿Qué entienden ustedes por la palabra saneamiento? ¿Qué quiere decir eso?

**Eloy:** Por ejemplo, según la Ley 445 son 5 etapas. La Ley 445 tiene cinco etapas para la titulación. Entonces, nosotros cumplimos con todo. La ultima etapa de saneamiento. Y eso es un término jurídico. Para nosotros actualmente pensamos que hay otro tema que puede ser ordenamiento de la propiedad. Por ejemplo, en la zona que mencionaba el compañero tal vez actualmente una gente entran allí sin conocer que esa área es un área de conservación. Pues allí no se puede vivir ni nosotros de los pueblos indígenas.

Entonces, ordenamiento puede ser ubicarles en otra zona de amortiguamiento de la Reserva de Biosfera Bosawas. Pensamos que es eso el término ordenar, ordenar nuestra propiedad. Si alguien vino aquí, y no queremos que esté allí, queremos que esté en otra esquina. Pero eso tiene que salir a través de la opinión de la mayoría de nuestra población a través de una asamblea comunal, una asamblea territorial del mismo pueblo. O sea allí en la asamblea pueden aprobar si esas personas pueden estar allí o no puede estar.

**Arisio:** Hay que entender que el concepto de saneamiento no implica directamente desalojo. O sea, no es solo el desalojo. El tema de saneamiento tiene diferentes conceptos también desde la óptica de que el saneamiento tiene que ver también de qué manera establecemos los mecanismos para la convivencia también. Nosotros no podemos entrar a una situación donde hay un conflicto, e ir a calentar mas ese conflicto, sino tiene que ser una estrategia que proponemos los pueblos indígenas.

Por ejemplo, vamos a ser claros, cuando se dio la situación de Alal, nosotros los Mayangnas no fuimos a pegar cuatro gritos, ni hacer revueltas de manifestaciones contra el gobierno porque tenemos un canal de comunicación directo desde la Nación Mayangna al gobierno central. Nosotros que hablamos somos los portavoces de los problemas, de las situaciones en los gobiernos territoriales, y nosotros trasladamos la situación al gobierno nacional. ¿Qué es lo que pasa? Nosotros dijimos que necesitamos sentarnos a revisar esta situación de Alal.

¿Cual es el otro paso después de esta situación? Inmediatamente el gobierno orientó que tiene que estar la policía, tiene que estar el ejército, tiene que estar la PGR, tienen que estar todas la estructuras de las instituciones responsables para buscar una salida de ese problema. Para hacer un análisis de por qué, qué generó, qué provocó, ese conflicto, esas muertes. Qué respuesta le damos a esa situación.

Y directamente hicimos un balance, un análisis, y nos dimos cuenta que también en ciertos sectores de territorio Mayangna, en las zonas de Musawas, de Alal, toda esa zona allí y también otra parte por ejemplo el Rio Betlel, Suliwas, la gente se había metido de manera descontrolada, se había tomado tierras, incluso algunos hasta llegaron a cercar parte de las casas de los indígenas, entonces eso no puede ser así.

En esos casos de extremas situaciones , donde ya no se le permite al indígena tener la libertad de circular, la libertad de producir, y que se sienten asediados, no podemos permitir. Tenemos que desalojar. Y así fue que se coordinaba con las instituciones del gobierno y se hicieron los desaolajos de las 140 y pico de familias allí en la zona de la Reserva en coordinación con las instituciones de nuestro gobierno. Por eso le decía que la relación con la policía y el Ejército y del gobierno con las comunidades indígenas, nosotros no tenemos problemas en eso. Y eso fue un ejemplo, una muestra de que sí, se trabaja, se coordina, se articula con las instituciones del gobierno. Se hizo el desalojo de estas familias que habían invadido ese territorio esa zona, esos 140 y pico de familias.

Y luego, ¿qué hicimos? Luego, llegó una representación a decir sí, reconocemos que son tierras de ustedes, nosotros respetamos eso pero queremos vivir, queremos retornar, queremos regresar. Pero ¿cuál fue a idea? También darle la oportunidad a los pueblos indígenas que decidan que quieren ellos, como quieren administrar su territorio.

Y en ese particular el gobierno nunca ha negado eso. Más bien al contrario. ha dicho, bueno ustedes son libres, decidan como quieren, si quieren, van a arrendar su territorio o quieren desalojo? Un ejemplo, ¿no?

Y ¿qué se hizo? Inmediatamente se convocó a la asamblea territorial para conocer cuál es la decisión. Se hizo la consulta para saber el consentimiento de las comunidades, qué pensaban sobre ese caso. Inmediatamente, 23 comunidades reunidas de ese territorio. Y las comunidades decía bueno nosotros queremos que nuestro territorio sea saneado, pero más en las zonas complejas, donde le mencionaba, donde ya no dejan circular libremente porque hay zonas del área de amortiguamiento, que se está dando otro tratamiento y hay otro ánimo y tipo de dialogo con los campesinos también. Así como le decía... permanecen, pero bajo un acuerdo con los dueños de los territorios. Estos no pueden, estos sí, siempre manteniendo ese equilibrio de diálogo, de paz y tranquilidad porque lo que se quiere es de evitar ese tipo de situación de violencia como sucedió en Alal.

Esas son las estrategias que se van utilizando. Entonces el saneamiento no es solo desalojo, sino es parte del diálogo también. También tiene que ver con el proceso de la revisión de las propiedades indígenas. Por ejemplo, hay campesinos que una vez fueron a comprar en las tierras indígenas y se fueron a inscribir en el registro de la propiedad de la región, pero no se puede, la ley dice que no, no se permite, es ilegal. El saneamiento también es parte de eso, hacer la revisión de toda su documentación y si ese se fue a inscribir, y está en tierra indígenas, pues, se hace una revocación.

Eso es parte también del saneamiento, es parte del ordenamiento de los territorios. Entonces tal vez la posición, de la Lottie que anda diciendo que el saneamiento no se está haciendo o que se está haciendo tal cosa, no es cierto. Cada quien maneja su discurso a su antojo, a sus intereses. Y nosotros decimos los pueblos lo que estamos viendo, lo que estamos viviendo, lo que estamos conviviendo, lo que estamos viviendo en las comunidades. Nuestra visión es otra cosa porque la experiencia lo estamos viviendo nosotros. Entonces uno puede hablar con una escritura y su lógica plantea cualquier cosa...eso...

## Entrevista con Fresly Janes Zamora

### Presidente del Gobierno Territorial indígena Twi Yabra

13 de noviembre 2020

**TcS:** Estamos aquí en Bilwi con el compañero Fresly Janes Zamora, él es Presidente del Gobierno Territorial Indígena Twi Yabra... ¿Cómo son las relaciones entre los pueblos indígenas de aquí de la zona la gente mestizo que también viven en la zona?

**Fresly Janes Zamora:** Mi nombre es Fresly Janes y soy presidente del GTI Twi Yabra. Nuestro territorio está conformado por 16 comunidades. Yo soy el representante de esas 16 comunidades. Nosotros somos 100% indígenas miskitos, nuestro territorio. Nuestra extensión territorial es de más de 1520 kilómetros cuadrados. Con respecto a su pregunta, cada pueblo indígena, todos somos indígenas pero de diferentes etnias. Nos respalda, nos cobija la [Ley 445, ley de las propiedades indígenas](#), y a la vez también cada territorio cuenta con un estatuto territorial, un reglamento interno. Entonces todos pueden ser indígenas, pero con diferentes ideologías, culturas, su forma tradicional.



Entonces en el caso de nosotros como miskitos, nuestra relación con los terceros, los hermanos mestizos, en el tema de la propiedad, sí al principio, antes de 2014 podemos decir que, a nosotros los hermanos mestizos no nos conocían el derecho de los pueblos indígenas.

Porque nosotros tenemos un título de propiedad, título de la propiedad en la región creo que es 23 GTI, que significa Gobiernos Territoriales Indígenas, ese es el nombre que cabe, pero tiene otros apellidos que son Miskito, Mayangna, o en este caso de nosotros, como Miskitos del Territorio Twi Yabra, que es Yabra Norte en español.

Nuestra relación con los mestizos hasta el 2014, ellos no reconocían que las tierras son de nosotros, nosotros somos los dueños.

**TcS:** ¿Fresly, puedo interrumpir y preguntarle si podría darnos un poco de reseño histórico de por qué no reconocían? Porque lo que entendemos es que muchos de estos problemas son heredados de la época de los gobiernos anteriores.

**Fresly:** En ese caso, usted sabe que anteriormente, las tierras no eran tierras comunales. Existía tierra nacional que lo administraba los gobiernos municipales, el gobierno nacional, desde que inició el proceso de demarcación desde el tiempo de la administración del gobierno del Frente Sandinista.



**TcS:** ¿La Autonomía no les dio derechos?

**Fresly:** No, la Autonomía, más que todo el derecho que le daba era la creación o la administración de los dos gobiernos regionales, o podemos decir Consejos de Gobierno. En eso estaba la Autonomía. Pero a nivel comunal no existía la Autonomía. Porque las tierras no estaban delimitadas, no estaban demarcadas. Pero después de 2007 en adelante, inició el proceso de demarcación y empezó la demarcación desde 2007 y terminó en el 2012.

**TcS:** ¿La demarcación se hizo por la Procuraduría General de la Republica?

**Fresly:** Ellos como institución del gobierno crearon una comisión, y la comisión fue por etnia, un representante por cada etnia, se creó esa comisión y a ellos les dieron la potestad y autoridad para que se ejecute ese proceso de la demarcación. Entonces estaban los representantes de cada etnia en la comisión de la demarcación. Entonces ellos se encargaron de llevar el proceso de la Ley 445.

**TcS:** ¿Cuándo se pasó la Ley 445?

**Fresly:** Se inició desde el 2008, porque en el 2007 fue la aprobación, autorización para que ya puede traer esa comisión de demarcación e inició ya las consultas.

**TcS:** ¿Y la ley como ley se publicó en La Gaceta en 2008 o 2007 ?

**Fresly:** No. Esa ley ya existía. Esa ley ya existía desde el tiempo Liberal pero no se había ejecutado. Entonces desde que asumió el gobierno Sandinista, ese fue uno de los principales puntos, porque la demanda más grande de los pueblos indígenas era que se solicitaba, se demandaba que hiciera esa demarcación y que reconociera que nosotros somos originarios y que por lo tanto nosotros somos dueños. Porque ancestralmente usted sabe que existían reyes y aquí tenía una administración propia, ancestralmente. Siempre nosotros como pueblo indígena demandábamos que queríamos por lo menos ese dominio en nuestras tierras.

**TcS:** ¿Entonces ese proceso se logró empezar en 2007, 2008?

**Fresly:** Bueno, se llevó casi más de cinco años. Ese proceso se llevó más de cinco años porque son 23 territorios indígenas y, usted sabe, tenía cinco puntos, cinco etapas. Entonces este proceso se llevó casi diez años. Porque eran cinco etapas, la consulta, el armonamiento. Entonces, en consulta en lo que era la previa, libre e informado la autorización con consentimiento de cada comunidad.

Por ejemplo, nosotros, con el territorio de nosotros, desde 1905 nosotros tenemos un título. En ese entonces le llamaba diez comunidades, pero ahora ya no es diez comunidades, ahora es más comunidades. Entonces ¿qué pasa? En ese entonces, teniendo un título real, nosotros no teníamos el dominio total en nuestras tierras.

**TcS:** ¿Solo tenían posesión?

**Fresly:** Sí, solo posesión. Desde ese entonces, desde 1905, ya más de 120 años o como 105 años exactamente, nosotros no tenemos dominio. Solo tenemos derecho a posesión. ¿Quién tenía el dominio. Siempre el gobierno lo tenía. Entonces esos gobiernos eran gobiernos liberales.

Entonces, ¿qué pasa? Ahora, con este gobierno, nos reconoció ese derecho y ahora nosotros tenemos ese dominio en las comunidades. Entonces ¿qué pasa?

Los mestizos... usted sabe que en la Región Costa Caribe Norte existe o viven pueblos originarios indígenas mientras en la zona del Pacífico, la cosa es diferente. Entonces los mestizos que vienen son inmigrantes del Pacífico. Todos somos nicaragüenses pero ellos entran con esa ideología, ¿me entiendes? que las tierras no son comunales

**TcS:** Que son nacionales...

**Fresly:** Que son nacionales y por lo tanto ellos como nicaragüenses tienen derecho. Ahora nosotros como indígenas, con nosotros la cultura es diferente que la cultura de los mestizos, terceros. Ahora ¿cuál? Nosotros los miskitos ocupa bosque o siembra, no tanto... no es para comercio es solo para subsistencia, para su alimento de su familia. Ellos no hacen, no trabajan para algo para comercializar. Entonces por eso ellos no hacen tanto, tan grande. Esa es una cultura. Ahora, el bosque ellos lo ocupan y después de cinco años regresa al mismo lugar donde trabajó ya.

Mientras los mestizos, su cultura es diferente. Por eso es que nosotros los pueblos indígenas siempre conservamos bosque. Ahora el tema como nos relacionamos con los mestizos. Los mestizos, su cultura es trabajar extensamente, no solo en el tema de ganadería, en el tema de agricultura también. Porque ellos también comen. Ellos también se alimentan. Ellos también tienen familias. Entonces, ¿qué pasa?

Después que nos entregó el título de propiedad acá en Twi Yabra, los 23 territorios tienen su título en la mano. Hay una etapa, una última etapa, el saneamiento, eso es lo que demandan, que necesita saneamiento, saneamiento. Pero para sanear las tierras indígenas es un tema bien complicado. No se trata de solo expulsar a los terceros. Sino que también saneamiento significa también dejar claro con nuestros hermanos delimitar límites intercomunales, límites intercomunales.

¿Qué pasa? Hay límites ancestrales y ahora hay comunidades que son recién... o de no tanto tiempo. Como te digo, en el título de 1905 solo existía diez comunidades. Ahora existe más comunidades, cada comunidad, por ser comunidad, ellos también tiene derecho, es independiente, tiene una autonomía. Por lo tanto ahora usted como padre, tu hijo fue a ocupar un área en tu área, y tu hijo tiene derecho para su familia ese área, usted tiene que ceder. Entonces en este caso, las comunidades ancestrales, algunas comunidades ancestrales no quieren ceder ese derecho a sus hijos, que son las comunidades que surgieron después de hace 50 años atrás. ¿Me entiendes?

Hay un conflicto interno. Y eso es lo que nos provoca más el conflicto interno. Para nosotros ese es un saneamiento. Porque los terceros con la Ley 445 dice claramente que la tierra indígena no se vende, no se regala, pero sí se puede arrendar si así lo quiere. Entonces, los procedimientos legales ¿cuáles son?

Hombre, nosotros somos una junta directiva territorial administrativo. Somos representante legal pero a la vez somos administrativo. Entonces ¿qué pasa? Primero vienen donde nosotros. Después nosotros llevamos una asamblea comunal. Aunque el gobierno no quiera, si la comunidad lo quiere, se arrienda. Porque tiene esa autoridad, tiene esa autonomía.

**TcS:** Fresly, ¿entonces esa autonomía se basa en ese título de 1905? ¿Cómo se emitió ese título? ¿Qué es la autoridad que emitió ese título?

**Fresly:** ¿De 1905?

**TcS:** ¿Fue el gobierno nacional? ¿O no?

**Fresly:** Desde 1905, en ese entonces existían reyes de la Mosquitia. Entonces tenían que ir a registrar en Bluefields. Todavía en ese entonces. Ahora. Pero ese fue un título, solo fue un papel. Pero claro por allí, por allí, nosotros en ciertas partes sacábamos y manejábamos administrativamente, pero dominio, no.

Pero ahora, nosotros como pueblo indígena, como representante legal, el gobierno nacional ni el gobierno ni el presidente puede decir que vaya hacer algo en las comunidades indígenas. Él no allá manda. Allí mandamos nosotros como dueños. Y él reconoce, siempre les dice, usted en las tierras indígenas usted tiene que entender con los dueños.

Y que para eso existe un gobierno territorial. Para eso existe *wihsta*. Es otro gobierno, ancestral. Porque no existe una ley donde diga que los gobiernos comunales son reconocidos como tal, pero el Estado de Nicaragua lo reconoce, por ser un gobierno natural, ancestral. Ahora son estructuras de nosotros los gobiernos territoriales, los *wihsta*.

**TcS:** Fresly, muchas personas como yo no entendemos la estructura administrativo jurídico aquí en la Costa Caribe. Entonces una pregunta obvia es ¿qué es la relación entre los gobiernos territoriales, y los gobiernos municipales? ¿Los GTIs son parte del gobierno regional, del consejo regional? ¿Cuál es la relación administrativa jurídica?

**Fresly:** Nosotros somos un gobierno comunal. Somos apolítico. A nosotros no nos eligen bajo una bandera o una figura política. Nosotros somos un gobierno comunal. Pero siempre nosotros coordinamos, trabajamos para el pueblo. Porque el mismo pueblo elige por figura política al gobierno municipal, a los gobiernos regionales, a los concejales miembros del Consejo Regional. Entonces, ¿qué pasa?

Ellos son estructuras del gobierno regional. Nosotros somos una estructura del gobierno comunal que nosotros representamos legalmente, jurídicamente. Entonces, la relación con ellos y nosotros es la coordinación, la comunicación. Sea gobierno regional, sea gobierno municipal, siempre tienen que coordinar con nosotros, porque nosotros somos los dueños de las tierras.

¿Y a los pueblos representa quién? Nosotros. Ellos nos eligió para que nosotros los representamos, para que se pueda representar a ellos. Entonces siempre y cuando es con nosotros.

Por ejemplo el gobierno regional es representante legal de esta región ante nivel nacional, ante nivel internacional. Igual para nosotros. Entonces aquí hay varios gobiernos territoriales de diferentes etnias. Ahora nosotros allí estábamos hablando de la coordinación o la relación entre los mestizos. Los mestizos con nosotros, como te digo, aquí hay varias manipulaciones también.

¿Por qué? Por el tema del saneamiento. Saneamiento es un tema amplio pero a la vez es conflictivo.  
 ¿Por qué? A veces, sí, nosotros tenemos la voluntad. Porque somos un gobierno ¿verdad? Tenemos una autonomía y los pueblos son los dueños.

A la vez nosotros tenemos los líderes comunales que nos aconsejan, nos asesoran que son gente que sabe, que reconoce las cosas que pasó, que puede pasar.

Es una estructura que nosotros tenemos. En cada comunidad existen los ancianos que son los asesores de nosotros. Entonces cuando nosotros hacemos asamblea, sea comunal, territorial ellos son personas invitados especiales con voz y voto, cualquier opinión, cualquier recomendación, cualquier ...así.  
 Entonces ¿qué pasa?

Nosotros a veces tenemos un conflicto, un ejemplo. Con dos, tres, de los diez mestizos que hay dentro de nuestras tierras, no todos están de acuerdo reconocer a nosotros. Siempre, en todo, hay dos, tres familias que no están de acuerdo, que no quieren reconocer. Entonces ¿qué hacemos nosotros?

Nosotros cuando es así, visitamos el lugar, porque es de nosotros y nosotros vamos en una comisión para plantear a ellos cuales son los reglamentos internos de nuestras comunidades, o el reglamento interno del territorio. Si están de acuerdo, podemos entender. Podemos sentar e ir a un dialogo, a negociar. Porque las tierras no se pueden vender aunque yo quiera vender no puedo, Aunque yo quiera regalar, no puedo. Porque es un delito. Pero sí, se puede arrendar.

Entonces lo que nosotros hacemos es, como Twi Yabra, nosotros estamos arrendando tierras. Estamos arrendando tierras, después de varios pleitos, hasta hubo derramamiento de sangre... ¿pero qué?

Estar echando, echando, más bien hay pérdida de vidas , más bien hay desestabilidad en nuestros territorios, en nuestras comunidades. Porque los mestizos también después amenazan a los miskitos. Los miskitos también amenazan a los mestizos. En esa zona cuando es así, hay conflictos por eso.

**TcS:** El compañero Carlos me explicó que uno de los problemas es que se ha estado promoviendo el concepto de autosaneamiento. ¿Qué es eso?

**Fresly:** Autosaneamiento significa... Al principio a nosotros nos habíamos convencido, manipulado, para que nosotros hiciéramos autosaneamiento. Hay financiamiento del nivel internacional. Hay financiamiento para saneamiento, el tema del saneamiento. Pero el tema del saneamiento es competencia del Estado. No es de nadie.

Pero ahora, el Estado no puede entrar a sanear mientras hay conflicto. Porque usted sabe que dentro de la comunidad, dentro del país, hay varias ideologías políticas. Hay oposiciones. Y donde hay oposición hay pleito. Entonces, más con financiamiento, la oposición agarra fuerza. Y eso existe dentro de las comunidades. Entonces ¿qué pasa?

Vienen. Nos capacitan. Le dan las herramientas para que hagan autosaneamiento. Autosaneamiento significa, autosaneamiento significa que la comunidad es propio, es de expulsar de la manera violenta. Yo en mi primer período en 2014, yo practiqué ese autosaneamiento.

Y no me convenció. No fue... en eso yo dije que no es correcto. Allí hubo pérdida de vidas, daños. En el territorio de nosotros ya ese fue en 2014.

Allí en esos territorios surgió antes y después. Pero ¿qué pasa? Siempre, siempre nosotros, nuestra cultura, los pueblos indígenas miskitos siempre confía en sus líderes. Confía en sus líderes. Entonces ¿qué pasa? Si ellos siempre vienen y quiere convencer o manipular a nosotros primero. Por eso a mi me convenció al principio. Me manipuló. Y yo entré, yo hice, y monté ese operativo de autosaneamiento.

**TcS:** ¿Quién estaba promoviendo que usted haga eso?

**Fresly:** Hay organismos, por ejemplo CEJUDHCAN. CEJUDHCAN en ciertas cosas capacitan en los derechos de los pueblos indígenas. Pero a la par ellos tienen otro interés. Dos programas vino para mi territorio, que me va a ayudar, que me va a apoyar a sanear, esto y esto. A parte de eso CEJUDHCAN. Ese programa, ese fondo, al principio, nosotros decíamos, hombre estas son las condiciones o las prioridades que nosotros queremos. Ayúdame en tal cosa.

Por ejemplo de los tres, cuando ya iba en la segunda ellos miraban que las cosas se iba a mejorar, cambiar, formalizar. Entonces no les gustaba eso. ¿Por qué? Ya, mientras hay pleito, hay conflictos entonces para ellos siempre hay financiamiento. Entonces yo ¿qué hice? Yo le dije, mandé dos cartas que nada queremos ver. Con ellos ya no queremos relación.

Porque la cosa es que ellos quieren alargar las cosas para poder estar beneficiando. El beneficio es para nosotros. Pero como ellos son intermediarios, ellos son que administraba los recursos. Entonces por eso nosotros dijimos no. En una asamblea de territorio yo planteé, nosotros ya no vamos a continuar con esta organización porque esto más bien nos están promoviendo la violencia en las comunidades.

Entonces, ¿qué hicimos? Nosotros primeramente nos acudimos a la instancia del gobierno regional para que nos apoye pues. Para que ellos sean intermediarios del diálogo con los mestizos. Los mestizos... ¿por qué hicimos esto? Porque cuando nosotros expulsamos 86 familias allí entre niños, mujeres embarazadas, adultos, parejo... Nosotros sacamos amarrados, tipo secuestrados. Quemaron las casas.

Un daño ... una pérdida... me hizo una demanda de algo cerca de ocho millones de córdobas en las pérdidas. Después nosotros entregamos al gobierno regional esas familias. De nivel comunal nosotros hacemos entrega formal, vivos y sanos. Entregamos al gobierno regional y el gobierno regional los mandó. No sé si los re-ubicó o como, pero nosotros expulsamos de nuestra área.

Luego, las mismas familias y no 85 sino 50 familias se presentó a nuestra instalación, la oficina, planteando que ellos tienen la necesidad de un área. Entonces se hizo una solicitud, se firmó. Luego nosotros llevamos una asamblea por comunidad, en una consulta, y así, de esa manera, nosotros aceptamos a 50 familias en 2015 para que ellos puedan trabajar allí en el área de nosotros, las mismas familias que desalojamos.

Entonces nosotros aceptamos pero con una condición, de que ellos fueran guardabosques de nuestro territorio, o sea, solo con ellos, con las 50 familias. No más. Pero ahora ¿qué pasa? Usted sabe que dentro de las comunidades también hay líderes. Hay líderes también que tienen autonomía. Por ejemplo los *wihsta*. Ellos tienen autonomía dentro de su comunidad.

Nosotros tenemos autonomía dentro de nuestro territorio pero allá a nivel municipal no tenemos porque no somos autoridades municipales. Entonces entre otros líderes también negociaron con otros mestizos, con otras familias, avalaron, autorizaron, entraron. Después así, así empezó... Ahorita en nuestro territorio hay mestizos, hay familias pero hay un porcentaje que también está ilegal, sin consentimiento de la comunidad. Entonces lo que nosotros estamos solicitando al gobierno, “hombre, nosotros necesitamos apoyo de la institución para ordenar, necesitamos un ordenamiento territorial”.

Para mi, para mi, saneamiento es que me ayude a resolver conflictos internos. ¿Por qué? Mestizo mestizo es diferente. Miskito miskito también es diferente. ¿Por qué? Él miskito, yo miskito, los dos tenemos iguales derechos. Aquí en conflicto hay para definir cuál es de él y cuál es mio. Para mi ese es saneamiento. Ese es saneamiento.

Porque sacar mestizo, ubicar mestizo, o negociar con mestizo, ese no es saneamiento para nosotros. ¿Por qué? Porque desde el momento que a nosotros nos reconoció el Estado de Nicaragua que es de nosotros, es de nosotros y allí tenemos la Autonomía y la potestad decir. Si nosotros queremos sacar, lo sacamos.

Entonces este saneamiento por ejemplo. El gobierno va a venir. Si el gobierno quiere que nosotros saquemos, desalojemos a los terceros, pero si nosotros ya... si ya tenemos cariño y confianza con ellos y si ya no queremos sacarlos a los terceros, entonces uno no puede decir que ese es saneamiento. Los terceros, si quieren área dentro de las tierras indígenas, tienen que entender con los dueños y los dueños son los pueblos indígenas.

Y los pueblos indígenas tienen sus dirigentes tienen sus representantes. Sin previa autorización de ellos, si entran, hay que desalojarlos y para eso el gobierno siempre está para apoyar a nosotros porque cada vez que nosotros solicitamos acompañamiento siempre nos apoyan. Entonces para nosotros el saneamiento no solo es desalojar o expulsar a los terceros sino que hay un problema interno que es intercomunal en cada territorio.

Entonces ¿qué? por ejemplo ahorita... Tal comunidad no tiene, como comunidad, todavía no tiene un dominio propio. ¿El dominio quién lo tiene? Como territorio, sí tiene. Pero como comunidad todavía no tiene dominio. ¿Por qué? Porque él dice que su límite es por aquí y yo digo que mi límite es por allá. Entonces hay un conflicto. En cada territorio hay esas cosas. Por ejemplo las ancestrales. Se habla de tiempo ancestral, persona ancestral, comunidades ancestrales.

Como te digo. Nosotros anteriormente nosotros solo tenemos diez comunidades que son ancestrales. Ahora hay siete comunidades que no son ancestrales pero de acuerdo a este título nuevo que extendió el gobierno del Frente Sandinista, reconoció. En ese título es igual derecho, sea grande, sea ancestral, sea ahora.

Pero, si aparece el nombre, nos sellemos una comunidad y tiene igual derecho, igual dentro de las comunidades. En el caso de los mestizos, dice la ley... la ley dice, los mestizos, ellos son “terceros”. No les dice “mestizos” ni “colonos”. Ellos son terceros que vinieron a vivir desde ochenta por acá, a él le reconoce dice la ley. La ley dice que a él lo reconocen...

**TcS:** Como viejos vivientes...

**Fresly:** Así es. A él lo reconocen. ¿Por qué? De ochenta a esta fecha si esa persona vive en esa área, en esa comunidad, ya maneja el idioma, la cultura, ya convive con la misma cultura. Los hijos por ejemplo ya son más de 30 años. Entonces todas esas cosas le da ese derecho. Pero ¿qué pasa? El problema de la invasión surgió después del año dos mil.

**TcS:** ¿Podría ver si este dato es correcto? Carlos me habló de un momento en 1990 en que Doña Violeta entregó 22,000 hectáreas... como ejemplo. Entonces en los 1990s se vendió tierra a los mestizos y aparentemente los líderes indígenas en ese tiempo, supongo que ellos pensaban que nunca iba a llegar un gobierno que iba a resolver el problema, y ellos vendieron tierras a esa gente en el tiempo de los gobiernos neoliberales. Y supongo que ustedes han heredado ese tipo de problema...

**Fresly:** Sí porque en ese entonces, es lo que le explicaba. Las tierras era nacional. Todavía el mismo gobierno nacional administraba, manejaba, tenía el dominio. Las comunidades con costo... no tenían ni autoridad para tomar decisiones. Entonces ¿qué pasa ahora con esto? Después de 2013 en adelante, sí nosotros tenemos ese dominio.

Tenemos ese dominio, pero sí tenemos ese conflicto, no con el gobierno, no con el Estado de Nicaragua, sino que la gente, los mismos mestizos se están invadiendo propiedades. Porque como te dije, nosotros conservamos áreas.

Nuestros ancestros, esa es la cultura de nosotros. Somos pocos pero tenemos tierras grandes, porque son áreas donde nosotros salen a cazar animales, sembrar, pescar. Entonces son áreas donde como pueblos indígenas cubre. Esa es una cultura.

Entonces, nosotros ahora tenemos el título. Tenemos ... dominio tenemos, y el gobierno, el Estado lo reconoce. El único problema que nosotros tenemos es que a veces los terceros nos quiere invadir o nos están invadiendo, pues, nuestra propiedad. Entonces es algo que nosotros tenemos que enseñar a ellos y que ellos reconozcan que ellos se encuentra, que esa tierra no es baldío.

Tiene dueño. Y el dueño son los pueblos indígenas. Por lo tanto aunque ellos tienen la necesidad tienen, que coordinar, arreglar, ir a un diálogo, una negociación con los dueños... Nosotros en nuestros territorios tenemos oro. Nosotros tenemos oro...

**TcS:** Y ustedes lo explotan...

**Fresly:** Claro, nosotros estamos explotando. Ahora ellos entran para hacer ganadería. Ellos entran para la agricultura. Porque no todos trabajan en ganadería y no todos trabajan para agricultura. Cada quien tiene su visión.

Hay terceros que quieren ocupar área para ganadería, entonces nosotros les aplicamos las reglas específicas para ganadería porque hay prohibiciones, su pago de arrendamiento no puede ser igual que un agricultor. Porque la agricultura es diferente que el trabajo de ganadería, Entonces... de esa manera.

Ahora, la complejidad de que habló nuestro hermano en otros GTIs, eso está... depende de nosotros. Depende de cada gobierno. Porque tu tienes que entender, ir a un diálogo, dar entender a ellos que nosotros somos los dueños. Pero si nosotros no les hacemos entender a ellos que somos dueños entonces ellos como te dije, siempre vienen con esa ideología que las tierras son del Estado. Pero eso es solo en el Pacífico. En la Región es diferente la cosa.

Entonces ¿qué? De repente llegan dos, tres miskitos pobrecitos, aparentes, pues, donde ellos y dicen “nosotros somos los dueños de estas tierras”. Entonces ellos dicen “ustedes están mal” y para llegar donde están ellos en una comunidad quizás 30 kilómetros. Entonces dicen, “este no es de nadie. Este es un área que no tiene dueño”. Eso es lo que ellos piensan siempre. Entonces ¿qué? Usted tiene que visitar, hablar, entender, dialogar. Entonces al final ellos se dan cuenta, “hombre, es cierto, este tiene dueño”.

No todos, pues, pero ya con uno, con dos, con tres, con cuatro, entonces ellos ya empieza a saber, manejar, que “hombre sí nosotros tenemos que entender con los dueños porque los miskitos, los indígenas, los mayangnas son los dueños de estas tierras”.

**TcS:** ¿Se está intensificando este tema de las invasiones o se está menguando un poco?

**Fresly:** Bueno, igual, eso está... depende de nosotros, depende de la manera de la administración. Porque los mestizos, hay un montón que quiere entrar, pero ¿qué pasa? A mi experiencia pues, mi experiencia. Vienen cinco familias, y a estas cinco familias yo quiero desalojar. O sea, ni quiero hablar con estas cinco familias. Ni quiero responder a su demanda, a su pregunta. Nada, nada, no quiero mestizos en mi tierra. Quiero desalojarlas.

Pero yo, para ir a esa área donde está, es un día o dos días de camino y nosotros como pueblo no están ocupando esa área porque el área que ocupa nuestra gente son casi cercano a las comunidades, tal vez dos horas de camino para llegar a su hacienda, pero para llegar donde los mestizos es bastante lejos. Ahora ¿qué pasa? Yo al llegar a amenazar a esas cinco familias, esas cinco familias, por temor que yo vaya a hacer algo, empiezan a traer más gente, como su protección. Como su protección, a mi experiencia, ¿ya?

Ellos empieza a traer más gente, más gente, más gente. Entonces en seis meses esas cinco familias traen otras cien familias. Entonces ya tienen fuerza. A ellos protegen otras familias que ellas trajeron. Entonces de esa manera empieza a aumentar la invasión. Y todas esas que vienen son ilegales.

Entonces lo que nosotros hicimos... “no, parate, parate. ¿Quién está? Ok, diez familias”. Bueno. Nosotros fuimos a verificar que solo hay diez familias. No hay más. Entonces hablamos, negociamos con esas diez familias. Entonces, esas diez familias hicimos un acuerdo... ¿Cuál es el acuerdo? Los dije, nosotros aceptamos a ustedes pero no a otros. Que quiere decir, yo con diez familias puedo, pero con 100 familias yo no puedo. Porque diez familias, lo que va a ocupar diez familias y lo que va a ocupar 100 familias, yo ya no voy a poder, ni controlar, ni soportar, ni aguantar porque le va a afectar a mi gente.



Entonces de esa manera nosotros al entender, a dialogar con ellos y ya le damos a entender que nosotros somos los dueños y dejamos con una condición. Pero el gobierno territorial o la comunidad que no se lleva a un acuerdo, negociación o condición, si no pone una condición, como te digo, con amenazas es que trae más gente, más gente.

Ahora, ¿qué pasa? Un mestizo que amenaza o hace daño a un miskito, el miskito se levanta y ya hace otro daño a los mestizos. Así es que empieza el pleito, los conflictos. Después, ¿qué viene? Muerte. Eso por falta de comunicación, por falta de diálogo. Porque si usted, si yo soy dueño de una casa y yo andaba de viaje y alguien fue a ocupar mi casa, en cuanto yo llego o cuando yo me doy cuenta que en mi casa alguien está viviendo, yo tengo que ir a mi casa y preguntar a ese ¿cómo usted vino? ¿quién te permitió entrar aquí? “No .es que yo vine porque yo necesitaba...porque tenía necesidad por lo menos, y porque la casa estaba vacía, yo ocupé”

Ok. Yo como dueño le voy a decir, “No señor, yo voy a vivir, venir a vivir así que...” Esa persona sale. ¿Verdad? Ah pero que yo dejo de vivir a ocupar esa casa más de un año, dos años, tres años, entonces la gente ve que ese ya es dueño porque lleva mucho tiempo y que nadie viene a reclamar. Ah, pero desde el momento que yo me doy cuenta yo visito. Yo digo, “Ok señor, Juan”, un ejemplo, “Juan, ¿cómo vino aquí, cómo llegó?” Y a veces me dice, “Sí, yo tengo un papel...” “A ver, enseñame el papel.” Cuando miro, hombre, alguien de mi comunidad lo autorizó. Lo autorizó. Allí no puedo decir...

**TcS:** Sin consultar con la comunidad...

**Fresly:** No. Porque él es un líder o un ex-líder, entonces él lo avaló que sí puede estar, es algo ilegal. Pero en este caso, él no es un colono, ese tercero, este mestizo, no es colono. Ni está invadiendo las propiedades indígenas. ¿Por qué? Porque él, de una u otra manera, de buena fe buscó un miskito, un indígena y ese indígena lo avaló pero de manera ilegal. Es mi competencia de arreglar ese caso, cuando existe ese tipo de familias que está tomando, ocupando área en nuestro territorio. Entonces, allí es mi competencia junto con los líderes de ordenar... Saneamiento que está promoviendo otros organismos, oposiciones es, saneamiento es expulsar inmediato los mestizos de las tierras indígenas.

**TcS:** Bajo su interpretación...

**Fresly:** Sí, esa es su visión o su ideología. Su objetivo es expulsar a los mestizos de las tierras de las tierras indígenas y después presionar el Estado, porque hay bastante mestizos. Entonces, al desalojar a todos esos mestizos, ¿dónde van a ir? Entonces hay una presión ante el gobierno de Nicaragua, porque no hay tierras.

No hay otras tierras. Aquí el único que tiene tierras somos nosotros. Ahora, nosotros como cultura, la producción, como te dije, los pueblos indígenas ellos cultivan, no para producir cantidad para comercializar, ellos producen solo para su sustento.

Nosotros los miskitos tenemos bastante ganado, bastante ganado. Pero el ganado lo tiene suelto, no tiene un corral, porque es una cultura. Ahora los mestizos, como te digo, allí donde ellos están en esa zona, no hay un camino de penetración de vehículos para poder ellos tampoco sacar sus productos, no hay.

La ganadería allí tampoco, no hay mucho, pero claro ellos vienen a trabajar para ese fin, para traer ganadería, no tienen mucho. Allí en esas cincuenta familias que nosotros tenemos, si usted llega, más bien me da dolor en mi corazón al ver a esas familias como viven. A mi me da lástima como viven.

**TcS:** ¿Son muy empobrecidas?

**Fresly:** Sí, son gente pobre. Son gente pobre pero, claro, son buenos para trabajar. Es su cultura. En este caso, eso de la ganadería, hombre, por ejemplo aquí en la zona desocupada de Tasba Pri hay bastante ganadería y la gente está empezando a vender. Ahora la gente viene con camiones, no sé de donde, entran a nuestro territorio y empiezan a comprar ganado. Hay familias que tienen bastante ganado. Pero él no tiene la capacidad de comprar mi ganado ni yo tengo capacidad de comprar su ganado.

Entonces, como no hay comprador, yo tengo mi ganado allí. ¿Quién compra? No solo nosotros a veces jugando tenemos actividades culturales porque esa comida luk-luk que es carne de res con yuca es una comida típica. Entonces cuando hay actividades, inauguraciones, tal vez una mejora, una fiesta religiosa, cuando hay actividades así nosotros hasta allí compramos de los que tienen ganado. “Ok, véndeme un ganado para hacer luk-luk”. Pero hasta allí.

Ahora la gente ya está empezando a ver que hay compradores y llega camiones y dice, siempre coordinado con las autoridades comunales como los *wihstas*, “*Wihsta* mire, nosotros queremos comprar tanto ganado, ¿cuánto hay aquí? Entonces empieza a buscar y tal vez hay diez personas que tiene ganado pero no todas quieren vender su ganado. es voluntariamente si hay dos, tres, lo sacan, lo compra y se lo lleva. De esa manera están llevando. Entonces de esa manera directa, indirecta entra esa ayuda en las familias.

Podemos observar que hay bastante gente que anda allí, manipulando, inventando, falsean noticias, porque incluso vienen y te dicen, “hay secuestro” dicen, “hay un muerte” dicen, “hay esto...” Hombre, es pura mentira, hay veces que hasta a mí me asustan.

Yo dije “cómo es que yo no me di cuenta que ese tipo de conflicto o problema hay dentro de la comunidad y yo no manejo.” Y yo inmediatamente busco como movilizar e informar y dice la comunidad “hombre, aquí todo tranquilo”...

**TcS:** ¿En general usted siente optimista que el proceso que ustedes han empezado desde esa etapa de conflicto de 2014, 2015 está mejorando?

**Fresly:** Después de ese acuerdo que nosotros hicimos, pasamos dos años tranquilos, porque está ordenado. Pero después de dos años se desordenó un poco. Ya te dije por qué. Porque hay miembros de las comunidades que amarraron también ilegalmente. Entonces esas personas sí están generando conflictos. Entonces, por eso, sí tenemos ciertas dificultades por dentro de las comunidades pero lo importante es que ellos reconocen, ellos reconocen que nosotros somos los dueños.

Pero ¿qué pasa? Ahora ellos abusaron mucho. Ellos están ocupando áreas donde no está autorizado a ocupar. Entonces a esas familias donde están ocupando áreas no autorizadas, ellos sí los vamos a desalojar.

**TcS:** Y en términos de la Reserva de Biosfera de Bosawas y las reservas, ¿sus territorios caen dentro de la Reserva de Bosawas?

**Fresly:** No, nosotros no. Pero es como te digo, nosotros tenemos nuestra reserva interna. Conservamos nuestra reserva y si ellos quieren ir a invadir eso, allí sí estamos en desacuerdo. Como le dije, siempre con previa autorización de nosotros. Si no, entonces ellos están ilegal y esas personas sí tienen que desalojar de allí. Nosotros los gobiernos territoriales, nuestra misión es la defensa, protección, la administración de nuestros recursos, de nuestras tierras. Ese es nuestra misión.

Entonces ¿qué pasa? Hay gobiernos territoriales que se deja, se deja manipular. Entonces se deja, con esa idea de autosaneamiento... entonces como el gobierno regional es su obligación de apoyar a nosotros, coordinar con nosotros, porque lo tiene que hacer, porque usted sabe, nosotros somos representantes de las comunidades, de los pueblos indígenas, somos representantes entonces si él no habla con nosotros, él cómo va a...entonces, a como sea tiene que entender, tiene que coordinar y se coordine, en este caso nosotros estamos agradeciendo a Carlos Alemán y estamos contento en esa parte... Pero para el saneamiento es tampoco competencia del gobierno regional entonces allí nosotros entendemos, entendemos, pero sí tenemos una... tenemos una...

**TcS:** ¿El saneamiento es obligación del Estado?

**Fresly:** Claro, porque en la Ley 445, la última etapa es saneamiento, pero allá es algo que solo está el nombre y no están los procedimientos, quién lo va a hacer. Entonces después que ya desmarcó, cuando vio que las comunidades indígenas ya tienen su propio autonomía y dominio en sus tierras, entonces empezaron a maniobrar como que hay interés de otros grupos también que no están de acuerdo que los indígenas tienen esa autonomía.

**TcS:** Pero la oposición alega que el atraso en el proceso de saneamiento es culpa del gobierno porque quiere promover la invasión...

**Fresly:** No. No es eso. ya le dije. Saneamiento es un tema que está pendiente, es un proceso, una etapa porque las otras etapas ya se han cumplido. Y no puede decir que, porque no han cumplido la última etapa que es saneamiento, las comunidades indígenas no tienen dominio. Nosotros tenemos dominio. Las comunidades, nosotros reconocemos a las comunidades que ellos son los dueños, el Estado reconoce que las comunidades son dueños. Pero ¿qué pasa?

Ahora, los terceros, ellos están emigrando, buscando tierras donde trabajar, producir. Entonces, como te digo, en el Pacífico, allá solo siembran, cultivan, producen con químicos. Mientras aquí no. En la Costa Caribe Norte y Sur tenemos tierras vírgenes que son, que los conservaron nuestros abuelos. Entonces, ahora ellos vienen a ocupar esa área para agricultura, para ganadería, pero, normalmente como te dije, la ley dice claramente.

Ellos vienen tal vez a comprar, quieren adueñar, quieren privatizar, pero la ley lo prohíbe. Le ley lo prohíbe privatizar las tierras indígenas. Entonces nosotros tampoco podemos ceder ese derecho, de privatizar. La única opción que hay son los arriendos. Entonces, para arrendar tierras indígenas hay requisitos y esos requisitos tienen que cumplir y si no cumplen pues no queda, no ocupa esa tierra indígena. Y si lo ocupan es ilegal.

La oposición lo que anda promoviendo es violencia, es violencia entre indígenas y entre mestizos. ¿Qué pasa? Como te dije, siempre cuando los pueblos indígenas respetan y confían en sus líderes, entonces, lo primero que hace es convencer al líder, convencer a promover esa violencia. Autosaneamiento es la violencia, promover violencia. Autosaneamiento significa promover violencia, entre indígenas contra los mestizos.

Entonces, al tirar piedra, otro también tira piedra. Y cuando es así ellos echa en el fuego. Cuando ya hay fuego ellos echan leña. Cuando hay fuego ellos salen a hablar, hay conflicto, hay problema, necesita ayuda, necesita esto, entonces manda plata... y así ellos sobreviven. Entonces, si los organismos quieren apoyar las comunidades indígenas ¿por qué no se coordina, por qué no mandan ese dinero directamente a los gobiernos territoriales?

Porque nosotros somos representante legal. Administrativamente, jurídicamente somos representante. ¿Por qué no manda a los gobiernos territoriales de cada pueblo indígena? ¿Por qué manda a organismos a programas, a esto? Porque ellos no hacen lo que... en el papel dice una cosa, pero en el terreno es otra cosa. Eso es. Entonces de esa manera ellos están promoviendo. Cuando no hay fuego, no hay plata. Como te dije, las cosas están en calma, las cosas está resuelto, Eso es lo que ellos hacen.

Entonces nosotros como territorio Twi Yabra estamos en contra de ellos. Por eso, nosotros no estamos con ningún organismo. Porque más bien, al principio pensábamos que porque ellos entraron o querían entrar con buena fe de apoyar a nosotros. Pero en el transcurso del trayecto de la ejecución de esos proyectos, de esas visitas, que tanto hizo en mi ausencia, ya estaban haciendo otras cosas, entonces nosotros inmediatamente nosotros lo prohibimos las visitas a nuestras comunidades de ellos, porque más bien estaban tratando de desestabilizar la estructura del gobierno territorial, la estructura de las autoridades comunales y a la vez llevar la violencia entre los pueblos miskitos con los terceros, entonces eso estamos en contra.

**Entrevista con el compañero Ronald Whittingham Dennis,  
Presidente del Gobierno Territorial Indígena y Afrodescendiente Karatá**

**13 de noviembre 2020**



*En esta entrevista el compañero Ronald Whittingham Dennis habla del desarrollo histórico de los derechos de los pueblos indígenas del área del Caribe Norte de Nicaragua. Se enfoca especialmente en el municipio de Puerto Cabezas (ahora quizás mejor conocido como Bilwi) desde el tiempo del Reino de la Mosquitia hasta los nuevos títulos de los Gobiernos Territoriales definidos por la Comisión Nacional de Demarcación de Territorios Indígenas (CONADETI). Ronald explica el trabajo y coordinación entre los gobiernos territoriales y comunales, el gobierno regional y el gobierno municipal.*

*También comenta sobre varios aspectos de la transición del periodo de gobierno regional*

*controlado por los partidos de oposición, el Partido Liberal Constitucionalista y Yatama, bajo su líder histórico Brooklyn Rivera, hasta 2014 y el período actual de gobierno regional y municipal del Frente Sandinista de Liberación Nacional.*

**Tortilla con Sal:** Estamos aquí en Bilwí con el compañero Ronald Whittingham Dennis, quien es Presidente del Gobierno Territorial Indígena y Afrodescendiente, Karatá... Quizás Ronald, podría ayudar explicándonos o dándonos un breve resumen del contexto histórico de este problema de los conflictos de la tierra aquí en la zona.

**Ronald Whittingham Dennis:** Bueno, tal vez al hablar un poco de eso voy a ir un poco más atrás con los pueblos indígenas. En los años mil novecientos, al comienzo de los mil novecientos o antes de mil ochocientos, la Costa Atlántica era como una reserva de La Mosquitia y en ese entonces fue protegido por los ingleses, por los británicos.

Pero cuando los británicos iban a dejarnos solos, los Miskitos hicieron un tratado con el gobierno de Nicaragua y eso fue el tratado Harrison-Altamirano.

Entonces varias comunidades se benefició con este tratado a los derechos de la tierra. Entonces el gobierno en ese entonces firmó y le dio a muchas comunidades tanto del sur y del norte. Pero en ese tiempo estamos hablando de que aquí no había accesibilidad, vías de comunicación. Por eso las comunidades que están sobre el Río Coco, en las riberas del Río Coco no se beneficiaron, porque la comisión no llegó a esa zona.

Entonces pocas comunidades se beneficiaron con ese tratado Harrison-Altamirano, la cual el territorio que represento benefició con ese tratado. Entonces, nosotros, tenemos, teníamos, porque teníamos, ¿verdad?, pero ahora como nos dio otro título eso se quedó como un cierre administrativo. Pero de ese cierre allí, de ese derecho que se dio en ese entonces, nosotros vinimos administrando la ciudad de Puerto Cabezas...

Para el territorio de Karatá no hay una diferenciación de etnias, ni de razas ni color. Por eso vos ves aquí en la ciudad de Bilwi, aquí vive todo, aquí vive chinos, gringos, miskitos, españoles, toda bajo las normas de la comunidad, la comunidad tiene una norma.

**TcS:** Ronald, quizás sería una ayuda para la gente que están mirando si usted podría explicar el territorio que cubre Karatá. ¿Es todo el pueblo de Bilwi?

**Ronald:** Sí, todo lo que es el casco urbano de Bilwi. Todo lo que es el casco urbano de Bilwi y las comunidades rurales, y es Karatá que es la propia comunidad que somos nativos de allí, la comunidad más cercana de Bilwi aproximadamente dos kilómetros y medio pero ahorita creo que no tiene dos kilómetros, podría ser un kilómetro o medio kilómetro que es Lamlaya y la otra comunidad que tenemos es Dakban y las otras comunidades después de Dakban que tenemos son zonas de agricultura.

Entonces nosotros hemos venido administrando, nosotros estamos administrando de acuerdo a nuestras propias normas, a nuestro propio sistema basado a las costumbres de nosotros como etnias. Ahora se pasó así como más de... más de un siglo, así casi un siglo porque durante esa época ningún gobierno, ningún estado o gobierno reconoció el derecho de los pueblos indígenas. Ninguno.

Hasta 1987 que el gobierno en su primer... en su primer período de gobierno es donde reconoce los derechos de los pueblos indígenas en la Constitución de la República de Nicaragua. A partir de eso viene la Ley 28, ya siempre amparando como nosotros podemos escoger nuestro propio parlamento regional. Luego viene la Ley 445 que es la ley rectora para titular las tierras de las comunidades.

**TcS:** ¿En qué año fue eso?

**Ronald:** 2005, la Ley 445. Y luego cuando el gobierno llega al turno, entonces titula. Son 36.5 por ciento del territorio nacional que está en manos de los gobiernos territoriales, los pueblos indígenas. Nosotros somos pueblos indígenas reconocidos por el Estado de Nicaragua actualmente y no solo reconocidos sino que se nos ha dado esos derechos, derecho a la propiedad comunal la cual nunca hubo, derecho a la educación, todos los derechos prescritos en la Constitución, a la salud vivienda, y los gobiernos territoriales siempre trabajamos y es por eso la Ley 445 establece un marco, un mecanismo de coordinación entre los cuatro niveles de gobierno.

Tal vez le parece a usted ¿cómo es eso? Solo en Nicaragua hay tres, cuatro, cinco niveles de gobierno. Gobierno central, que es el mismo como Estado. Gobierno municipal, que administra el municipio con su dimensión administrativa, político-administrativa. Y los gobiernos regionales. El gobierno regional que es el sede de gobierno de Puerto Cabezas que está. Los gobiernos territoriales que somos nosotros y los gobiernos comunales. Los cinco gobiernos que establece la Constitución deben de trabajar de manera coordinada.

**TcS:** Ronald, ¿nos puede explicar qué es la diferencia entre el gobierno territorial y el gobierno comunal?

**Ronald:** La diferencia es que el gobierno comunal directamente, es para específicamente una comunidad. El gobierno territorial es un conjunto de comunidades. Si hay cinco o seis comunidades es que representa ese conjunto de comunidades. Pero el gobierno comunal es específicamente de una sola comunidad. Por eso, cada gobierno territorial que tiene cinco o seis comunidades, en cada comunidad tiene gobierno comunal la cual trabaja de manera articulado. ¿Quien es el gobierno comunal? La Ley 445 dice que es el juez, o que la comunidad decida quien es. Entonces como la tradición ha venido que los jueces son la máxima autoridad desde hace tiempo entonces nosotros vamos con eso bajo el costumbre con los jueces.

**TcS:** Cuando habla de los jueces está hablando de los jueces comunales...

**Ronald:** Comunales. En miskito los llaman *wihstas*.... entonces, desde eso estamos trabajando. Ahora, en la ley, como me preguntaste explicar un poco la panorama, en la ley aparecen cinco etapas para la titulación. Ahora la ley dice que la última etapa es el saneamiento. Eso es lo que dice la ley del saneamiento. Entonces nosotros los gobiernos territoriales somos los primeros responsables de velar, administrar, conservar, cuidar el territorio junto con los gobiernos comunales, con los gobiernos comunales.

Ahora, el asunto es cómo lo gobierna los gobiernos comunales, cómo gobierna los gobiernos territoriales. Porque el Estado ya lo dio su título. Porque a mi cuando me entregó el título que el gobierno tendrá, “Ronald, usted sos presidente del territorio Karatá, está en tus manos para administrar, cuidar y dar buen uso a sus recursos naturales que pertenecen a su territorio.”

Entonces el gobierno ya me dio para que yo pueda administrar. Yo puedo tener esa potestad sobre esas tierras. Por eso yo como gobierno territorial yo no hablo por otro territorio, no sé como otro se maneja, pero yo puedo hablar sobre como nosotros manejamos. Entonces como nosotros manejamos. nosotros tenemos normas, normas y reglamentos como aplicar y como gobernar el territorio.

Entonces se clasifica como hay que aplicar en las comunidades y en el casco urbano, como te decía y en esa forma estamos trabajando sin tener ni una diferencia con ningún tipo de etnias o razas que existe en el territorio. Y no solo aquí.

Nosotros tenemos las comunidades también mestizos, pero nosotros estamos trabajando con las normas, las normas las que regulan el gobierno territorial, a base a eso es que se está caracterizando y llevando y haciendo el control de ese territorio, como comunidad, como territorio.

Ahora, en algunas comunidades , hay algunas ciertas problemas con el saneamiento, pero también hay que ver algunas realidades, algunas realidades que nosotros, yo por lo menos he visto porque yo he ido a algunos territorios y he visto que hay personas de las mismas comunidades, hay autoridades de las mismas comunidades que han vendido tierras, a veces hasta quinientos manzanas, hasta mil manzanas. Entonces, si yo te vendo aunque la ley, la ley... la ley prohíbe la venta de las tierras.

Pero sin embargo, la ignorancia de la ley, a veces la gente lo vende. Entonces esos son problemas que realmente a veces nosotros como pueblos indígenas en los gobiernos territoriales, le culpamos al Estado. Entonces ¿qué pasa? La gente ahora que... cuando lo vende mil manzanas o mil hectáreas, entonces la gente trae sus familiares. Porque es de a él que compró. Algo que compró vas a pensar que es tuyo, aunque la ley no dice eso. ¿Me entiende?

Es cierto que algunos han entrado tal vez por cuenta propia pero debe de haber una negociación. Debe de haber una negociación en cuanto cómo ir ordenando porque hay tierras que realmente tiene que zonificar, donde la comunidad o el territorio puede decir, “bueno aquí hay terceros, pero dónde podemos ordenar, dónde pueden estar allí y que hay o no puede estar allí, y bajo qué sistema puede estar allí.

Es como Karatá dice, “Está bien, ¿vos querés?, nosotros estamos...¿usted tiene mil manzanas? no, usted no puede tener mil, usted va a tener cien manzanas” Un ejemplo. “pero esta va a ser el área en que vos puede estar..¿bajo qué concepto? me vas a pagar un arrendamiento...”

El arrendamiento nos se consiste nada menos dinero, porque el campesino o el tercero son productores y puede ser que te pagan en especie, con ganadería si tiene ganado . Un ejemplo para decir...

Si un ganadero tiene cien cabezas de ganado, en un año produce cincuenta cabezas de ganado. Vos aplicas, cincuenta tuviste este año, entonces usted va a dar... un ejemplo, cinco cabezas de ganado, Vos sacaste 100 quintales de arroz, le va a dar a la comunidad diez sacos... un ejemplo te digo,vos sacaste 2000 como se llama de frijól, entonces vas a dar diez quintales...Entonces, debe de haber... ese depende cómo va a crear sus normas y la administración

**TcS:** Fresly hizo una diferencia, una distinción entre lo que él llamaba ordenamiento y ese término que tanta gente manipulan, el saneamiento. ¿Usted piensa que esa distinción es válida? Y si usted piensa que es válida ¿en qué consiste el ordenamiento y en qué consiste el saneamiento?

**Ronald:** Hay varios hipótesis. Y muchas personas manejan de muchas formas. Porque hay gente que dice saneamiento es limpiar, sacar a todos, uno... Pero algunos dicen no, sanear es ir a entendimiento, sanear es ir a un entendimiento. En ese entendimiento está ese famoso concepto de reordenar. Ese es el concepto.

Entonces, ¿qué significa reordenar? No es que los mestizos o los terceros que están dentro de su territorio, dentro de tu área, que ellos van a decidir en que área van a estar. Vos vas a decir en qué parte va a estar. Eso es el ordenamiento. Y cuanto puede dar en la porción de tierra. Ese es el ordenamiento.

**TcS:** Es un componente de ese...

**Ronald:** Es un componente para ir resolviendo los problemas. Ahora en ese ordenamiento también tenes que ver quién puede salir y quién puede quedar. Ese es el ordenamiento.

**TcS:** Ronald, en todo ese proceso es responsabilidad de los gobiernos comunales, de los gobiernos territoriales de insistir en sus derechos a su propiedad pero por ser una ley nacional la ley 445 el saneamiento por fuerza tiene que estar al cargo del Estado.



Entonces ¿cómo es la relación entre el proceso de los gobiernos territoriales y comunales de defender sus derechos y este proceso dirigido por el Estado, promovido por el Estado, de saneamiento para garantizar el proceso completo de titulación?

**Ronald:** Hasta donde yo tengo conocimiento, es que ese proceso es de acompañamiento. El Estado le da a través del Ejército y el Batallón Ecológico del Ejército da y que en ningún territorio le diga que no. Lo han dado acompañamiento. Pero como yo te decía, la voluntad de resolver los problemas lo corresponde a los gobiernos territoriales y la comunidad. Y voy a decir por qué.

A veces... a veces la... decir la verdad hay mucho, te puedo decir, inconvenientes para uno, inconvenientes para otro y molestas para otro, pero la realidad es que vos no podes, si un miembro de la comunidad vendió por equis o ye motivo cierta porción de tierra, te obliga a sentar a negociar. Ya.

Ver que se puede hacer. Y para negociar tiene que tener el espíritu para resolver el problema. Pero si no existe un espíritu de resolver el problema y no crear problema entonces nunca vas a resolver el problema.

Porque CONADETI... CONADETI es una institución creado por el Estado y siempre ha dado acompañamiento en varias comunidades, en Francia Sirpe, incluso en el territorio de Fresly y hasta el mío... lo que pasa es que a veces no existe una voluntad y seguimiento, la palabra es seguimiento, de ir resolviendo caso por caso. Porque la comunidad tiene que decidir como ellos quieren que la etapa de saneamiento sea efectivo. Eso es lo que hay que ver.

Entonces cuando uno tiene esa visión clara, entonces vos ya sabes como lo va a hacer. Por ejemplo, yo estuve en el territorio de Fresly,... en el territorio de Fresly, allí hay un señor... hay un señor que se llama... Colectivo tal... hay un colectivo allí, que tiene un contrato de arrendamiento de mil quinientos, creo, manzanas, pero ¿qué pasa?

Este colectivo tiene un contrato con la comunidad y con el territorio pero este colectivo trae otras personas y su familias cuando con la norma de la comunidad es prohibido. Entonces, agarra mil manzanas y trae otras familias y le da treinta manzanas, van a pagar tanto.

Entonces ya el espacio del territorio, el espacio del terreno de la comunidad transforme en mercantilismo y esas son las cosas que tiene que regular. Si yo te arriendo mil manzanas es para vos. Si vos... si vos violas esa clausula inmediatamente surge efecto negativo que es la cancelación. Y esas son las normas. No sé si lo tienen.

Entonces con vos como presidente del territorio le da el poder , le dio a uno mil manzanas y se da cuenta que se metieron once o doce familias que no tienen un contrato entonces llame a la policía para que de allí me salen. Yo le dije al señor que este es el contrato, en lo judicial este violentó los derechos de la comunidad...Y en ese caso esta el ordenamiento. Esta persona se va a ir por sí solo. ¿Por qué? Porque violentó la norma...Entonces tales cosas yo creo que tal vez están aplicando.

**TcS:** Una de las cosas que los compañeros en Siuna me explicaron, es que gran parte de este tipo de problema ha sido resultado del mal manejo de administraciones anteriores. Por ejemplo, el Consejo Regional fue controlado por los compañeros de Yatama hasta el 2014.

Y también estábamos mirando que en las elecciones municipales de 2009 aquí en el Caribe Norte, la mayoría o quizás la mitad de las seis o siete municipios estaban en manos de Yatama y el PLC y que gran parte de los problemas que están saliendo ahora son resultados del mal manejo, quizás corrupción, o de todas maneras irresponsabilidad de esas administraciones anteriores. ¿Qué tanto sería cierto en su opinión?

**Ronald:** Eso es confirmado. ¿Por qué? Por eso que te estoy diciendo ahora, te estaba explicando que los líderes... ¿por qué tanto insisto en los líderes? Porque quizás no querías abismar pero me haces la pregunta. Porque los líderes que tenían las comunidades eran Yatama y la mayoría eran ex-combatientes, entonces tenían la bendición del líder máximo y entonces ellos vendieron las tierras. ¿Ya me entiendes? Ahora el gobierno y con los nuevos GTIs quieren sacar, ¿qué dice la gente? “No, no no, aquí yo compré esta tierra y yo vivo aquí ya tengo diez, quince años”. Así te dicen. “Y si usted me quiere sacar de aquí, me tiene que sacar muerto...”

**TcS:** “Over my dead body”...

**Ronald:** Así, “sobre mi cadaver” dice.. Entonces, esa es la cosa, el mal manejo y administración anteriores. Entonces ese problema, y por eso te estaba diciendo yo como hay que resolverles los GTIs no puede haber el gobierno, tampoco el gobierno viene a... es los GTI y la comunidad que tienen que crear ciertas normas para como resolver ese problema que ha dejado los gobiernos regionales y alcaldes anteriores y eso ha provocado...

Entonces vos tenes que buscar estrategias de cómo vas a resolver. Porque esa gente que ya, imaginate, que ya vinieron a vivir aquí quince años, catorce años, vinieron a hacer sus siembras, tiene su propia ganadería, tiene sus animales, ya están bien establecidos. No es una persona que vino, hoy, ayer, por un año, dos años... Es difícil, uno ya tiene su inversión. entonces para eso el famoso ordenamiento es cómo ordenar... cómo ordenar.

Porque no creo... y siempre digo no creo que si un fulano tal anteriormente vendió mil manzanas de tierra y quizás lo vendió por cien mil córdobas... eso no es el precio y la tierra no vende... entonces hay que poner, “¿bueno usted quiere quedar aquí? pero no con una venta. Usted va a hacer un contrato y nosotros te vamos a dar cuánta cantidad de tierra le vamos a... y usted va a trabajar aquí, quizás no cien, quizás no cincuenta, quizás treinta dependiendo de la capacidad que tenga los terceros....” Esa es una negociación.

Pero usted no puede sacar a la fuerza, precisamente cuando hay muertos, cuando hay esto... dice que “el gobierno...” No, el gobierno no llega, el gobierno a nadie le ha dicho “vaya, y sacar a la fuerza a la gente”, no lo ha dicho. Lo que el gobierno ha dicho es “hay que buscar una solución como hermanos nicaragüenses”. Y eso es lo que nosotros en los territorios tenemos que entender. Ya el daño está. Lo que hay que buscar es como resolver ese problema.

Es como que tus láminas de zinc, vino un huracán e hizo un hoyo. ¿Qué va a hacer vos? Cambiar o poner tapas donde está el hoyo. Igual en los territorios tenemos que buscar junto con los gobiernos comunales como vamos a resolver este problema. Ya sabemos como surge este problema e ir resolviendo poco a poco.

**TcS:** Ronald, ¿me puede ayudar entender algunos detalles? Por ejemplo hay algo que no entiendo que es, ¿qué es la diferencia entre... digamos que unos compañeros mestizos llegan y dicen al gobierno territorial “queremos asentarnos para actividad, digamos de ganado o güirisería” y el gobierno territorial está de acuerdo y lo pueden arrendar o pueden asignar, pero ¿qué es la diferencia entre arrendar y asignar? ¿Hay una diferencia?

**Ronald:** Como no, hay una diferencia. Recordarte asignar es sin, ¿cómo dice?.. no algo oneroso como dicen en el derecho, o que no va a pagar, te asigno este terreno, punto. Pero eso no existe. Las donaciones no existen. En la ley las tierras comunales son sagrados... no pueden ser gravadas, vendidas ni donadas, ni asignadas. Pero el asunto que alguien llega y dice al presidente territorial, “yo quiero quinientos manzanas de tierra para vivir”. Pero el presidente del territorio no tiene esa facultad de negociar.

Quien tiene el derecho de negociar y de decidir si le va a arrendar es la comunidad. Donde se efectiviza o donde autoriza es la asamblea comunal, siempre tomando en cuenta el consentimiento libre, previo e informado de las Naciones Unidas.

Pero como este está pidiendo quinientos pero nosotros no tenemos mucha tierra pero lo podemos arrendar trescientos pero bajo estos términos. Entonces si el mestizo dice que está de acuerdo, no hay problema. Si no está de acuerdo entonces no tiene que extender esa tierra. Pero la diferencia de eso a asignación es imposto, nulo en otras palabras. Arrendar es que importa.

El único figura con que la comunidad puede percibir algo por su tierra es arrendar. Y el quiere...¿qué va a arrendar? Le doy un ejemplo. Si en una tierra boscosa hay madera preciosa, el mestizo va a ver por la madera, no por la tierra. Lo que está sobre la tierra quien asume, quien paga.

¿La comunidad va a regalar? Y si en esa tierra que está arrendando arrienda lo que es superficie, no subsuelo. ¿Que significa eso? Si está debajo esa tierra oro, ese es siempre de la comunidad. O si es solamente en la superficie. Entonces todo esos detalles deben de saber os gobiernos comunales y los presidentes territoriales.

Porque muchas veces se ha dicho con algunas noticias falsas que “No,” dicen, “nos vinieron, invadieron, nos sacaron la madera” o no sé que, “nos agarraron la plantación...” Pero ¿qué pasó...? ¿Qué pasó con los líderes de la comunidad? ¿Qué tipo de negociación hicieron? Es que cada comunidad tiene sus propias normas pero basado en las leyes nacionales. No puede ir fuera. Y las normas de la comunidad el Estado reconoce. Su forma de administración, así dice en la Constitución, como administra la comunidad.

Pero también el Estado tutela esos derechos de la comunidad. Por eso el Estado ha creado no venta de las tierras porque las tierras son sagradas para la comunidad. Entonces bajo ese marco jurídico, la comunidad crea sus normas, cómo quiere que sus tierra sea arrendado, qué concepto... Entonces, la comunidad no puede arrendar una tierra donde está oro que está oro que es la riqueza de la comunidad. La comunidad no puede arrendar un terreno donde existe madera preciosa.

La comunidad debe de saber. Entonces debe de haber una clausula condicionado, encima, condicionado... Entonces eso es lo que el gobierno territorial debe de buscar asesoría o asesorar a la comunidad como la representación legal de esas comunidades, para que las cosas funcionan bien. Entonces ¿qué pasa?

Yo siempre he dicho a los territorios, ¿de que vale tener, tener y no sabe que hacer? Mucha gente, muchas comunidades tiene... porque el gobierno le ha dado grandes.... algunas comunidades tienen hasta ciento ochenta... trescientos mil hectáreas... una cantidad de tierra. Entonces vos tenes que saber cómo aprovechar de eso, cómo hay que aprovechar de eso...

**TcS:** ¿Qué piensa de ese tipo de argumento, que el gobierno nacional manipula los gobiernos comunales?

**Ronald:** Bueno para contestar eso, me voy a referir un poco a la ideología, la manera de pensar. Si te hablo de eso... la palabra posición es cuando una persona está en un polo opuesto a la otra contraparte y todo que le habla bien no es bien para la otra parte. Eso es normal. Ahora, tomando en cuenta específicamente el asunto de los pueblos indígenas.

Hay noticias que van al exterior que son... yo no puedo decir que son noticias tan falsas, pues, pero son cuestiones de informaciones manipuladas, o algunas falsedades que no están basada en la realidad. Y esa información es una sola cara. No hay una entrevista como usted hace que viene a preguntar a nosotros sobre cómo o qué... ah bueno...

Cuando dice que el gobierno pone presidentes de territorio paralelo a lo que elige la comunidad o que diga que la comunidad elige dos *wihstas* paralelos, no ese es... Mira, ¿vos crees que aquí hubiera estado así como está, solo la información y aquí no hubiera manifestaciones contra el gobierno? Eso no ha pasado aquí.

¿Por qué no ha pasado? Porque las comunidades eligen. ¿Ya? Y la otra parte que dije es la parte política de Yatama que dije. Porque Yatama quiere tener contrapeso con lo que la gente en la comunidad la mayoría... nosotros en las comunidades elegimos de la democracia comunitaria... Así es.

Entonces, eso es lo que ellos ven. Entonces dicen “No, como la comunidad eligió esa persona afine al gobierno entonces nosotros también vamos a elegir otro que es afine a nuestro partido político.” Eso no funciona.

Pero al final acabó. La cosa está normal. Aquí no... por qué si vos te vas a todas las comunidades que ahorita se ha mencionado a nivel internacional, vos vas allá y la comunidad está tranquilo, bien tranquilos están con sus líderes. ¿Por qué? Porque la comunidad lo eligió.

Si no me hubiera elegido por la comunidad de la voluntad soberana allí habría sido problema porque no habría sido como autoridad, por cuenta como yo... Si aquí no se me había elegido por las cinco comunidades, ¿vos crees que las comunidades me permitiría ir a la comunidad? No. Primero me van a rechazar. “No. Yo no te he elegido. Usted es de parte del gobierno... así que usted vaya al gobierno”. Pero eso no se ha pasado. Eso no es cierto.

Yo creo que no hay ninguna información a nivel internacional donde diga con veracidad que en la Costa Atlántica de Nicaragua y los pueblos indígenas Miskito, Afrodescendiente, Mayangna que hay conflicto porque hay doble nombramiento, hay manifestaciones, ¿ha visto? No ha visto. Nunca. Solo dicen. Pero eso no es la realidad. Eso no es la realidad. Hay información que sale...Ahora, si nosotros en este mundo no hubiera sido, si no hubiera sido problemas, este no sería un mundo, sería un paraíso. En todos los países hay problemas.

Puede ser, después de que elige a un debido tiempo, una semana hay algún inconforme. En todo lugar sucede eso, en cualquier país, mira en Estados Unidos ahora está inconforme el presidente. Eso es normal. Pero después la gente está satisfecha y se da cuenta que eso no es la realidad. Hay que aceptar la realidad. Entonces es una cosa que realmente... lo que pasa es que a veces, las informaciones, es como lo tergiversan para su beneficio personal y eso no debe de ser así. Eso es lo que yo lo miro.

Porque yo siempre vengo diciendo y te voy a decir con toda confianza. Los Miskitos...los Miskitos, principalmente los Miskitos no tienen ideología política. Los Miskitos está quien los resuelve sus problemas. Los Miskitos está quien está a par de ellos. Los Miskitos está quien respeta sus derechos. Eso es los Miskitos.

Si a los Miskito vos quitas el derecho de su propiedad, el Miskito va a levantar. Pero el gobierno más le da esos derechos. Por eso los Miskitos... los Miskitos están tranquilos, los Afrodescendientes están tranquilos, los Sumus están tranquilos. ¿Por qué? Porque saben que le está dando su derecho. Entonces allí está...

Yo creo que a veces uno tiene que pensar me voy a comparar, cómo estamos, cómo estuvimos y cómo estamos y como pensamos nosotros como los pueblos indígenas. Por eso dije que es que la cosmovisión indígena es diferente con lo que piensa los occidentales, como los llamamos nosotros. Pensamos diferente, vivimos diferente

**TcS:** ¿La llegada de una carretera es positivo desde el punto de vista de los pueblos indígenas de la zona o es negativa, o tiene elementos de ambos?

**Ronald:** Mira el sueño de los pueblos indígenas es un sueño para un desarrollo, para un progreso. ¿Quién no quiere progreso? ¿Quién no quiere el desarrollo? ¿Quién no quiere una vía de acceso pavimentado de Managua a Puerto Cabezas? ¿Quién no quisiera a ver caminos pavimentados de aquí a Waspam? ¿Quién? ¿Cuál miskito?

Vos haces una entrevista a la comunidad y lo primero que van a decir es “Hermano, nosotros necesitamos que nuestros caminos sean pavimentados”.

¿Quien no va a necesitar ir de aquí a Managua que son quinientos y pico de kilómetros en una camioneta en un bus para poder ir en seis o siete horas? ¿Quién no va a querer? ¿Cuánto vale un pasaje de bus para ir, pasaje para ir a Managua?

¿Y cuánto es el costo de aquí para viajar con bus con todas las comodidades que nosotros brindamos? Mira...Hay un frase bíblico que dice “cambie tu manera de pensar para que cambie tu manera de vivir”.

Los Miskitos no estamos hace como cien años atrás. Los Miskitos estamos con ese pensamiento de superación. Eso nosotros los pueblos indígenas, eso que nosotros pensamos y soñamos... ¿Por qué en otros países...

Le voy a decir como Oaxaca, no sé si vos conoces Oaxaca, los tres pueblos indígenas... en cada rincón hay carretera pavimentada, medios de comunicación... eso es lo que se ha hecho aquí

**TcS:** Ese es en México...

**Ronald:** En México... aquí el gobierno está tratando hacer que las vías de acceso, que tenga accesibilidad en su producción. ¿Cuánto podes vos producir y llevar su producto en camino a Managua a vender? ¿Y no solo en Managua, a nivel internacional?

Por eso yo te dije cuando comenzamos, el gobierno, este gobierno está restituyendo los derechos de los pueblos indígenas, la cual durante muchos años no pudo y le voy a decir yo, a veces cuando hablo la gente no le gusta.

Yo siempre digo, el líder principal de los pueblos indígenas, no voy a mencionar porque todos sabemos, fue el peor violador de los derechos de los pueblos indígenas. ¿Por qué?

Porque el gobierno cuando, llegó en el primer período de gobierno ,quiso meter el proyecto de carretera. ¿Y qué dijo? “No. No se puede llegar calle pavimento a Puerto porque va a llenar de los colonos...” quien dice, no la hizo, pero vinieron... ¿sí o no?

Entonces, uno necesita calle pavimento para la producción y explotación de los recursos que uno tiene. Aquí se necesita que venga Zonas Francas para crear empleo...porque nosotros también queremos vivir bien y vivir bonito. Y si no hay esos derechos consignados ¿cómo vamos a estar? Imagínate...

¿Me entiendes cómo es la cosa? Por eso nosotros siempre estamos agradecidos al gobierno... Imagínate ahorita el problema del Wawa Boom. Si ese puente construya no vamos a tener problemas como tuvimos ahorita con el huracán que debido al huracán un montón de camiones que el gobierno mandó con comida no podían pasar...

**TcS:** ¿El puente...?

**Ronald:** De Wawa Boom...

**TcS:** ¿Del Río Wawa?

**Ronald:** Eso lo iban a hacer hace como diez años atrás el gobierno...él tenía planes, iba a apoyar Venezuela, pero ¿qué dijo cuando Yatama estaba en el gobierno y en la alcaldía, qué dijo? Qué no...no...entonces ¿que quiere que nosotros estamos hace como el siglo dieciocho, sin ropa, sin nada, solo con... eso no... Ningún miskito te va a decir eso. Igual que un miskito te dice que usted prefiere andar desnudo con algo para tapar tus partes... Nadie va a querer eso...Eso es absurdo....

## Entrevista con Rose Cunningham Kain, Alcaldesa de Waspám y presidenta del Gobierno Territorial Indígena Wangki Awala Kupia

14 de noviembre 2020

**Tortilla con Sal:** Venimos a consultarle sobre cómo ha sido el desarrollo del problema de las llamadas invasiones de las tierras indígenas. ¿Y quizás usted podría hablarnos un poco sobre la realidad, quizás un poco del contexto histórico y qué es la realidad ahora?

**Rose Cunningham Kain:** Yo pienso que en el mundo actual, hay tantas formas de desvirtuar la historia. Hay tantas formas de inventarse historias y de creer que a veces uno se asombra de las historias que la gente cuenta sobre la vida de uno.

Creo que son muy irrespetuosos en ese sentido. Efectivamente, en las comunidades del Río Coco, hemos tenido unas seis comunidades que han tenido mayores dificultades con personas que han invadido tierras indígenas.



### Tierras indígenas y saneamiento

Todas esas invasiones parten de los noventas cuando el gobierno que presidía Doña Violeta asigna unas tierras a ex-combatientes violentando también el derecho indígena sobre las tierras indígenas. Entonces ella entrega algunos sitios para que puedan sobrevivir personas indígenas que estuvieron en el conflicto y muchos de ellos regresaron sin un proceso de reinserción social seria.

“Toma tu machete, tu bota, y tres láminas de zinc y ya te desmovilizas”. No hubo un proceso de reinserción social seria. Por lo tanto, estos indígenas comenzaron y vendieron tierras a no indígenas. Y ahí comienza toda esta invasión que se fue dando... ese proceso.

Pero, fíjese que la dimensión del problema no es la que se pinta. O sea esa dimensiona como que aquí hubiera un caos. Es como que aquí hubiera un gran conflicto. Nosotros tenemos distintos territorios indígenas. En este municipio hay siete territorios indígenas del cual yo soy presidenta de uno de los territorios indígenas.

Y en un territorio indígena, la gente ha venido protegiendo sus tierras a través de un modelo de guardabosques. Guardabosques que han venido cuidando toda la parte que les corresponde a ellos como territorio. Y ese es el modelo digamos de Li Lani. Hay otro territorio que se llama Li Aubra.

Entonces ellos tienen sus grupos de guardabosques que protegen el área. Li Lani se conforma por 27 comunidades. Ellos protegen su área y ellos no tienen ningún tipo de conflicto hasta hoy con no indígenas. No han tenido invasión de no indígenas en sus tierras. Su metodología ha venido funcionando. Luego tenemos la otra metodología, el otro modelo que es el modelo de Li Aubra. Li Aubra es la cuenca media. Este modelo ha sido de las personas líderes indígenas de 18 comunidades que han iniciado un proceso con su gobierno territorial de plática con no indígenas.

**TcS:** ¿Eso es lo que llaman saneamiento?

**Rose:** El primer saneamiento de lo que deberíamos de hablar es el saneamiento de la reinserción social de la gente. En la ley el saneamiento tiene que ver con como el territorio de los pueblos indígenas no tenga algún tipo de conflicto de traslapes que hubieran ahí sobre la propiedad.

Pero en nuestro contexto de todo el tema de la historia de la lucha por nuestros derechos como pueblos indígenas, hemos tenido alcances jurídicos históricos que no se han visto en todo el movimiento indígena, por lo menos de América Latina, que es tener una ley de propiedad de los pueblos indígenas... que nos faculta a nosotros para el uso, goce y disfrute de nuestros recursos.

Entonces, la presencia de no indígenas en nuestras tierras lógicamente nos crea una tensión porque equivale a que estos no indígenas estén ocupando nuestras tierras, estén ocupando nuestros recursos. Para esta situación, el gobierno territorial de Li Aubra inició hace un par de años contacto con los no indígenas y diálogos, pláticas.

Hemos estado nosotros viendo las reuniones que se celebran entre indígenas y no indígenas. Indígenas con se reúnen en sus comunidades y construyen consensos sobre si quieren o no expulsarlos, si quieren o no arrendarles, si quieren o no convivir o no convivir con ellos. Y luego, se juntan. Hay unas propiedades minas, unas minas donde están no indígenas, y han logrado ir y hacer acuerdos con ellos en el terreno.

A esta altura el modelo de Li Aubra es un modelo en el que las familias indígenas ya han ido construyendo consenso para discutir con los no indígenas la legalidad de su presencia en tierras de pueblos indígenas. Y ahí hay que respetar la autodeterminación del pueblo y nuestro gobierno eso lo hace.

Es una puerta con una ventana que se nos ha abierto a nosotros para el ejercicio de nuestros derechos. Entonces, las comunidades, algunos han dicho, en este territorio lo que decíamos nosotros es arriendo, y la ley lo contempla.

En otras comunidades han dicho nosotros lo que necesitamos es cambayarlos. Cambayarlos es que se vayan para atrás, expulsarlos, sacarlos. Y siguen hablando, siguen dialogando, ningún consenso se construye entre... en el marco de lo que son los pueblos indígenas en una sola asamblea.

Siempre dejamos para mañana otro poquito más y vamos platicando y ahondas en el esfuerzo de llegar a un consenso. Porque precisamente por eso es un consenso. Entonces nosotros uno de lo... del nuestros ejes es ese de construir consense con un dialogo sincero y de buena fe.



El otro modelo es el modelo de donde está el territorio de Wangki Twi Tasba Raya por donde ustedes vinieron que es puro bosque, lindo, los pinos, ¿verdad? Ese paisaje, la gente ama su paisaje, ama sus árboles, ama su agua, sus recursos. Ahí el modelo que se está desarrollando es el judicial.

Es el de poder capturar a invasores en tierras indígenas y pasarlos por un proceso jurídico donde ya vienen a un juicio y en la actualidad ellos ya tienen siete personas que han sido condenadas por comprar o vender tierras indígenas. Ese es otro tipo de proceso que se lleva en este otro territorio.

Este territorio de Wangki Maya que también es de este municipio es un territorio libre de invasores. Es libre de invasores. En Waspam podríamos decir que tenemos territorio, el territorio Wangki Awala Kupia, que es de Waspám, aquí donde está usted actualmente.

Es un territorio donde tenemos la convivencia, armoniosa. Porque tenemos indígenas Miskito y nosotros siempre les decimos a los no indígenas, los mestizos del Pacífico, que les llamamos hispanes, españoles. Ahora les llamamos nosotros que ellos son indígenas también, solo que perdieron su identidad en el camino de sus vidas.

Pero, aquí en Waspam estamos practicando la convivencia con los que han venido a asentarse a Waspam. Así que en este municipio tenemos distintos modelos de relaciones con los pueblos no indígenas, con pobladores no indígenas. En este momento en el contexto del huracán, hemos tenido noticias también de las pérdidas en agricultura que han tenido estos no indígenas también. Y como alcaldía tenemos que escucharlos porque son ciudadanos nicaragüenses. Tienen derechos humanos. Son humanos.

Lo que sí es que siempre les hacemos el llamado de que tienen que ponerse de acuerdo con los pueblos indígenas. O se van o se ponen de acuerdo con los dueños de las tierras. La última actividad violenta debe haber sido quizás en el 2013/14. Nosotros no hemos tenido actividades violentas en esta parte de nuestro territorio.

Aquí nosotros hemos visto encuentros donde la gente se dice lo que piensa. Nosotros tenemos documentado encuentros que ha habido en las montañas entre pobladores no indígenas con pobladores indígenas donde se juntan 17 comunidades, líderes de 17 comunidades, y caminan todos y llegan a reunirse a un punto determinado.

### **Las ONGs, Lottie Cunningham**

Yo pienso que hablan, como esa persona, muchos que sacan provecho de la pobreza y el conflicto ajeno. Ese no es y no ha sido nunca el espíritu de la creación de los organismos no gubernamentales. Para mí los organismos no gubernamentales no deben de querer sacar provecho de la pobreza o de los conflictos de la gente. Y cuando digo pobreza, nosotros no somos pobres.

Hemos sido empobrecidos por la misma gente que han dado para financiarles a esos que dicen que vivimos en conflicto. Sí. Porque nosotros tenemos nuestras riquezas. Y tenemos la capacidad de tomar la decisión sobre nuestras riquezas porque así nos permite la ley y esta ley es una ley que estamos ejecutando desde todos los ángulos.

Estamos... hay organismos que usted puede ver aquí en los albergues, en esta movilización para protegernos contra los huracanes, organismos que están trabajando a la par con el Estado, que cree en el Estado porque lo han visto trabajar.

Hay otros organismos que han hasta llegado a la gente que viene refugiada contra estos vientos y estos huracanes a decirles y afirmarles “¿verdad que el gobierno no les da de comer? ¿verdad que esto es tan mal?”. Ese tipo de injerencia nociva, corrupta, sucia, y esa es la gente que después dice que estamos en conflicto.

Nosotros tuvimos conflictos. Tuvimos problemas. Pero hemos ido sobrepasando de todo eso y tratando con las personas de las comunidades alcanzar nuestra plenitud como pueblos indígenas. Haciendo el ejercicio y viviendo en el ejercicio de nuestros derechos. Entonces, lástima que haya Miskitos que encontraron una vida fácil a través de quienes financian la maldad.

Lástima que hasta dicen a veces que son cristianos. Y ese es el tema. No nos vamos a meter en ese tema pero luego van a misa, comulgan y se ponen los dominguitos en misa y son incapaces de tener compasión por sus hermanos indígenas que están tratando de salir adelante.

Eso es una gran mentira. Nosotros no hemos tenido ese tipo de conflicto desde hace muchos años. Estamos construyendo la paz. La paz no es un discurso. La paz es un proceso. Y la reinserción social después de los ochenta, que también la contrarrevolución fue financiada del norte, ese proceso de paz que nos llevó a la autonomía, lo seguimos tejiendo, lo seguimos construyendo, y lo seguimos fortaleciendo.

Y hoy, a 33 años de autonomía, nos sentimos, y yo en particular me siento tan orgullosa de ver como los líderes de la comunidad son capaces de darle a usted una entrevista y decirle la realidad. Y ellos conocen donde está la maldad y donde está lo bueno.

## **Ganado**

**TcS:** ¿Específicamente en relación al ganado, nos puede dar un perfil del manejo del ganado aquí en el municipio de Waspam?

**Rose:** El ganado en el municipio de Waspam, el ganado entre nosotros los pueblos indígenas, recuerdo mucho a mi padre, que ya no vive, que él le ponía nombre a cada una de las vaquitas. Nuestro ganado era el ganado como la alcancía, como nuestro banco, como el ganado que quizás sacrificamos, sería un velorio. Si teníamos que mandar al hijo a estudiar, para las navidades, el ganado aquí ha sido como un “pet” en otros países. Y poco a poco nosotros hemos ido incursionando un poco en tener más ganado. Pero aquí no ha habido un proceso de certificación para poder exportar carne. Eso no es verdad.

La gente aquí abastece el mercado local y muchas veces, con muchas dificultades, logramos encontrar a alguien que quiera destazar su ganado para el mercado local. Claro, en los últimos años estamos incentivando a que la gente pueda mejorar su hato ganadero, pueda al IPSA hacer su trabajo para irnos enseñando como hacer que la ganadería sea mejor. Pero muy en baja escala tenemos animales.

Así que esa afirmación de estar diciendo que nos matan por tierras para criar ganado tampoco es verdad. Eso no es cierto. Aquí no ha muerto ni un ganadero, ni un Miskito envuelto en algún tipo de muerte por ganado. Es una historia de Disney World tal vez, de Mickey Mouse, quién sabe. Pero eso no es una historia real de este municipio de Waspam ni de ningún municipio de estos donde están pueblos indígenas.

Porque nosotros todavía queremos mucho nuestro ganado. Seguro que usted cuando vaya por la carretera va a encontrar ganado ahí paseando entre la gente y llevando esa relación muy harmoniosa entre todos nosotros los que puedan tener o no ganado.

Es más el ganado anda deambulando, en muchos de los casos sin un potrero, sin un lugar donde los tenga, y nosotros a veces hasta nos hacemos la broma porque a nuestras vaquitas la gente no le gusta a veces ordeñarlas. Es una cultura nuestra. Es una forma diferente de concebir el tema de la crianza de ganado.

**TcS:** Entiendo que por ese motivo del manejo comunal de su ganado, el sistema de IPSA, que está en base a finca, la inscripción del finca, no funciona porque no hay fincas.

**Rose:** No hay. No hay. Y el ganado anda libre. El ganado anda libre. En las comunidades aquí a la alcaldía, muchas comunidades nos piden como prioridad alambres, alambres de púa para poder poner alambres donde el ganado de la comunidad no entre al área donde ellos hacen su agricultura de autoconsumo. Pero ahí se mezcla el ganado de todas las personas de la comunidad y no son esas fincas de las que hablan.

Entonces, creo que un poco les ha fallado porque primero hablaban de minerías, que la minería... aquí no lo vamos a negar, sobre el río hay personas que trabajan a la minería artesanal y lo lavan en hojitas de banano y a veces en bandejas. Y son muy cuidados porque se ha venido conscientizando sobre el tema.

Pero tampoco es que aquí hay una industria extractiva que contamina. Bueno, no les funcionó esa mentira y ahora vienen con la mentira del ganado y vienen con la mentira de los colonos. Y todo es una mentira para que los que les gusta las historias raras puedan creer y caer en esas historias y les den dinero. Eso es toda la historia.

Entonces, en todo caso yo diría que cuando en Estado Unidos o en cualquier parte del mundo se dijera que aquí se matan indígenas para poder criar ganado y que el ganado equivale sangre indígena, es algo de esas historias. Es algo de esas historias. Están ellos inventando y viviendo de las historias indígenas. Y en todo el mundo del movimiento indígena, nosotros deploramos, condenamos ese tipo de señalamiento que se hace a los pueblos indígenas.

De Nicaragua o de cualquier parte del mundo siempre nos vamos a encontrar con personas nefastas que quieren crear este tipo de historia para poder beneficiarse. Y no trabajan realmente desde una visión cosmogónica de nuestros pueblos indígenas, respetando nuestras vidas, nuestros derechos humanos. Respetando nuestra historia, nuestra cultura, nuestra dignidad. Juegan con la dignidad de los pueblos indígenas y pobrecitos los que juegan con los que quieren llevar esa historia.

## Entrevista con Dr. Loyda del Carmen Martínez Rodríguez, Juez Local Única en la Municipalidad de Waspam, Rio Coco, RACCN

14 de noviembre 2020

**Tortilla con Sal:** Quizás compañera, usted podría identificarse y explicarnos como es ese proceso de saneamiento y sobre los casos que usted ha atendido.

**Dra. Loyda Martínez Rodríguez:** Ok. Mi nombre es Loyda del Carmen Martínez Rodríguez, y soy la juez local única del municipio de Waspam, Rio Coco. Nosotros hemos judicializado 6 casos de usurpación de dominio comunal de los pueblos indígenas, donde personas que no son nativas de esa comunidad han llegado a apropiarse de las tierras de los pueblos indígenas.



Entonces, ¿cómo se ha hecho ese procedimiento? En los territorios, los dueños de las tierras, que son los presidentes de los gobiernos territoriales, ellos interponen su denuncia ante la Policía Nacional. La Policía Nacional recepciona y hace todos los trabajos investigativos. Luego nos remite al Ministerio Público, y el Ministerio Público presenta la acusación ante el juzgado local único. Hemos condenado a esas personas con la pena máxima de 3 años, y luego los hemos remitido al centro penitenciario en Managua o en Matagalpa.

También, he participado en el dialogo entre mestizos y Miskitos en el cual hay territorios que quieren llegar en la parte del saneamiento en la cuál quieren arrendar con por la vía territorial . Ellos lo proponen, entonces el territorio, el presidente va a decidir si se va a arrendar o no. Entonces, hemos hecho esos tramites nosotros como juzgado... en acompañamiento, pues. A ver, hemos escuchado a las dos partes, me ha invitado la Alcaldesa del municipio a participar y escuchar los planteamientos que hacen los no indígenas.

El Estado ha reivindicado a los pueblos indígenas y afrodescendientes el derecho a una tierra, y el Estado también es garante en la cuál se busca la paz social que haya en nuestro país y en nuestra región. Es un proceso en el cuál el Estado ha garantizado y le ha dado ese derecho pero siempre la oposición siempre no ve eso.

Tampoco es de que nosotros los casos que hemos judicializado ,tampoco ellos dicen que es cualquier cosa. Pero no. Se está garantizando a los pueblos indígenas y se les está reivindicando esos derechos a los pueblos indígenas.

Y el Estado ha dado mucho porque ningún otro gobierno había reconocido a los pueblos indígenas, dándoles un título en la cual antes, era solo propiedades privadas, solo para la oligarquía y la burguesía tenía derecho a una tierra.

Pero no, en cambio el Estado ahorita ha garantizado, se ha dado esa protección jurídica en la cual el pueblo de la costa Caribe ha tenido su título. Y no solamente su título. Usted puede ir a la comunidad y ver como han avanzado significativamente. Ellos tienen sus tierras sus cosechas y no solamente eso. El estado ha sido garante en la que el pueblo tenga su tierra y tenga su legalidad que es el título de la propiedad.

Así mismo, hemos avanzado en este aspecto del saneamiento. Porque no se está tratando de no hacer, sino que la oposición siempre ve eso. Pero sí se ha avanzado mucho, porque hay un dialogo entre mestizos y miskitos en la cual el Estado garantiza en la Ley 445 lo establece que aquellas comunidades, ya teniendo su título pueden arrendar y eso está permitido por la ley. Pero eso es algo que el Estado y los territorios, cada presidente de territorio pueden decir si quieren o no arrendar.

**TcS:** ¿Cómo es la relación entre la justicia del Estado, que representa usted, y la justicia de los pueblos indígenas, que se representa al nivel comunitario por su *wihsta*?

**Loyda:** Mira, el Estado con el derecho positivo el derecho consuetudinario en el que el Estado es los jueces locales, los jueces de distrito. En el caso del derecho consuetudinario son los *wihstas*, las autoridades originarias. Hoy en día en la Constitución Política y las reformas se les reconoce como autoridades originarias de los pueblos indígenas y afrodescendientes, en la cual el Estado esta interactuando, y en el Artículo 20 del código penal de Nicaragua, reconoce así mismo en la constitución política.

Entonces, ¿qué hacemos? Hay un trabajo en conjunto que nosotros hacemos. Capacitamos constantemente a nuestros *wihsta* aquellas leyes que vienen saliendo, como deben administrarse en su comunidad.

Y la ley también establece que ellos pueden mediar, y esa mediación se puede llevar en el juzgado local único a inscribirse en la cual el ciudadano escoge la justicia, puede escoger la justicia positiva que somos nosotros o puede escoger la justicia consuetudinaria. Entonces el ciudadano escoge cualquiera de las dos justicias. Entonces, siempre y cuando, la ley... ellos administran la justicia. Entonces nosotros ¿qué hacemos?

Aquellos casos que se pueden resolver amigablemente sin necesidad de ir a judicializarlos, entonces nosotros escribimos esa mediación en nuestro libro que llevamos de mediación durante los años. Entonces eso hace que se hay un acceso a la justicia. Y que ellos por el costo, o ya sea por la distancia, ellos pueden escoger su justicia en su comunidad. La cual nosotros reconocemos y respetamos el trabajo de nuestras autoridades tradicionales que son los *wihsta*.

## Entrevista con el compañero Lejan Mora, Presidente del Gobierno Territorial Indígena Wangki Twi Tasba Raya

14 de noviembre 2020

**Tortilla con Sal:** Entonces estamos con el compañero Lejan Mora aquí en la ciudad de Waspam. Entonces Lejan, quizás podría explicarnos un poco del origen de los problemas de las llamadas invasiones de tierras.

**Lejan Mora:** Bueno, yo soy presidente del gobierno territorial indígena de Wangki Twi Tasba Raya. Como se puede dar cuenta que en nuestro país, en la zona donde están viviendo los pueblos Miskitos, están divididos. La región está dividido en territorios, en diferentes territorios.

Precisamente aquí en este municipio que es Waspam Río Coco, que se hace frontera con Honduras, en este municipio hay siete gobiernos territoriales indígenas. Uno de los cuales es el territorio Wangki Twi Tasba Raya donde estamos ahora mismo. Aquí que es la oficina del gobierno territorial de Wangki Twi.

De momento yo soy el que presido. Hago la función de presidente territorial y hoy estamos aquí, y me gustaría, me gustaría explicar sobre la situación actual que se viene dando y la situación del pasado también. El por qué, el por qué a estas alturas están dando unas imágenes que no son reales. Unas imágenes que no son reales de acuerdo a la situación real que hay. El problema ahora mismo... nosotros el Wangki Twi, hay como cuatro, sí cuatro comunes que están bajo medidas cautelares. ¿Por qué surge medidas cautelares? Porque supuestamente...

**TcS:** ¿De la Corte Interamericana?

**Lejan:** Sí, efectivamente. Eso que hace cada tres meses en Costa Rica por asuntos de las medidas que tiene la Corte Interamericana. Es por el problema de la invasión de las tierras indígenas que han venido ocurriendo desde hace ya varios años. Y como consecuencia de la venta de tierras de las comunidades indígenas que han hecho los mismos dirigentes de la comunidad. No, la comunidad no. Hay una organización, una indígena, que están los líderes ahí. Hace casi más de treinta años ya.

**TcS:** ¿Eso es Yátama?

**Lejan:** Yátama. Esos líderes fueron los que empezaron a vender tierras. Nosotros tenemos documentos que suportan que ellos fueron los vendedores. ¿Quiénes compraron? La gente del Pacífico, que ellos no tienen tierra. Entonces empezaron a vender, empezaron a negociar.



Y de ahí es donde surge el problema de la invasión de las tierras. Ahora, vienen a invadir las tierras comunales y la gente de la comunidad también se quedan sin tierra, y ellos están esperando para que hagan algo.

Entonces nosotros, como gobierno territorial, ahora mismo estamos trabajando duramente en coordinación con todas las instituciones que hay aquí en el municipio, en la regional también con el gobierno regional, y con el gobierno central también porque hay unas leyes que nos respalda, que nos respalda.

En la ley 445 se habla donde... donde se habla sobre el derecho de los pueblos indígenas como administrar y esas cosas. Y luego nosotros de acuerdo a eso, amparando la ley que nos ampara, nosotros estamos actuando para minimizar esa situación que se está dando.

Hasta el momento sentimos como que hemos, como que hemos detenido la invasión que venía dando... hemos detenido... porque aplicando esa ley, nosotros estamos llevando a la cárcel, pasando por un proceso judicial. Llevamos a la cárcel y acaban condenando por tres años.

Y así es como estamos intentando suavizar la situación. Y más adelante llevar a una solución ya pacífica, que no haya confrontaciones ni nada. El tema del territorio aquí en Nicaragua es una cosa nueva para nosotros. Más que todo para el pueblo indígena es algo nuevo. Pero el gobierno actual que ha hecho para nosotros es como una cosa bien acertada.

Porque antes ese derecho nosotros no lo teníamos. Ahora con la nueva ley que es la ley 445 donde nos ampara, esa ley nos protege. Nos protege. Y empezaron a trabajar para hacer las divisiones territoriales y llegó un momento... tenía que pasar por unas fases y ahora mismo estamos en la última fase, que es el saneamiento. Entonces ahí es cuando llega, es donde produce el negocio de las tierras. Entonces llega un momento como que paraliza, como que paraliza. Y ahora mismo estamos en esa etapa de saneamiento.

Precisamente hace tres semanas que hemos estado teniendo una reunión en el gobierno regional, con todos los presidentes territoriales que dentro de poco... ya vamos a empezar a trabajar en el tema del saneamiento. ¿El tema del saneamiento, qué se refiere? Están intentando manipular a la gente para que vaya a producir confrontamientos con los que están invadiendo. Ellos piensan que el saneamiento es algo que tiene que llegar a enfrentar con los invasores.

**TcS:** Eso es lo que llaman...

**Lejan:** Ellos lo que están... y nosotros no estamos por esa vía.

**TcS:** ¿Y eso lo llaman autosaneamiento?

**Lejan:** Eso es. A eso lo llaman. A eso lo llaman, autosaneamiento. Pero nosotros como gobierno territorial estamos trabajando por otras vías, por vías legales. Y estamos haciendo coordinaciones para empezar a ya...a carrilear, porque los mojones ya están, los mojones territoriales, cada territorio ya tiene puesto sus mojones, sus coordenadas.

Por ahí la tecnología está tan avanzada que nosotros desde aquí lo vemos por donde están ubicados. Y ya estamos ya con planes de empezar a trabajar los carrileos y con eso nosotros sabremos en qué posición estamos, tanto que dice con eso ya sabremos que cada comunidad en cual zona está, y en cual territorio por donde ha pasado los carriles y esas cosas.

Entonces estamos, como he dicho, estamos en la última fase de saneamiento que es los carrileos, los linderos interterritoriales y esas cosas. Entonces ahora mismo estamos en esa etapa. Efectivamente que yo me recuerdo bien que en 2015 ha habido enfrentamientos, los Miskitos y los que vienen invadiendo.

Pero eso ha ocurrido por la misma situación que se viene... dando. Los opositores están insistiendo para que haga autosaneamiento. Entonces la gente de la comunidad se levantan, van, y hacen enfrentamientos, y luego persiguen, y así produjo, me parece que ha habido como cuatro o tres fallecidos, algo así.

Pero desde esa fecha hasta... desde 2015, eso ocurrió en 2015 en el mes de Septiembre. Desde esa fecha hasta el momento, la situación... aunque hay rumores, aunque hay rumores para que la gente estén ahí asustados y luego hacen un informe falso y lleva a la Corte Interamericana.

Son cosas que se vienen dando hasta el momento una situación de tranquilidad, que no hay enfrentamientos ni nada. Y yo recuerdo muy bien que el año pasado, en mes de Febrero en la comunidad de Santa Clara, ha habido un accidente doméstico, dentro de una casa.

**TcS:** Hay una famosa foto de una niña.....

**Lejan:** Efectivamente. Es una niña donde manipulaba dentro de la habitación un chico de 13 años, manipulaba la pistola de su padre. Salió la bala disparada, y perforó por aquí y salió por aquí. ¿Qué han hecho, cuando ocurrió ese accidente?

Los manipuladores de la información, ellos se encargaron de divulgar a través de medios informativos, ha sacado por Facebook, diciendo de que han aparecido un montón de hombres, 200 hombres, atacaron a la comunidad. Y nosotros desmentimos totalmente cosa que no era verdad. Fuimos a la casa y a la comunidad.

Entrevistamos con la gente. Incluso visitamos el sitio donde ocurrió. Todos falsos. Pero esa información lo divulgó a nivel internacional como si fuese algo real, cosa que no es verdad. Incluso hoy podemos ir... si vamos a la comunidad, podemos ir a hablar con la madre también de la niña. Qué es lo que ocurrió y nos puede decir la verdad.

Entonces son situaciones que vienen manejando. Nosotros casi estamos luchando día a día intentando demostrar la verdad de tantas informaciones falsas que están diciendo. Y nosotros intentamos demostrar la verdad porque nosotros no andamos con... mentir a la gente.

**TcS:** ¿Y en su opinión compañero, usted siente que se va mejorando, se va resolviendo este problema aunque sea de manera gradual?

**Lejan:** Sí, efectivamente. Yo lo que estoy viendo durante este año 2020, que ya llevamos sobre 11 meses... en estos 11 meses que llevamos, vemos como que la situación se va mejorando.



Y los comunitarios también se sienten un poquito más seguro, no como antes, porque nosotros desde el momento que hemos empezado a pasar por la vía judicial a la gente que a veces cae en nuestras manos. Entonces, ve como que hay una presión de manera legal.

Entonces la gente, los invasores que estaban, también están retrocediendo, como que retroceden del terreno. Y la gente, viendo eso, vemos como que se sienten más o menos... más seguro, más seguro que había... Y ahora mismo estamos trabajando bajo esa línea. Este año ya está terminando, finalizando.

Y el año que viene, si continuamos por esa misma línea, creemos que tenemos la plena seguridad de que la situación, la tensión que hay, irá bajando más y más hasta llegar a una solución ya definitiva. Hay dos puntos más.

Nosotros, como territorio, el 10 de Junio, el 10 de Junio de este año hemos convocado una reunión en la comunidad de Tea Keamp. Fuimos de aquí representantes de la institución por ejemplo más de todo de parte del juzgado. Fueron dos... el juez municipal y luego el defensor del pueblo también. Fueron dos de aquí. Y la policía nos acompañó y todo.

A la comunidad de Tea Keamp, invitamos otras comunidades que forman parte del territorio, los que están más cercas. Porque ellos también ven el peso. Invitamos a los líderes comunitarios. Incluso invitamos al otro territorio líderes, o sea del otro territorio que está al lado Amasau. Entonces invitamos ahí y sentamos a hablar y los invasores también, le diría que había como 28 personas que vinieron de ahí.

**TcS:** ¿De los llamados colonos?

**Lejan:** Colonos, sí. Los invitamos y nos sentamos ahí debajo de un árbol. Empezamos a plantear la situación real que hay porque ellos saben muy bien que están dentro del terreno donde no les pertenece, les planteamos. Y hemos demostrado que, por donde... cuál es la vía más adecuada para salir adelante. Es una vía negociada, que no a través de enfrentamientos ni nada.

Hemos hablado y llegamos a un acuerdo de que... porque hay personas que llevan ya varios años en ese terreno. Y ese terreno donde están ubicados, lo consiguió porque otro territorio lo vendió. Otro territorio accede a vender pero es un terreno que está dentro de otro territorio.

Entonces es una situación un poco complicada. Entonces hablamos con ellos, y precisamente este miércoles que viene hemos planificado para ir a ya sentar una base ya para someter a otro tipo de tratamiento que es el arrendamiento. Cosa que todavía nosotros como territorio de Wangki Twi no damos ese paso pero viendo la situación para aliviar un poco, tenemos que dar ese paso.

¿Por dónde? Por donde vemos que es factible para dar un inicio para empezar a crear una situación más tranquila y que sea más duradera, que no haya conflictos.

En esa situación estamos. Eso es una cosa. Y el otro... cuando terminó la guerra en años noventa, había muchos ex-combatientes que venían de la guerra que necesitaban tierras donde trabajar y esas cosas.

Entonces, ahí al lado de Tasba Raya más al fondo donde hace la frontera con otro territorio, ahí el gobierno le concede una parte grande del terreno para cada ex-combatiente 50 manzanas. O sea una superficie bastante extensa. Entonces les dieron, ya lleva 30 años.

**TcS:** ¿En total sería más de 20,000 manzanas, por ahí?

**Lejan:** Sí por ahí, sí. O sea tierra selvática, virgen. Entonces no están trabajando, pero sí que los líderes... en aquel entonces los que eran, los que estaban al frente de todo... ahora mismo en toda esta etapa vemos que ellos están negociando vender las tierras a esos colonos, vender la tierra. Entonces, es una situación que se va creando que, tampoco en los territorios de Wangki Twi no le viene bien porque...

**TcS:** ¿Entonces es un problema histórico?

**Lejan:** Es un problema histórico sí, es un problema... Pero son cosas que está dando dentro del mismo, misma, o sea etnia. Entonces esa es la situación que se está dando y nosotros como territorio también estamos bastante celoso con la ley que tenemos.

Esos ex-combatientes consiguieron ese terreno pero siendo de otro territorio, siendo de otro territorio. Pero son cosas que a lo mejor más adelante iríamos viendo cómo llegar a un entendimiento con los dueños de ese territorio, el terreno que le han dado.

Porque son gentes que no pertenecen al territorio. Son de otro territorio. Según las normas de cada territorio... por ejemplo por lo menos nosotros de Wangki Twi tenemos el estatuto que ahí, si viene, aunque sea Miskito pero de otro territorio, si vienen a vivir aquí, los consideramos como terceros.

¿Qué significa? No son legítimos del territorio. Como extranjero va a otro país. Alguien va a otro país y se siente extranjero exactamente.

Entonces ese tipo de persona también le considera, lo valora de una manera tal. Los auténticos, los valoran de una manera tal como dueños legítimos del territorio. Entonces el problema que tenemos con ese terreno de los ex-combatientes... la mayoría son de otros territorios. Entonces son cosas que...

**TcS:** ¿Pero son Miskitos...?

**Lejan:** Son Miskitos sí. Son cosas que a lo mejor entre nosotros llegaríamos a un entendimiento de qué manera podemos ir resolviendo. Pero ahora mismo lo tienen en negocio, lo tienen en negocio para la venta. Entonces para nosotros sería otro problema también más añadido de lo que ya hay.

No queremos que crea otro territorio con... o sea con medidas cautelares. Pero estamos viendo como que hay alguien que está incidiendo para que haga eso para crear un terreno más amplio para meterlo en medidas cautelares.

**TcS:** ¿Sería justo decir que las mismas personas que gestionaron o procuraron gestionar las medidas cautelares son parte del grupo de personas que crearon el problema en primer lugar? ¿Sería justo decir eso?

**Lejan:** Así funciona. Ahora la gente que entiende sabe de dónde viene el problema. Nosotros lo entendemos. Pero la gente al nivel de la comunidad ellos no saben. Por eso es que los recogen a los comunitarios, los manipulan, sacan una mentira. Por ejemplo, tema de la venta de tierras. Yo he visto el video que sacó el Lottie\*. Está hablando de cada gota de sangre, no, cada libra de carne que vende a Estados Unidos es una gota de sangre de los Miskitos. Cosa que es totalmente falso.

**TcS:** Carne de conflicto

**Lejan:** Es totalmente falso. Que ella no sé cuál es su objetivo para divulgar tantas mentiras. Porque es algo que no tiene... no concuerda con nada, nada real, nada para nada. Son cosas que no está bien. O sea, una mentira de tal magnitud.

**TcS:** Compañero entonces podría explicarnos un poco de, por ejemplo, este problema histórico del polo de desarrollo de los ex-combatientes de Yátama? Entiendo que está muy cerca algunos de las comunidades de su gobierno territorial. ¿Nos puede hablar un poco sobre eso?

**Lejan:** Sí. Como he dicho anteriormente, eso está en zona de Tasba Raya. Zona norte... Tasba Raya tiene dos zonas. Zona norte y zona sur. Entonces, si vas por la zona norte que entras por la primera comunidad que es Miguel Bikan, que está en el llano. Y luego sigues avanzando 10 kilómetros más abajo, ya de entrando está la comunidad de Capri.

De Capri a dos kilómetros y medio está otra comunidad que se llama Polo Lakia Sirpe. Eso sí que está, o sea la gente, que pueblo está ahí. Y luego más abajo hacia el sur oeste está Polo La Quietara. Ahí es donde están ubicado los terrenos de los ex-combatientes que le han concedido. Ahí están.

Entonces, toda la zona que abarca... si va más abajo ya encuentra con, o sea con zona sur de Tasba Raya que la última comunidad que está se llama Wisconsin. Entonces casi a pasa topando con la tierra comunal de Wisconsin. Por ahí está.

Entonces toda esa franja, toda esa franja está cubierta por la zona de Polo La Quietara. Entonces ahí es donde, como te he dicho antes, ahí es donde están intentando los dueños del terreno que le han repartido 50 manzanas por cada ex-combatiente, ahí es donde ellos quieren hacer negocios.

Algunos, no todos, algunos. Quieren hacer negocio, ponerlo en venta, o lo que sea, arrendamiento o lo que sea. Entonces ahí está ocurriendo el problema.

**TcS:** ¿Entonces el proceso de saneamiento, con eso proceso de saneamiento correcto usted espera poder resolver también ese problema histórico?

**Lejan:** Eso esperamos. Ese es la esperanza que tenemos, sí. Después de finalizar los carrileos, o sea interterritoriales, porque hasta el momento como venimos viendo... o los mojones han colocado pero los carrileos no están definidas. Entonces el problema está ahí. Entonces es por eso que queremos empezar desde ahí.

**TcS:** ¿Puede explicar qué es un carrileo?

**Lejan:** Ok, perfectamente. Por ejemplo un país con otro país se divide, se divide. Por ejemplo España con Francia. Tiene sus fronteras territoriales. Exactamente igual. El territorio de Wangki Twi hace frontera con otro territorio, Li Aubra, que está un poquito más arriba del Río Coco.

Entonces, corre el territorio de Wangki Twi, todo se refiere a la frontera desde que sube del Río Coco hacia adentro, hace frontera con el territorio Li Aubra. Entonces los mojones, cuando hicieron la división territorial, las divisiones territoriales, pusieron los mojones.

**TcS:** ¿Los mojones son puntos de referencia?

**Lejan:** Puntos de referencia. Puntos de coordenadas que tienen ubicados. Sí, interterritorial. Entonces los mojones están. Entonces, ahora mismo lo que hace falta, como he dicho estamos en la última fase de saneamiento, es eso. Limpiar, o sea, abrir camino de un mojón a otro para que sea visible y que cada uno sepa por donde pasa. Yo me refiero a eso. Cuando digo carril es eso.

*\* Lottie Cunningham Wren del Centro por la Justicia y Derechos Humanos de la Costa Atlántica de Nicaragua*

## Entrevistas con comunitarios de las comunidades miskitos de Wisconsin y Santa Clara

November 14<sup>th</sup> 2020

**Tortilla con Sal:** Bueno, estamos aquí con el compañero Emsly Bolaños. Emsly, quizás se podría decir qué es su cargo, por qué estamos aquí en Wisconsin para hablar con los compañeros

**Emsly Bolaños:** Pues aquí venimos a verificar sobre ellos problemas más demandadas por la comunidad que es el tema del saneamiento. Ahorita la necesidad, la demanda más sentida por la comunidad según las autoridades comunales y algunos comunitarios proponen que es el carrileo, causa de que se ha invadido totalmente a las áreas donde ellos trabajaban.

También por otra parte, ellos mencionan que después del año 2015, 2017 no hubo tanto conflicto simplemente porque ellos no están reclamando el área donde los otros hermanos están ocupando. Pero si ellos intentarían reclamar las áreas comunales donde están ubicados los otros hermanos mestizos, nosotros les llamamos terceros, podría haber otro conflicto igualmente como sucedió en los años 2015 a 2017.

Viendo esa parte, ellos están esperando al gobierno, como lo hacían muchas veces desde los años atrás, que tome en cuenta el gobierno, empezando con el carrileo interterritorial para conocer quienes están dentro del territorio, quienes están ocupando esas áreas que ellos utilizaban como áreas de siembra. También explica que han habido varias reuniones tras reuniones, hablamos del mismo tema, de saneamiento, pero según no ha podido responder de parte del gobierno.

Entonces ellos solicitan, hacen la petición al gobierno que es necesario el carrileo interterritorial porque son coordinadas que existen, ya definidos en el título oficial del gobierno del territorio Wangki Twi Tasba Raya. Pero lo malo es que no se ha limpiado de un punto a otro punto o sea de coordinadas a coordinadas,

**TcS:** ¿Ese es el carrileo?

**Emsly:** Sí, Ese es el carrileo. Entonces, se solicita al gobierno que haga la limpieza de las coordinadas, de los puntos donde están en el título oficial del territorio Wangki Twi Tasba Raya. Y para ellos sienten que eso sería el punto de partida hacia la solución del problema.



Porque pueden saber quienes están dentro de su territorio y posteriormente pueden ir a dialogar, conversar porque así de la nada sin saber quienes están dentro de su territorio no se puede hablar o dialogar. Porque hay personas que están allí, portan un documento que a veces al revisar son documentos vendidos por otras autoridades de territorio pero que están ubicados dentro del territorio de Wangki Twi Tasba Raya.

**TcS:** O sea que autoridades de otro territorio...

**Emsly:** Exactamente. Excepto algunos sí portan documentos vendidos por algunos ex-combatientes que también tienen un documento legal que fue otorgado por el gobierno mismo

**TcS:** Pero en el tiempo de la Presidenta Violeta...

**Emsly:** Exactamente, sí. Entonces, todas esas clasificaciones de las personas antes de llegar allí, menciona que es importante lo que es el carrileo inter-territorial para después pasar a la segunda etapa que es la negociación, ver quienes pueden quedarlo allí pero bajo la consciencia de los mismo comunitarios y quienes no pueden. Y ellos seleccionará el área adecuada para que pueda ubicar donde no haya problema.

O sea hay áreas aisladas de la comunidad que se puede ubicar y allí pues podemos decir como la figura de arrendamiento, ellos pueden aunque no es oficial, pero podría ser una de las soluciones, la figura de arrendamiento. Pero no con toda la gente sí. Pero eso también dicen, dependiendo de la decisión comunitaria.

**TcS:** Los compañeros de la comunidad insisten que ellos solos no pueden, que necesitan el respaldo del Estado... ¿así es?

**Emsly:** Si. Esa experiencia de las autoridades comunales y de los comunitarios es porque ha habido varias reuniones, del territorio con las autoridades comunales, con las autoridades regionales y nunca ha habido resultado. Entonces por eso ahora, están haciendo una petición para que esta vez pueda llegar al oído del gobierno mismo, para que tome en cuenta pues esta necesidad.

El problema está en los recursos económicos, pero sin embargo nosotros como Territorio Wangki Twi Tasba Raya con las leyes que nos ha otorgado, con la Ley 28 y la Ley 445, actualmente hemos encarcelado doce terceros y también vemos que en algunos lugares se ha detenido el avance, el avance de la invasión.

Pero sin embargo con esta comunidad específicamente, todavía no hemos dado ese paso. Pero si vemos que hemos aplicado esas leyes y hemos encarcelado y eso significa que el gobierno ha hecho leyes, normativas a favor de nosotros mismos.

Pero aquí vemos que hay varios aspectos que son involucrados. Como por ejemplo en algunos casos, algunos líderes mismos también Miskitos vendieron. Entonces es como que existe un problema socio-político. Viendo eso, siguieron otros también.

Y a la par de eso, también otro aspecto que hay también, cuando vio ocupando tierras, cuando vio, los mestizos cuando vieron que habían tierras, entonces algunos vinieron ilegalmente también.

Entonces aquí este problema se ha creado por varios aspectos, no solamente por una aspecto nada más. Hay otros que están ilegalmente también. Eso se debe a la falta de ... o sea por la diversidad cultural.

Para los mestizos como que los bosques es una... para ellos los utilizan en actividades de agricultura, se utiliza para fuentes económicos. Para nosotros solamente para la subsistencia diario y nosotros respetamos los bosques. Por eso tenemos bosques y nosotros utilizamos de forma adecuada. No hacemos tanto despale.

Entonces, como mencionaba anteriormente, este problema hasta el momento es un problema social que es incidido por varios factores, pero en síntesis es necesario ya empezarlo, empezar con el tema del carrileo interterritorial.

**TcS:** Compañero ¿me puede explicar su nombre?



**Ignacio:** Ignacio Tez Williams, síndico comunal de Wisconsin. El compañero Emsly es Secretario del Gobierno Territorial Wangki Twi Tasba Raya.

Todas las demandas que hemos hecho, ellos son nuestros líderes superiores y manejan todas las peticiones, tantas cosas que hemos solicitado, sin número de cosas y todavía hasta el momento no estamos viendo el resultado.

El resultado es para ser corto, no queremos en las tierras comunales personas extraños porque nosotros en nuestra cultura desde naturalmente nos hemos visto venir de Cruz de Río Grande, desde Matagalpa desde otros lados, venir a quitar la tierra aquí a los hijos de la comunidad de Wisconsin.

Entonces, por eso... si solo nosotros actuamos esa gente nos disparan, no podemos dialogar, la tierra es nuestra dicen, compramos, de aquí no podemos salir... de aquí muertos nos sacan... entonces, pobre nosotros, ¿qué podemos hacer? Por eso nosotros siempre esperamos al Estado, solo el Estado tiene esa facultad.

Podemos de mencionar muchas cosas, por ejemplo, los recursos que el puede... entonces, no hay más otra cosa. Nosotros, nuestro clamor es, es que nos de la libertad, sí, trabajar bien, cosechar bien, vivir bien sin ningún temor.

Pero ahora por esa misma razón, como murieron mucha gente, mucha gente, ahora estamos parados porque si todos morimos en esa manera ¿a quién va a quedar la tierra? Y toda esta cosa siempre nuestros líderes superiores y el Estado. No hay otro más, aunque reclamemos grandes cosas nuestros líderes territoriales ellos siempre son la instancia y el último es el Estado. Entonces esperamos el saneamiento, el carrileo para comenzar.

**Silvio Ángel Álvarez:** Bueno en primer lugar me voy a presentar, porque uno tiene que saber quien es él que está hablando. Yo soy el ex-jefe de los guardabosques comunales y yo estaba a cargo en el tiempo de la problemática...

**TcS:** ¿En 2015?

**Silvio:** Correcto. Y tenía que asumir las responsabilidades de jefe de guardabosque y organizar y dirigir a los comunitarios a autodefenderse por la problemática de propiedades, parcelas que estaban expuestas a peligro de perderlas. Pasó que hubo ciertos líderes que fueron involucrados en las negociaciones de las tierras, líderes regionales y nacionales.

Entonces ellos facilitaron el ingreso a los terceros, colonos para ocupar las propiedades de los Miskitos.

Ellos facilitaron y garantizaron los pedazos de tierra a los terceros, los cuales vinieron con muchas intenciones de apoderarse de las propiedades miskitas y entre ellos vinieron grupos vandálicos, grupos armados que se dedicaban al carrileo y venta de propiedades miskitas.

**TcS:** Entonces ¿usted me está explicando que los mismos líderes de los pueblos indígenas a nivel de la región vendieron tierra...

**Silvio:** Correcto

**TcS:** A los mestizos y esos mestizos luego invitaron a otros... ?

**Silvio:** A otros mestizos...

**TcS:** Perdón...gracias...

**Silvio:** Sí. Entonces, en un tiempo vivía la gente miskita en conjunto con los mestizos en armonía ,en un tiempo corto. Y de repente cambiaron las actitudes de los terceros, los colonos y fueron negociando más tierras en las cuales vinieron entrando otros con muchos peores intenciones.

Muchos de ellos eran grupos vandálicos que se organizaban al robo de ganado, robo de propiedades, se adueñaban de fincas asesinando a los finqueros, se adueñaban de las tierras y lo vendían a revender. Y entonces pasó que del 2013 hasta el 2015 por unos dos o tres años ellos se dedicaron a hostigar a las comunidades.

Primeramente se llevó quince cabezas de ganado de la comunidad de La Esperanza de la cual el dueño es un policía, el teniente Dixon, se llevó quince cabezas. Entonces, los comunitarios se sentían un poco enojados y seguidamente se llevo 35 cabezas de ganado de la comunidad de Wisconsin y después sucesivamente ellos entraron, hirieron con balas a unos comunitarios de aquí de la comunidad de Santa Clara, se robaron paneles...





**TcS:** ¿En 2015?

**Silvio:** En 2015, correcto. Y después los comunitarios con intención de defenderse sugirieron someterse al autosaneamiento que significa defenderse uno mismo. Porque nosotros tenemos autoridades que nos defiendan.

Pero fuimos como abandonados, entonces las comunidades en conjunto se reunieron. Se armaron con lo que podían y se dedicaron a defender las tierras, a patrullar las montañas que les pertenecen a las comunidades. Y así surgió una pequeña guerra donde hubo muertes...

**TcS:** ¿Cuántos muertos del lado de... ?

**Silvio:** En la comunidad hubo dos muertos en la comunidad de La Esperanza. Hubo cinco muertos, seis muertos...

**TcS:** ¿Y cuántos mestizos murieron?

**Silvio:** No tenemos la cuenta por que tuvimos enfrentamientos y no tuvimos tiempo para contar cuerpos.

**TcS:** Pero del lado de ellos habían muertos...

**Silvio:** También por lo que ellos entraban a atacar aquí y nosotros, como existe un Dios y nos protege, nos tenían al tanto del movimiento del enemigo, entonces nosotros nos preparamos, hicimos trincheras, pusimos defensa circular en la comunidad con lo que teníamos y cuando ellos entraron a atacarnos, nos defendimos con lo poco que teníamos.

Ellos entraron a atacar con armas de guerra las cuales algunas armas lo recuperamos aquí por lo que también ellos cayeron y nosotros también tuvimos dos bajas. Murió un juez de la comunidad y un joven comunitario.

**TcS:** ¿En 2015?

**Silvio:** Después continuó hasta el 2019. Continuó la problemática por lo que se organizaron mucho mejor los terceros colonos y con mucho más fuerza de armas ellos hasta el momento siguen hostigándonos, quitándonos pedazo en pedazo las propiedades.

Y hasta el momento de aquí a diez minutos, quince minutos ellos tienen carrileado, tienen todo lo que es parcela, todo lo que es el bastimento que nosotros trabajamos , lo tienen ellos.

**TcS:** ¿Y qué espera usted de nuestras autoridades, del gobierno?

**Silvio:** Nosotros le pedimos, le suplicamos que nos atiendan que miren nuestro problema. Hay niños sufriendo hambre porque los padres no pueden ir a traer la comida del monte. Tienen que ir a buscar cerca de la comunidad.

**TcS:** ¿Cómo se llama usted?

**José Kevin:** José Kevin

**TcS:** Sí, José, ¿qué es lo que quiere externalar?

**José:** Yo quiero explicar sobre esta situación que está pasando con los colonos...

**TcS:** Sí...

**José:** Por el momento siempre están allí. Entonces, yo como de mi parte le voy a decir mira que yo trabajo en labores de wawa pero ellos siempre llegan. A mi me agarró y me capturó, pues, once elementos eran y todos tenían armas.

Entonces yo cuando... a mi me dijo así ellos andan buscando dicen tierra para vender, o alquilar aquí. Entonces, como a esta hora me capturó como a las cinco por allí. Entonces yo les dije, ya me capturó, yo no podía decir nada.

Entonces yo les dije, solamente que yo les dije le voy a vender y les voy a dar. En vez de.... correrme, me corrí. Entonces así me pasó a mi. Eso es lo que estoy explicando.

**TcS:** ¿Cuándo fue eso José?

**José:** Era este... hace como dos años, un año pasé... el otro año...

**TcS:** Y de allí ha estado...

**José:** De allí está al otro lado, pero siempre vienen allí en las orillas, sí... eso es mi palabra...

**TcS:** ¿Me puede dar su nombre señor?



**Camilo Aráuz:** Camilo Aráuz. Yo soy el pastor de la iglesia aquí. nosotros antes trabajamos bien tranquilo en otro lado del Río Wawa. Allí tenía plantación, sembraba bastimento de plátano, guineo, quequisque, cuadrado... abandonamos todo allí al otro lado del Río Wawa.

Allí tenía sembrado coco, cacao, café, aguacate, pijibaya, lo abandonamos todo. Los colonos lo recopilaron ellos. Ese es la problema que tenemos en la comunidad. También, los colonos hicieron linderos allí no masito de aquí.

**TcS:** ¿Cómo linderos... ?

**Camilo:** Carriles... carrilearon, allí no masito de la comunidad.

Cerquita, allí no más como a quince minutos podríamos llegar allí a los carrileos de los colonos. Entonces, los colonos su objetivo que tienen hasta todo esta comunidad con su poder. Quieren quitarnos. Y ahora para los sabios, esos pensamientos cuando se dan cuenta es gran problema.

**TcS:** ¿Y antes ustedes se llevaban bien con los mestizos?

**Camilo:** Antes, antes nosotros llegamos al otro lado somos como... yo soy cazador, llegamos a cazar animales, de allí traemos carne de jabalí, mono, pescado, pava loca, pavones... ahora ya no hay porque despalaron todo, los despales, los colonos, algunos colonos que tienen como mil seiscientos cabezas de ganado... cada hectárea, un cabeza de ganado come un hectárea...

¿Cuántas hectáreas están despalandando para sembrar pasto y ahora quieren quitarnos todos, piensan ellos, con su poder, pero nosotros no dejamos. Y ahora ¿qué manera que hemos buscado? Mi pensamiento, mi objetivo es no se puede mover a quitar la vida humana. Mejor que uno apoya buscando cómo nosotros resolver este problema...

**Lenston Espinoza:** Bueno, mi nombre es Lenston Espinoza. Yo soy el profesor aquí en Santa Clara. estoy impartiendo las clases en la secundaria. Sí. Nosotros hemos vivido muchos años aquí ¿verdad? y hemos conocido sobre algunos asunto problemáticos que aparecen aquí en la Costa Atlántica y también en la comunidad de Santa Clara que en otro lado del río que allí aparece ese problemático ¿verdad?. Hay veces que nosotros, la gente del pueblo querían ir allá a hacer... ver sus plantaciones, pero con esos problemas nosotros no podemos verlas.



Nosotros no podemos ir allí tranquilamente, andar en los ríos y no podemos andar pacíficamente porque hay problemas por la razón de que los mestizos, ellos... ellos están allí y todo el terreno o todas las orillas del río que ellos están totalmente, que allí tienen su hogar y tienen su casa y et cetera. Por eso, nosotros no podemos ir. pero nosotros estamos buscando la manera ¿verdad? de cómo podríamos nosotros para resolver ese problema.

**TcS:** ¿Qué es la respuesta de las autoridades, de sus autoridades territoriales y del Estado? ¿Qué...?

**Lenston:** Las autoridades del Estado ¿verdad? que tienen la consciencia de que esa gente, que desalojen... Pero también que tengan la consciencia de que tengan la facilidad de entenderlo con el Estado y con el pueblo también.

**TcS:** ¿Con la comunidad?

**Lenston:** Con la comunidad... Pero también que nosotros pensamos... o nosotros a veces sentimos ¿verdad? que esa gente, ellos no quieren tener soluciones con nosotros...

**TcS:** ¿Los mestizos?

**Lenston:** Los mestizos... Sino que solamente ellos allí están. Entonces, cada vez que cuando la gente del pueblo llegan allí al otro lado, por ejemplo a pescar, a cazar algunos animalitos como... es decir, guardatinaja o otros animales para comerlas... entonces ellos no les dan permiso. Y le decimos al presidente del territorio que nos apoyen.

Y nosotros le hicimos a ver que haga un convenio con el mestizo y con nosotros, porque nosotros aquí tenemos los líderes comunales también ¿verdad? Entonces nosotros queremos que los líderes territoriales, del Estado y de la comunidad que tengan estrechas relaciones .

**TcS:** ¿Y qué piensa usted del desarrollo del proceso de saneamiento?

**Lenston:** Yo por mi parte ¿verdad? que nosotros ya hemos venido muchas veces escuchando esa palabra... claro que con el proceso que han venido ¿verdad? que son las cinco etapas, creo que todas las etapa que ya han continuados y han terminado, ¿verdad?

Pero la última etapa de saneamiento, allí se quedó. Pero yo creo que toda la gente de la comunidad quiere pues... toda la gente de aquí quieren que hagan la etapa de saneamiento y si el gobierno hace esa etapa de saneamiento, yo creo que eso la gente se van a satisfacer y se van a sentir alegres y la gente se van a sentir muy satisfecho de todas las obras que el gobierno quiere hacerlos. Sí. Y la gente está pidiendo y la gente están pidiendo auxilios más que todo, ¿verdad? para que lleva a cabo el último etapa de saneamiento .

Es importante el carrileo porque digo de que en cuanto que nosotros hacemos el carrileo, allí conocemos o vamos conocerlo ¿verdad? cuales son de las personas que están en los terrenos, y cual de la gente que están involucrados adentro de esos terrenos. Lo importante es que saber lo que es el territorio que pertenece en esta comunidad de Santa Clara.

**TcS:** ¿Y compañero, cuando fue el último incidente de violencia que afectó a ustedes en esta comunidad?

**Lenston:** La última violencia que aparecieron... lo más fuerte que yo vi eso fue...

**Otro compañero:** En 2013

**Lenston:** Sí, sí, sí ...en el año...

**Otro:** 2013

**Lenston:** 2013, el tres de septiembre que nosotros vimos eso ¿verdad? que tuvieron peleas, tiroteos de balas aquí en esta comunidad de Santa Clara...

**TcS:** Yo estoy un poco confuso porque alguien escribió un reportaje hace poco que salió en el exterior de que aquí en este año o el año pasado ustedes estaban atacados por 200 colonos armados y que había mucha gente muerto. Eso es lo que leí...

**Lenston:** No, no, no...no fue eso sino que lo que yo explico que hubieron dos muertos y por eso nosotros enterramos adentro del pueblo solamente pero no más muertos.

**TcS:** ¿Pero eso fue en dos mil.... en qué año...?

**Lenston:** En 2015

**Otro:** 2015

*(varios hablan en miskito)*

**TcS:** Pero desde ese entonces 2015 ¿no han tenido violencia? ¿O sí?

**Lenston:** De 2015 más adelante también tuvieron problemas...¿verdad? No solamente eso del 2015. Sino que del 2015 cuando pasó también los colonos vinieron a pelearlo ¿verdad? con los jóvenes y a veces hasta se lo llevaron los niños o los jóvenes. ¿verdad? Se los llevaron al otro lado y secuestraron más que todo y estuvieron procesados. Pero yo creo que ellos también tienen miedo si algún día ellos tenían que dejarlo a venir los muchachos, sí...

## Entrevista con el Sub Comisionado Ramón Zavala Olivas, en Alamikamba, cabecera del municipio de Prinzapolka

November 16th 2020

*Nota TcS: Se grabó esta entrevista en Alamikamba la mañana del día en que entró Huracán Iota a la Región del Caribe Norte de Nicaragua. Ese día Sub Comisionado Zavala Olivas estuvo a cargo de la organización de sus oficiales en apoyo a la Comisión Municipal de Prevención y Mitigación de Desastres del municipio de Prinzapolka. Sin embargo brindó esta entrevista en medio de las preparaciones para la entrada del huracán.*

*Sub Comisionado Zavala Olivas es uno de dos oficiales quienes sobrevivieron el ataque de un grupo fuertemente armado contra su puesto policial el día 11 de junio del año 2018 en la comunidad de Sislao Paraska, comarca Pueblo Nuevo, en la municipalidad de Mulukuku. Los oficiales Carlos José Zamora Martínez y Dixon Bismarck Soza Enríquez fueron asesinados durante el ataque. Sub Oficial Martín Sánchez Gutiérrez fue llevado, torturado y asesinado más tarde. El ataque fue organizado por un político golpista de Muluuku apoyado por delincuentes de la zona.*

*Aunque el ataque ocurrió durante el fallido golpe de estado de 2018, en efecto el incidente fue la continuación de una campaña violenta de parte de grupos del crimen organizado que han estado activos en el Triángulo Minero durante más de veinte años. Desde 2007, sus crímenes contra la población han tenido un aspecto explícitamente político con un persistente patrón de ataques y asesinatos contra militantes del Frente Sandinista de Liberación Nacional.*

*En la sección de recursos de este documento figuran los testimonios de [Carmen Hernández Jarquín](#) y [Alejandra Sánchez Zeledón](#). Ambas son viudas de compañeros sandinistas asesinados por el auto-denominado Grupo Armado Opuesto al Gobierno, que es la más reciente manifestación del crimen organizado en el Triángulo Minero. Como explica el Sub-Comisionado Zavala Olivas, esta actividad criminal ha sido apoyado y promovido por activistas de los partidos Liberales de la zona.*

**Tortilla con Sal:** Aquí estamos en el pueblo de Alamikamba en el municipio de Prinzapolka. Estamos entrevistando al compañero Sub Comisionado Ramón Saturnino Zavala Olivas. ¿Podría hablarnos un poco de lo que pasó en el ataque en 2018, contra la estación de policía en la comunidad de Pueblo Nuevo en el municipio de Mulukukú?

**Sub-Comisionado Ramón Zavala Olivas:** Sí correcto. Realmente nosotros estábamos cumpliendo un objetivo ahí precisamente orientado por la jefatura departamental de resguardar el orden y la tranquilidad ciudadana en esas comunidades.



Sucede que el día del 18, el día 11 del 2018, a eso de las cinco de la mañana, un grupo delincencial, organizado por el alcalde Apollonio Vargas de Mulukukú, el cual tenía un tranque en la vía donde no dejaban pasar productores a vender sus productos.

Entonces la mayor parte de los productores se les perdía el producto ahí por producto a que el tranque no podían dejarlos pasar y el que pasaba le cobraban dinero, una cantidad de reales. Bueno, resulta que nosotros estábamos en ese poblado guardando el orden y la seguridad ciudadana a los productores, el cual, las personas se sentían agradecido.

Se sentían con confianza al tener ese puesto policial en esa zona de nosotros. Realmente no les hacíamos daño a la población, más sin embargo garantizábamos la seguridad ciudadana. Los productores muy tranquilo con la policía. Se sentían satisfechas con la presencia de la policía de ese puesto que estaba ahí.

El día 11 de Junio del 2018, a eso de las cinco de la mañana, llegó un grupo delincencial aproximadamente de unos 18, 19 elementos armados, con armas de guerra, de caserío. Y fuimos atacado. Fuimos atacado en nuestro puesto policial donde realmente ahí murió el Teniente Ezequiel Sanchez Enrique, el Teniente Dixo Enrique Sosa y el teniente Carlos José Zamora Rodríguez. El cual estábamos nosotros garantizando la seguridad en ese puesto.

Habíamos un total de cinco compañeros, del cual sobrevivimos del ataque, de lo que fue el ataque que impusieron esos delincuentes golpistas terroristas, sobreviví mi persona... Yo que era el jefe del puesto y el Sub Inspector Leonardo Castillo, el cual somos sobrevivientes de ese ataque.

Podría decirle que realmente estos elementos decían tener un tranque pacífico en la vía, pero el cual nosotros nunca esperábamos de que estos elementos iban a organizar, recogieron todos delincuentes antisociales para ir a hacer el ataque al puesto policial.

En ningún momento se nos imaginaba a que esta gente, como realmente se iban a tener un tranque pacífico, iban a realizar este tipo de acción en contra de la seguridad, en contra de la policía nacional, principalmente el puesto que estaba ubicado ahí.

La mayor parte de la población de esa sector está bien claro de la situación y más que nadie ellos son testigos de que sí, nosotros no hacíamos daño a la población ahí. Nosotros los protegíamos y actuamos conforme a la ley, capturando algunos delincuentes que perjudicaban ahí algunos productores.

Pero sin embargo estos estaban en contra de la seguridad que nosotros estábamos brindando a la población. Y eso fue lo que pasó ese día... el 11 de Junio del 2018.

**TcS:** ¿Y eso Sub Comisionado le tomó por sorpresa a ustedes y sus compañeros o ya sabían algo... que algo iba a pasar?

**Ramón:** Nosotros manteníamos hasta la coordinación con las comunidades alrededor, el cual estábamos informado de que ahí no había nada. Ahí la situación estaba pacífico porque realmente la población y las comunidades no querían estar en ese tipo de actividad que estaban realizando.



Y por lo tanto la gente estaba tranquila alrededor. Nosotros no teníamos ninguna información. Nos agarraron de sorpresa. Porque esto fue organizado desde el casco urbano de Mulukukú. Se organizaron solo para ir a dar el golpe a los compañeros que estaban ubicados en nuestro puesto policial.

**TcS:** ¿Entonces los atacantes no vinieron de las comunidades de ahí. ¿Vinieron de más largo, más afuera?

**Ramón:** No se organizaron de la comunidad. Se organizaron de la zona más larga, desde ahí alrededor del puesto policial. Claro que vinculaba siempre al grupo de Rigoberto López, unos integrantes del grupo de Rigoberto... no sé el apellido, pero Rigoberto.

Entonces parte de esa banda pues también participaron en la agresión porque ahí son un nexo de la banda criminal, más la banda organizada por el señor Apollonio Vargas que en ese entonces era el alcalde de Mulukukú.

**TcS:** ¿Puede explicar a la gente que... porque mucha gente no entiende por qué les atacaron a ustedes, por qué... ?

**Ramón:** Bueno realmente ese grupo de criminales siempre está en desacuerdo con las buenas acciones que hace el gobierno. No está de acuerdo con el Frente Sandinista. El Frente Sandinista es un gobierno de muchos proyectos de apoyo al campesinado, de apoyo a la gente más desposeída, los ayuda a esos sectores. Entonces, esos grupos no están de acuerdo con el apoyo que hace el gobierno a las diferentes personas de escasos recursos.

Entonces ellos quieren formar presiones para llegar al poder a través de la presión, a través de un golpe. Pero realmente la gente está clara de la situación. Principalmente la gente que existe en esas comunidades donde fuimos atacado, la gente está bien clara y más, que testigos ellos saben claritamente de que ellos fueron los que llegaron a perjudicar a donde nosotros estábamos.

**TcS:** Sí. Y Sub Comisionado, me puede hablar un poquito... porque... del contexto de esta situación. Porque allí en Siuna me estaba explicando un poco la historia de este llamado Grupo Armado Opositor al Gobierno que está dirigido por este tipo Rigoberto y me estaba explicando que tiene una dimensión delincencial, nítidamente delincencial, pero también tiene su aspecto político. ¿Podría explicar un poco a nosotros cómo es eso?

**Ramón:** Bueno, es un grupo que realmente se moviliza por lo que es prácticamente también zona de... parte de la zona de Jinotega y parte de la zona del municipio de Siuna, Mulukukú y a otro municipio.

**TcS:** ¿Aquí?

**Ramón:** Aquí muy poco, muy poco, pero sí, tuvo influencia en su momento, una parte sur de aquí del municipio. Realmente estas personas están dirigidas por algunos dirigentes en contra del gobierno.

**TcS:** ¿Dirigentes políticos?

**Ramón:** Dirigentes políticos. Porque realmente estas personas andan haciendo daño a las personas campesinas prácticamente. Aquellos compañeros que trabajan con el Frente Sandinista y se encuentran en las comunidades por ahí, tratan de prácticamente hacerles daño, hacerles daño.



**TcS:** ¿A los compañeros Sandinistas?

**Ramón:** A los compañeros Sandinistas, a los de CLS, en diferentes comunidades. Y eso prácticamente, según ellos, ellos andaban haciendo presión al gobierno para darle a conocer con la población sus acciones, sus fechorías y casi lo mismo con el resto de las personas que son afines al Frente Sandinista, vayan creando temor en las comunidades.

Pero realmente son acciones criminales que andan haciendo. Con eso no van a ganar gente sino lo que andan haciendo es poniendo en contra a la misma población campesina en contra de ellos. Porque ninguna persona no va a estar en contra de las acciones criminales que estos sujetos andan haciendo.

**TcS:** He estado trabajando intentando aprender más sobre el tema de las invasiones de los territorios indígenas de parte de gente de afuera de, gente que viene de....gente que lo llaman colonos. ¿Usted piensa Sub Comisionado que hay alguna relación entre estas bandas armadas delincuenciales y las invasiones de tierras indígenas?

**Ramón:** Bueno, yo pienso de que tal vez que la invasión de las tierras indígenas son personas que vienen de otra zona, del Pacífico que ahí venden sus propiedades y que posteriormente por comprar tierras más favorables se meten a los territorios indígenas.

Y como hay personas que se encargan de hacer negocios sucios en cuanto la situación de tierras indígenas, entonces así compran propiedades, más sabiendo que están evadiendo la Ley 445, ¿verdad? Y de esa manera, yo considero de que no tienen mucho influencia con esos grupos.

**TcS:** ¿Con los grupos delincuenciales?

**Ramón:** Sí. No tienen mucho influencia. Son cuestiones ya muy personales. En cuanto a la situación, compran y lo... Algunos dirigentes indígenas, hay unos dirigentes indígenas que se han encargado de ya hacer ventas sucias, ilegales de las propiedades.

**TcS:** ¿No sé si tiene algo que agregar?

**Ramón:** Le agradezco por la entrevista.... Ya la gente está clara de nuestro proyecto, de nuestro gobierno y no creo que la gente se vaya a equivocar.

Todo el mundo estamos claro de que el proyecto del Frente Sandinista es apoyar a los más desprotegidos de las comunidades.

Caso preciso, lo que estamos viendo ahorita en la situación desde el huracán que hemos estado trabajando junto con las autoridades civiles, entonces estamos no permitiendo que hayan víctimas, en cuanto la situación de las inundaciones...

**TcS:** ¿Y qué apoyo han hecho para las comunidades después de Eta y ahora con esta otra huracán? ¿Qué medidas han tomado?

**Ramón:** Nosotros nos tomamos las medidas junto con la comunidad, o sea con las autoridades municipales de evacuar. Evacuar toda esa población que está en la ribera del Río Prinzapolka, tanto río abajo como río arriba.

Las estamos trayendo a albergues aquí en el casco urbano de las comunidades que están más cerca. Y las comunidades que están más largas de aquí, entonces las estamos reconcentrando en lugares seguros, en albergues seguros, en partes más altas de las comunidades.

De esa manera no permitir pues, ese es nuestro objetivo, no permitir que tengamos víctimas que lamentar. Y gracias a Dios que hemos salido bien con el huracán que acaba de pasar. Esperamos que este que esta, que quiere entrar, pues que salgamos bien también. Esa es nuestra gran lucha y ojalá que Dios nos permita salir con bien.